



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

---

*Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja*

---

**2011/0268(COD)**

30.5.2012

## **GROZĪJUMI Nr. 49 - 474**

**Ziņojuma projekts**  
***Elisabeth Morin-Chartier***  
(PE486.203v01-00)

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai par Eiropas Sociālo fondu un Padomes Regulas (EK) Nr. 1081/2006 atcelšanu

Regulas priekšlikums  
(COM(2011)0607 – C7-0327/2011 – 2011/0268(COD))

AM\904731LV.doc

PE489.537v02-00

**LV**

*Vienoti daudzveidībā*

**LV**

AM\_Com\_LegReport

Regulas priekšlikums  
2. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

(2) ESF būtu **jāuzlabo** nodarbinātības iespējas, jāveicina izglītība un mūžizglītība, **kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika** atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, *sociālajā* un *teritoriālajā* kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, **atbilstīga** sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

*Grozījums*

(2) ESF būtu **jānodrošina nepieciešamais atbalsts politikai, kas paredzēta tādas nodarbinātības veicināšanai, kurā tiek ievērotas tiesības, jāuzņemas ievērojama loma sociālās iekļaušanas stiprināšanā** un jāveicina izglītība un mūžizglītība atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, *sociālā* un *teritoriālā* kohēzija; **un tādā gadījumā ir ievērojami jāpalielina fonda pieejamā finansējuma apjoms**. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, **visiem pieejama** sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

Or. pt

Grozījums Nr. 50  
Jutta Steinruck

Regulas priekšlikums  
2. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

(2) ESF **būtu** jāuzlabo nodarbinātības iespējas, jāveicina izglītība un mūžizglītība, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam

*Grozījums*

(2) ESF jāuzlabo nodarbinātības iespējas, jāveicina izglītība un mūžizglītība, kā arī būtu jāizstrādā **un jāatbalsta** aktīvas iekļaušanas politika **un politika nabadzības apkarošanai** atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF

būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu. ***Visos pasākumos jāpārlicinās, vai ar tiem tiek veicināta kvalitatīva nodarbinātība un netiek atbalsstītas nestabilas darba attiecības.***

Or. de

## Grozījums Nr. 51

**Danuta Jazlowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

### Regulas priekšlikums

#### 2. apsvēruma

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(2) ESF būtu jāuzlabo nodarbinātības iespējas, jāveicina izglītība un mūžizglītība, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

##### *Grozījums*

(2) ESF būtu jāuzlabo nodarbinātības iespējas, ***jāatbalsta ilgtermiņu un kvalitatīvu darba vietu radīšana***, jāveicina izglītība un mūžizglītība, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

Or. en

**Grozījums Nr. 52**  
**Lívia Járóka**

**Regulas priekšlikums**  
**2. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(2) ESF **būtu jāuzlabo** nodarbinātības **iespējas**, jāveicina izglītība un mūžizglītība, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

*Grozījums*

(2) ESF jāuzlabo nodarbinātības **līmenis**, jāveicina izglītība un mūžizglītība, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas, **visaptverošas un ilgtspējīgas** iekļaušanas politika atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības, **nevienlīdzības un nabadzības** apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

Or. en

**Grozījums Nr. 53**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**2. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(2) ESF būtu jāuzlabo nodarbinātības iespējas, jāveicina izglītība un mūžizglītība, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma

*Grozījums*

(2) ESF būtu jāuzlabo nodarbinātības iespējas, jāveicina izglītība un mūžizglītība, **jāapkaro nabadzības un sociālā atstumtība**, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas,

9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar **nabadzības un** sociālās atstumtības apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

Or. en

## Grozījums Nr. 54 Kinga Göncz

### Regulas priekšlikums 2. apsvērums

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(2) ESF būtu jāuzlabo nodarbinātības iespējas, jāveicina izglītība un mūžizglītība, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

#### *Grozījums*

(2) ESF būtu jāuzlabo nodarbinātības iespējas, jāveicina izglītība un mūžizglītība, **cīņa ar nabadzību un sociālo atstumtību**, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

Or. en

## Grozījums Nr. 55 Nadja Hirsch

## Regulas priekšlikums 2. apsvērums

### *Komisijas ierosinātais teksts*

(2) ESF būtu jāuzlabo nodarbinātības iespējas, jāveicina izglītība un mūžizglītība, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

### *Grozījums*

(2) ESF būtu jāuzlabo nodarbinātības iespējas, jāveicina izglītība un mūžizglītība, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika **un politika nabadzības apkarošanai** atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

Or. de

## Grozījums Nr. 56 Elisabeth Schroedter

## Regulas priekšlikums 2. apsvērums

### *Komisijas ierosinātais teksts*

(2) ESF būtu jāuzlabo nodarbinātības iespējas, jāveicina izglītība un mūžizglītība, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības

### *Grozījums*

(2) ESF būtu jāuzlabo nodarbinātības iespējas, jāveicina izglītība un mūžizglītība, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar **nabadzības un** sociālās

apkarošānu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

atstumtības apkarošānu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

Or. en

## **Grozījums Nr. 57** **Pervenche Berès**

### **Regulas priekšlikums** **2. apsvēruma**

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(2) ESF **būtu** jāuzlabo nodarbinātības iespējas, jāveicina izglītība un mūžizglītība, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības apkarošānu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

#### *Grozījums*

(2) ESF jāuzlabo nodarbinātības iespējas, jāveicina izglītība un mūžizglītība, kā arī būtu jāizstrādā aktīvas iekļaušanas politika atbilstoši ar Līguma 162. pantu noteiktajiem ESF uzdevumiem un tādējādi atbilstoši Līguma 174. pantam būtu jāveicina ekonomikas, sociālajā un teritoriālajā kohēzija. Saskaņā ar Līguma 9. panta noteikumiem, ESF jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta nodarbinātības līmeņa veicināšanu, atbilstīga sociālās aizsardzības līmeņa nodrošināšanu, ar sociālās atstumtības apkarošānu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.

Or. fr

## **Grozījums Nr. 58** **Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

### **Regulas priekšlikums** **3. apsvēruma**

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(3) Eiropadome 2010. gada 17. jūnija sanāksmē aicināja ar visiem kopējās politikas virzieniem, tostarp Kohēzijas

#### *Grozījums*

(3) Eiropadome 2010. gada 17. jūnija sanāksmē aicināja ar visiem kopējās politikas virzieniem, tostarp Kohēzijas



politiku, atbalstīt stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020"<sup>12</sup>. Lai nodrošinātu pilnīgu ESF pielāgošanu minētās stratēģijas mērķiem, jo īpaši attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un cīņu ar sociālo atstumtību, ESF būtu jāatbalsta dalībvalstis ***Padomes ieteikumu par dalībvalstu un Savienības ekonomikas politikas vispārējām pamatnostādņēm īstenošanā, kā arī to Padomes lēmumu par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādņēm īstenošanā, kuri pieņemti saskaņā ar Līguma 121. panta un 148. panta 4. punkta noteikumiem.*** Fondam būtu jāveicina arī pamatiniciatīvu īstenošana īpaši attiecībā uz "Jaunu prasmju un darba vietu programmu"<sup>13</sup>, "Jaunatne kustībā"<sup>14</sup> un "Eiropas platformu cīņai pret nabadzību un sociālo atstumtību"<sup>15</sup>. ESF ***sniegs atbalstu*** arī iniciatīvu "Digitālā programma"<sup>16</sup> un "Inovācijas savienība"<sup>17</sup> darbībām.

politiku, atbalstīt stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020"<sup>12</sup>. Lai nodrošinātu pilnīgu ESF pielāgošanu minētās stratēģijas mērķiem, jo īpaši attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un cīņu ar ***nabadzību un*** sociālo atstumtību, ESF būtu jāatbalsta dalībvalstis ***centienos sasniegt šos mērķus.*** Fondam būtu ***jāatbalsta*** arī pamatiniciatīvu īstenošana īpaši attiecībā uz "Jaunu prasmju un darba vietu programmu"<sup>13</sup>, "Jaunatne kustībā"<sup>14</sup> un "Eiropas platformu cīņai pret nabadzību un sociālo atstumtību"<sup>15</sup>. ESF ***būtu jāsniedz atbalsts*** arī iniciatīvu "Digitālā programma"<sup>16</sup> un "Inovācijas savienība"<sup>17</sup> darbībām.

Or. en

## Grozījums Nr. 59 Elisabeth Schroedter

### Regulas priekšlikums 3. apsvēruma

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(3) Eiropadome 2010. gada 17. jūnija sanāksmē aicināja ar visiem kopējās politikas virzieniem, tostarp Kohēzijas politiku, atbalstīt stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020"<sup>12</sup>. Lai nodrošinātu pilnīgu ESF pielāgošanu minētās stratēģijas mērķiem, jo īpaši attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un cīņu ar sociālo atstumtību, ESF būtu jāatbalsta dalībvalstis Padomes ieteikumu par dalībvalstu un Savienības ekonomikas politikas

#### *Grozījums*

(3) Eiropadome 2010. gada 17. jūnija sanāksmē aicināja ar visiem kopējās politikas virzieniem, tostarp Kohēzijas politiku, atbalstīt stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020"<sup>12</sup>. Lai nodrošinātu pilnīgu ESF pielāgošanu minētās stratēģijas mērķiem, jo īpaši attiecībā uz nodarbinātību, izglītību, ***apmācību*** un cīņu ar ***nabadzību, diskrimināciju un*** sociālo atstumtību, ESF būtu jāatbalsta dalībvalstis Padomes ieteikumu par dalībvalstu un

vispārējām pamatnostādnēm īstenošanā, kā arī to Padomes lēmumu par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādnēm īstenošanā, kuri pieņemti saskaņā ar Līguma 121. panta un 148. panta 4. punkta noteikumiem. Fondam būtu jāveicina arī pamatiniciatīvu īstenošana īpaši attiecībā uz "Jaunu prasmju un darba vietu programmu"<sup>13</sup>, "Jaunatne kustībā"<sup>14</sup> un "Eiropas platformu cīņai pret nabadzību un sociālo atstumtību"<sup>15</sup>. ESF sniegs atbalstu arī iniciatīvu "Digitālā programma"<sup>16</sup> un "Inovācijas savienība"<sup>17</sup> darbībām.

Savienības ekonomikas politikas vispārējām pamatnostādnēm īstenošanā, kā arī to Padomes lēmumu par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādnēm īstenošanā, kuri pieņemti saskaņā ar Līguma 121. panta un 148. panta 4. punkta noteikumiem. Fondam būtu jāveicina arī pamatiniciatīvu īstenošana īpaši attiecībā uz "Jaunu prasmju un darba vietu programmu"<sup>13</sup>, "Jaunatne kustībā"<sup>14</sup>, "**Jaunatnes iespēju iniciatīvu**" un "Eiropas platformu cīņai pret nabadzību un sociālo atstumtību"<sup>15</sup>. ESF sniegs atbalstu arī iniciatīvu "Digitālā programma"<sup>16</sup> un "Inovācijas savienība"<sup>17</sup> darbībām **un turpmākām īstenošanas stratēģijām.**

Or. en

## **Grozījums Nr. 60** **Pervenche Berès**

### **Regulas priekšlikums** **3. apsvēruma**

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(3) Eiropadome 2010. gada 17. jūnija sanāksmē aicināja ar visiem kopējās politikas virzieniem, tostarp Kohēzijas politiku, atbalstīt stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020"<sup>12</sup>. Lai nodrošinātu pilnīgu ESF pielāgošanu minētās stratēģijas mērķiem, jo īpaši attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un cīņu ar sociālo atstumtību, ESF **būtu** jāatbalsta dalībvalstis Padomes ieteikumu par dalībvalstu un Savienības ekonomikas politikas vispārējām pamatnostādnēm īstenošanā, kā arī to Padomes lēmumu par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādnēm īstenošanā, kuri pieņemti saskaņā ar Līguma 121. panta un 148. panta 4. punkta noteikumiem. Fondam būtu jāveicina arī pamatiniciatīvu īstenošana īpaši attiecībā

#### *Grozījums*

(3) Eiropadome 2010. gada 17. jūnija sanāksmē aicināja ar visiem kopējās politikas virzieniem, tostarp Kohēzijas politiku, atbalstīt stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020"<sup>12</sup>. Lai nodrošinātu pilnīgu ESF pielāgošanu minētās stratēģijas mērķiem, jo īpaši attiecībā uz nodarbinātību, izglītību, **apmācību** un cīņu ar sociālo atstumtību, ESF **ir** jāatbalsta dalībvalstis Padomes ieteikumu par dalībvalstu un Savienības ekonomikas politikas vispārējām pamatnostādnēm īstenošanā, kā arī to Padomes lēmumu par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādnēm īstenošanā, kuri pieņemti saskaņā ar Līguma 121. panta un 148. panta 4. punkta noteikumiem. Fondam būtu jāveicina arī pamatiniciatīvu

uz "Jaunu prasmju un darba vietu programmu"<sup>13</sup>, "Jaunatne kustībā"<sup>14</sup> un "Eiropas platformu cīņai pret nabadzību un sociālo atstumtību"<sup>15</sup>. ESF *sniegs atbalstu* arī iniciatīvu "Digitālā programma"<sup>16</sup> un "Inovācijas savienība"<sup>17</sup> darbībām.

īstenošana īpaši attiecībā uz "Jaunu prasmju un darba vietu programmu"<sup>13</sup>, "Jaunatne kustībā"<sup>14</sup> un "Eiropas platformu cīņai pret nabadzību un sociālo atstumtību"<sup>15</sup>. ESF *būtu jāsniedz atbalsts* arī iniciatīvu "Digitālā programma"<sup>16</sup> un "Inovācijas savienība"<sup>17</sup> darbībām.

Or. fr

## Grozījums Nr. 61 Kinga Göncz

### Regulas priekšlikums 3. apsvērums

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(3) Eiropadome 2010. gada 17. jūnija sanāksmē aicināja ar visiem kopējās politikas virzieniem, tostarp Kohēzijas politiku, atbalstīt stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020"<sup>12</sup>. Lai nodrošinātu pilnīgu ESF pielāgošanu minētās stratēģijas mērķiem, jo īpaši attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un cīņu ar sociālo atstumtību, ESF būtu jāatbalsta dalībvalstis Padomes ieteikumu par dalībvalstu un Savienības ekonomikas politikas vispārējām pamatnostādņēm īstenošanā, kā arī to Padomes lēmumu par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādņēm īstenošanā, kuri pieņemti saskaņā ar Līguma 121. panta un 148. panta 4. punkta noteikumiem. Fondam būtu jāveicina arī pamatiniciatīvu īstenošana īpaši attiecībā uz "Jaunu prasmju un darba vietu programmu"<sup>13</sup>, "Jaunatne kustībā"<sup>14</sup> un "Eiropas platformu cīņai pret nabadzību un sociālo atstumtību"<sup>15</sup>. ESF sniegs atbalstu arī iniciatīvu "Digitālā programma"<sup>16</sup> un "Inovācijas savienība"<sup>17</sup> darbībām.

#### *Grozījums*

(3) Eiropadome 2010. gada 17. jūnija sanāksmē aicināja ar visiem kopējās politikas virzieniem, tostarp Kohēzijas politiku, atbalstīt stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020"<sup>12</sup>. Lai nodrošinātu pilnīgu ESF pielāgošanu minētās stratēģijas mērķiem, jo īpaši attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un cīņu ar **nabadzību un** sociālo atstumtību, ESF būtu jāatbalsta dalībvalstis Padomes ieteikumu par dalībvalstu un Savienības ekonomikas politikas vispārējām pamatnostādņēm īstenošanā, kā arī to Padomes lēmumu par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādņēm īstenošanā, kuri pieņemti saskaņā ar Līguma 121. panta un 148. panta 4. punkta noteikumiem. Fondam būtu jāveicina arī pamatiniciatīvu īstenošana īpaši attiecībā uz "Jaunu prasmju un darba vietu programmu"<sup>13</sup>, "Jaunatne kustībā"<sup>14</sup> un "Eiropas platformu cīņai pret nabadzību un sociālo atstumtību"<sup>15</sup>. ESF sniegs atbalstu arī iniciatīvu "Digitālā programma"<sup>16</sup> un "Inovācijas savienība"<sup>17</sup> darbībām.

Or. en

**Grozījums Nr. 62**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**  
**3. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(3) Eiropadome 2010. gada 17. jūnija sanāksmē aicināja ar visiem kopējās politikas virzieniem, tostarp Kohēzijas politiku, atbalstīt stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020"<sup>12</sup>. Lai nodrošinātu pilnīgu ESF pielāgošanu minētās stratēģijas mērķiem, jo īpaši attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un cīņu ar sociālo atstumtību, ESF būtu jāatbalsta dalībvalstīs Padomes ieteikumu par dalībvalstu un Savienības ekonomikas politikas vispārējām pamatnostādņēm īstenošanā, kā arī to Padomes lēmumu par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādņēm īstenošanā, kuri pieņemti saskaņā ar Līguma 121. panta un 148. panta 4. punkta noteikumiem. Fondam būtu jāveicina arī pamatiniciatīvu īstenošana īpaši attiecībā uz "Jaunu prasmju un darba vietu programmu"<sup>13</sup>, "Jaunatne kustībā"<sup>14</sup> un "Eiropas platformu cīņai pret nabadzību un sociālo atstumtību"<sup>15</sup>. ESF *sniegs atbalstu* arī iniciatīvu "Digitālā programma"<sup>16</sup> un "Inovācijas savienība"<sup>17</sup> darbībām.

*Grozījums*

(3) Eiropadome 2010. gada 17. jūnija sanāksmē aicināja ar visiem kopējās politikas virzieniem, tostarp Kohēzijas politiku, atbalstīt stratēģiju gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020"<sup>12</sup>. Lai nodrošinātu pilnīgu ESF pielāgošanu minētās stratēģijas mērķiem, jo īpaši attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un cīņu ar sociālo atstumtību, ESF būtu jāatbalsta dalībvalstīs Padomes ieteikumu par dalībvalstu un Savienības ekonomikas politikas vispārējām pamatnostādņēm īstenošanā, kā arī to Padomes lēmumu par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādņēm īstenošanā, kuri pieņemti saskaņā ar Līguma 121. panta un 148. panta 4. punkta noteikumiem. Fondam būtu jāveicina arī pamatiniciatīvu īstenošana īpaši attiecībā uz "Jaunu prasmju un darba vietu programmu"<sup>13</sup>, "Jaunatne kustībā"<sup>14</sup> un "Eiropas platformu cīņai pret nabadzību un sociālo atstumtību"<sup>15</sup>. ESF *būtu jāsniedz atbalsts* arī iniciatīvu "Digitālā programma"<sup>16</sup> un "Inovācijas savienība"<sup>17</sup> darbībām.

Or. fr

**Grozījums Nr. 63**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**3.a apsvērums (jauns)**

**(3a) Dalībvalstīm būtu jābūt iespējai izmantot ESF līdzekļus EGF darbību pabeigšanai gadījumos, kad darbinieki tiek atlaisti nopietnu vietējās, reģionu vai valstu ekonomikas traucējumu rezultātā, ko ir izraisījusi neparedzēta krīze vai strauja attiecīgās nozares lejupslīde, vai darbības pārcelšana uz valstīm ārpus Eiropas Savienības, radot būtiski negatīvu ietekmi uz šo vietējo, reģionu vai valstu ekonomiku.**

Or. en

**Grozījums Nr. 64  
Inês Cristina Zuber**

**Regulas priekšlikums  
4. apsvēruma**

Komisijas ierosinātais teksts

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skarot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF būtu jācenšas veicināt nodarbinātību un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību un cīnīties ar nabadzību. ***Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF jo īpaši būtu jāatbalsta*** Eiropas Nodarbinātības (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto

Grozījums

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skarot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF būtu jācenšas veicināt nodarbinātību, ***kurā tiek ievērotas tiesības***, un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību un cīnīties ar nabadzību. ESF ***var atbalstīt*** Eiropas Nodarbinātības ***dienestus*** (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

Or. pt

**Grozījums Nr. 65**  
**Anthea McIntyre**

**Regulas priekšlikums**  
**4. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, **kā arī** arvien **lielāku** prasmju un darbaspēka **trūkumu** atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skarot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF būtu jācenšas veicināt nodarbinātību un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, **veicināt** sociālo iekļautību un **cīnīties ar nabadzību**. Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF jo īpaši būtu jāatbalsta Eiropas Nodarbinātības dienesti (*EURES* darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

*Grozījums*

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, arvien **lielāka** prasmju **neatbilstība** un darbaspēka **trūkums** atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skarot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF būtu jācenšas veicināt nodarbinātību un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, **kas viss kopā veicinātu lielāku** sociālo iekļautību un **nabadzības mazināšanu**. Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF **papildus valstu nodarbinātības dienestiem** jo īpaši būtu jāatbalsta Eiropas Nodarbinātības dienesti (*EURES* darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

Or. en

**Grozījums Nr. 66**  
**Elisabeth Schroedter**

## Regulas priekšlikums

### 4. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skarot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF būtu jācenšas veicināt nodarbinātību un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību **un** cīnīties ar nabadzību. Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF jo īpaši būtu jāatbalsta Eiropas Nodarbinātības dienesti (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

*Grozījums*

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skarot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus, **bēgļus un patvēruma meklētājus**. ESF būtu jācenšas veicināt **kvalitatīvu** nodarbinātību, **īpašu uzmanību pievēršot tiem, kuriem ir vismazākās iespējas iekļauties darba tirgū**, un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību, cīnīties ar nabadzību **un diskrimināciju**. Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF jo īpaši būtu jāatbalsta Eiropas Nodarbinātības dienesti (EURES darbības) **un ar tiem saistītās EURES darbības, jo īpaši EURES pārrobežu partnerības pasākumi**, attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī, **īpašu uzmanību pievēršot pārrobežu darba ņēmējiem**.

Or. en

## Grozījums Nr. 67

Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst

## Regulas priekšlikums

### 4. apsvēruma

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skarot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF būtu jācenšas veicināt nodarbinātību un atbalstīt **darbaspēka mobilitāti**, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību un cīnīties ar nabadzību. **Uzlabojot** darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu **veiksmīgāku darbību**, ESF jo īpaši būtu jāatbalsta Eiropas Nodarbinātības dienesti (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skarot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF būtu jācenšas veicināt **labu darbu, kvalitatīvu nodarbinātību** un atbalstīt **nestabilas nodarbinātības izskaušanu**, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību un cīnīties ar nabadzību. **Atvieglot** darba ņēmēju **brīvprātīgu** starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot **iekļaujošu** darba tirgu **izveidi**, ESF jo īpaši būtu jāatbalsta Eiropas Nodarbinātības dienesti (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

Or. en

## Grozījums Nr. 68 Jutta Steinruck

### Regulas priekšlikums 4. apsvērums

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras



ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skatot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF **būtu** jācenšas veicināt nodarbinātību un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību un cīnīties ar nabadzību. Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF jo īpaši būtu jāatbalsta Eiropas Nodarbinātības dienesti (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skatot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF **ir** jācenšas veicināt nodarbinātību, **izveidot un saglabāt kvalitatīvas darba vietas** un atbalstīt **brīvprātīgu** darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību un cīnīties ar nabadzību. Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF jo īpaši būtu jāatbalsta Eiropas Nodarbinātības dienesti (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī **un jāpapildina Sociālo pārmaiņu un sociālās inovācijas programmas EURES sadaļā paredzētie finanšu līdzekļi.**

Or. de

## Grozījums Nr. 69

**Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

### Regulas priekšlikums

#### 4. apsvēruma

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skatot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF būtu jācenšas veicināt nodarbinātību un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo

##### *Grozījums*

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām **un demogrāfiskām** problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skatot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF būtu jācenšas veicināt **un radīt** nodarbinātību un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt

iekļautību un cīnīties ar nabadzību. Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF **jo īpaši būtu jāatbalsta** Eiropas Nodarbinātības dienesti (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību un cīnīties ar nabadzību. Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF **var atbalstīt** Eiropas Nodarbinātības dienesti (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī. **Eiropas Komisijai būtu sistemātiski jāuzrauga EURES darbības un jāpublicē to rezultāti.**

Or. en

## Grozījums Nr. 70 Lívia Járóka

### Regulas priekšlikums 4. apsvēruma

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skarot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF **būtu** jācenšas veicināt **nodarbinātību** un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību un cīnīties ar nabadzību. Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF jo īpaši būtu jāatbalsta Eiropas Nodarbinātības dienesti (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju

#### *Grozījums*

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skarot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus **un etnisko mazākumtautību pārstāvjus**. ESF **ir** jācenšas veicināt **ilgtspējīgu darba vietu izveidi** un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību, **sekmēt vienlīdzīgas iespējas** un cīnīties ar nabadzību. Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF jo īpaši būtu jāatbalsta Eiropas Nodarbinātības dienesti (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un

pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

Or. en

## Grozījums Nr. 71 Kinga Göncz

### Regulas priekšlikums 4. apsvēruma

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skarot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF būtu jācenšas veicināt **nodarbinātību** un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību un cīnīties ar nabadzību. Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF jo īpaši būtu jāatbalsta Eiropas Nodarbinātības dienesti (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

#### *Grozījums*

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skarot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus **un iedzīvotājus no mazāk attīstītiem mikroreģioniem**. ESF būtu jācenšas veicināt **pienācīgu darbu** un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību un cīnīties ar nabadzību. Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF jo īpaši būtu jāatbalsta Eiropas Nodarbinātības dienesti (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

Or. en

## Grozījums Nr. 72 Pervenche Berès

## Regulas priekšlikums 4. apsvērums

### *Komisijas ierosinātais teksts*

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skarot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF **būtu** jācenšas veicināt nodarbinātību un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību un cīnīties ar nabadzību. Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF jo īpaši būtu jāatbalsta Eiropas Nodarbinātības dienesti (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

### *Grozījums*

(4) Eiropas Savienība saskaras ar strukturālām problēmām, ko izraisījusi ekonomikas globalizācija, tehnoloģiju attīstība un strauji novecojošs darbaspēks, kā arī arvien lielāku prasmju un darbaspēka trūkumu atsevišķās nozarēs un reģionos. Minētajiem faktoriem pievienojusies ekonomikas un finansiālā krīze, kuras ietekmē paaugstinājās bezdarba līmenis, īpaši skarot jaunatni un citas neaizsargātas grupas, piemēram, migrantus. ESF **ir** jācenšas veicināt nodarbinātību un atbalstīt darbaspēka mobilitāti, investēt izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, veicināt sociālo iekļautību un cīnīties ar nabadzību. Uzlabojot darba ņēmēju starptautisko ģeogrāfisko mobilitāti un tādējādi veicinot darba tirgu veiksmīgāku darbību, ESF jo īpaši būtu jāatbalsta Eiropas Nodarbinātības dienesti (EURES darbības) attiecībā uz pieņemšanu darbā un saistīto informāciju, ieteikumiem un konsultāciju pakalpojumiem valsts un pārrobežu līmenī.

Or. fr

## Grozījums Nr. 73 Anthea McIntyre

### Regulas priekšlikums 4.a apsvērums (jauns)

### *Komisijas ierosinātais teksts*

### *Grozījums*

***(4a) ESF var potenciāli radīt pievienoto vērtību, jo īpaši pašreizējos ekonomikas apstākļos, pievēršot uzmanību nodarbinātības iespēju uzlabošanai un ieguldīt prasmju apguvē. ESF nedrīkst atbalstīt darbības, kas pārsniedz tā***

*juridiskā pamatojuma ietvarus un ietilpst citās sociālās politikas jomās, bet ir svarīgi novirzīt fonda līdzekļus izaugsmes un darba vietu izveides atbalstam, kā rezultātā papildus citiem ieguvumiem tiks veicināta lielāka iekļautība un nabadzības mazināšana.*

Or. en

**Grozījums Nr. 74**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**5. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(5) Papildus *minētajām* prioritātēm *mazāk attīstītajos reģionos un dalībvalstīs*, lai palielinātu ekonomikas izaugsmi un nodarbinātības iespējas, būtu jāuzlabo tādu ieinteresēto personu publiskās pārvaldes efektivitāte, kuras nodrošina nodarbinātību, izglītību un sociālo politiku, kā arī būtu jāstiprina to institucionālās spējas.

*Grozījums*

(5) Papildus *Regulas (ES) Nr. [KNR.] 9. pantā norādītajām tematiskajām* prioritātēm, lai *reģionos un dalībvalstīs* palielinātu ekonomikas izaugsmi un nodarbinātības iespējas, būtu jāuzlabo tādu ieinteresēto personu publiskās pārvaldes efektivitāte *valsts un reģionu līmenī, kā arī publiskās pārvaldes spēja rīkoties līdzdalīgos jautājumos*, kuras nodrošina nodarbinātību, izglītību, *sociāli kulturālo* un sociālo politiku, kā arī būtu jāstiprina to institucionālās spējas.

Or. en

**Grozījums Nr. 75**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**  
**5. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(5) Papildus minētajām prioritātēm mazāk attīstītajos reģionos un dalībvalstīs, lai palielinātu ekonomikas izaugsmi un

*Grozījums*

(5) Papildus minētajām prioritātēm mazāk attīstītajos reģionos un dalībvalstīs, lai palielinātu ekonomikas izaugsmi un

nodarbinātības iespējas, būtu jāuzlabo tādu ieinteresēto personu publiskās pārvaldes efektivitāte, kuras nodrošina nodarbinātību, izglītību un sociālo politiku, kā arī būtu jāstiprina to institucionālās spējas.

nodarbinātības iespējas, būtu jāuzlabo tādu ieinteresēto personu publiskās pārvaldes efektivitāte, kuras nodrošina nodarbinātību, izglītību un sociālo politiku **un kuras strādā diskriminācijas novēršanas jomā, īpaši pievēršoties NVO**, kā arī būtu jāstiprina to institucionālās spējas.

Or. en

## Grozījums Nr. 76 Anthea McIntyre

### Regulas priekšlikums 5. apsvērums

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(5) Papildus minētajām prioritātēm mazāk attīstītajos reģionos un dalībvalstīs, lai palielinātu ekonomikas izaugsmi un nodarbinātības iespējas, būtu jāuzlabo tādu ieinteresēto personu publiskās pārvaldes efektivitāte, kuras nodrošina nodarbinātību, izglītību un sociālo politiku, kā arī būtu jāstiprina to institucionālās spējas.

#### *Grozījums*

(5) Papildus minētajām prioritātēm mazāk attīstītajos reģionos un dalībvalstīs, lai palielinātu ekonomikas izaugsmi un nodarbinātības iespējas, būtu jāuzlabo tādu ieinteresēto personu publiskās pārvaldes efektivitāte, kuras nodrošina nodarbinātību, izglītību, **apmācību** un sociālo politiku, kā arī būtu jāstiprina to institucionālās spējas.

Or. en

## Grozījums Nr. 77 Elisabeth Schroedter

### Regulas priekšlikums 6. apsvērums

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(6) Vienlaikus ir izšķirīgi svarīgi atbalstīt Eiropas mazo un vidējo uzņēmumu attīstību un konkurētspēju un nodrošināt, lai cilvēki, apgūstot jaunas piemērotas prasmes un izmantojot mūžizglītības iespējas, varētu pielāgoties tādiem jauniem uzdevumiem kā pāreja uz ekonomiku, kas

#### *Grozījums*

(6) Vienlaikus ir izšķirīgi svarīgi atbalstīt Eiropas **mikro**, mazo un vidējo, **tostarp kultūras un radošo**, uzņēmumu **pašreizējo** attīstību un konkurētspēju, **lai radītu kvalitatīvas darba vietas**, un nodrošināt, lai cilvēki, apgūstot jaunas piemērotas prasmes un izmantojot mūžizglītības

balstīta uz zināšanām, digitālā programma un pāreja uz ekonomiku, kam raksturīga zemas oglekļa dioksīda emisijas un lielāka energoefektivitāte. Cenšoties sasniegt primāros tematiskos mērķus, ESF būtu jāveicina minēto jautājumu risināšana. Šajā kontekstā ESF būtu jāatbalsta darbaspēka pāreja uz labai labvēlīgākām prasmēm un darba vietām, jo īpaši attiecībā uz energoefektivitāti, atjaunojamiem energoresursiem un ilgtspējīga transporta nozarēm, ņemot vērā Savienības vēlmi palielināt to ES budžeta proporciju, kas attiecas uz klimata optimizāciju vismaz līdz 20 %, piesaistot ieguldījumus no dažādām politikas jomām.

iespējas, varētu pielāgoties tādiem jauniem uzdevumiem kā pāreja uz ekonomiku, kas balstīta uz zināšanām, digitālā programma un pāreja uz ekonomiku, kam raksturīga zemas oglekļa dioksīda emisijas un lielāka energoefektivitāte. Cenšoties sasniegt primāros tematiskos mērķus, ESF būtu jāveicina minēto jautājumu risināšana. Šajā kontekstā ESF būtu jāatbalsta darbaspēka pāreja uz labai labvēlīgākām prasmēm un darba vietām, jo īpaši attiecībā uz energoefektivitāti, atjaunojamiem energoresursiem un ilgtspējīga transporta nozarēm, ņemot vērā Savienības vēlmi palielināt to ES budžeta proporciju, kas attiecas uz klimata optimizāciju vismaz līdz 20 %, piesaistot ieguldījumus no dažādām politikas jomām. ***Turklāt ESF jāveicina arī kultūras un radošo prasmju apguve, lai palielinātu darba iespējas.***

Or. en

## Grozījums Nr. 78 Anthea McIntyre

### Regulas priekšlikums 6. apsvēruma

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(6) Vienlaikus ir izšķirīgi svarīgi atbalstīt Eiropas mazo un ***vidējo uzņēmumu*** attīstību un konkurētspēju un nodrošināt, lai cilvēki, apgūstot jaunas piemērotas prasmes un izmantojot mūžizglītības iespējas, varētu pielāgoties tādiem jauniem uzdevumiem kā pāreja uz ekonomiku, kas balstīta uz zināšanām, digitālā programma un pāreja uz ekonomiku, kam raksturīga zemas oglekļa dioksīda emisijas un lielāka energoefektivitāte. Cenšoties sasniegt primāros tematiskos mērķus, ESF būtu jāveicina minēto jautājumu risināšana. Šajā kontekstā ESF būtu jāatbalsta darbaspēka pāreja uz ***dabai labvēlīgākām prasmēm un***

#### *Grozījums*

(6) Vienlaikus ir izšķirīgi svarīgi atbalstīt Eiropas mazo, ***vidējo un mikrouzņēmumu*** attīstību un konkurētspēju un nodrošināt, lai cilvēki, apgūstot jaunas piemērotas prasmes un izmantojot mūžizglītības iespējas, varētu pielāgoties tādiem jauniem uzdevumiem kā pāreja uz ekonomiku, kas balstīta uz zināšanām, digitālā programma un pāreja uz ekonomiku, kam raksturīga zemas oglekļa dioksīda emisijas un lielāka energoefektivitāte. Cenšoties sasniegt primāros tematiskos mērķus, ESF būtu jāveicina minēto jautājumu risināšana. Šajā kontekstā ESF būtu jāatbalsta darbaspēka pāreja ***no izglītības uz nodarbinātību, kā***

darba vietām, jo īpaši attiecībā uz energoefektivitāti, atjaunojamiem energoresursiem un ilgtspējīga transporta nozarēm, ņemot vērā Savienības vēlmi palielināt to ES budžeta proporciju, kas attiecas uz klimata optimizāciju vismaz līdz 20 %, piesaistot ieguldījumus no dažādām politikas jomām.

*arī starp* darba vietām, *un jānovērš arvien pieaugošais prasmju trūkums, radot nodarbinātības iespējas*, jo īpaši attiecībā uz energoefektivitāti, atjaunojamiem energoresursiem un ilgtspējīga transporta nozarēm, ņemot vērā Savienības vēlmi palielināt to ES budžeta proporciju, kas attiecas uz klimata optimizāciju vismaz līdz 20 %, piesaistot ieguldījumus no dažādām politikas jomām.

Or. en

## Grozījums Nr. 79

**Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

### Regulas priekšlikums

#### 6. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

(6) Vienlaikus ir izšķirīgi svarīgi atbalstīt Eiropas mazo un vidējo uzņēmumu attīstību un **konkurētspēju** un nodrošināt, lai cilvēki, apgūstot jaunas piemērotas prasmes un izmantojot mūžizglītības iespējas, varētu pielāgoties tādiem jauniem uzdevumiem kā pāreja uz ekonomiku, kas balstīta uz zināšanām, digitālā programma un pāreja uz ekonomiku, kam raksturīga zemas oglekļa dioksīda emisijas un lielāka energoefektivitāte. Cenšoties sasniegt primāros tematiskos mērķus, ESF būtu jāveicina minēto jautājumu risināšana. Šajā kontekstā ESF būtu jāatbalsta darbaspēka pāreja uz labai labvēlīgākām prasmēm un darba vietām, jo īpaši attiecībā uz energoefektivitāti, atjaunojamiem energoresursiem un ilgtspējīga transporta nozarēm, ņemot vērā Savienības vēlmi palielināt to ES budžeta proporciju, kas attiecas uz klimata optimizāciju vismaz līdz 20 %, piesaistot ieguldījumus no dažādām politikas jomām.

*Grozījums*

(6) Vienlaikus ir izšķirīgi svarīgi atbalstīt Eiropas mazo un vidējo uzņēmumu attīstību, **konkurētspēju** un **mobilitāti visā Eiropā** un nodrošināt, lai cilvēki, apgūstot jaunas piemērotas prasmes un izmantojot mūžizglītības iespējas, varētu pielāgoties **mainīgiem ekonomikas un sociālajiem apstākļiem, kā arī** tādiem jauniem uzdevumiem kā pāreja uz ekonomiku, kas balstīta uz zināšanām, digitālā programma un pāreja uz ekonomiku, kam raksturīga zemas oglekļa dioksīda emisijas un lielāka energoefektivitāte. Cenšoties sasniegt primāros tematiskos mērķus, ESF būtu jāveicina minēto jautājumu risināšana. Šajā kontekstā ESF būtu jāatbalsta darbaspēka pāreja uz labai labvēlīgākām prasmēm un darba vietām, jo īpaši attiecībā uz energoefektivitāti, atjaunojamiem energoresursiem un ilgtspējīga transporta nozarēm, ņemot vērā Savienības vēlmi palielināt to ES budžeta proporciju, kas attiecas uz klimata optimizāciju vismaz līdz 20 %, piesaistot ieguldījumus no



dažādām politikas jomām.

Or. en

**Grozījums Nr. 80**  
**Anthea McIntyre**

**Regulas priekšlikums**  
**7. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(7) ESF būtu jāpiedalās stratēģijā "Eiropa 2020", nodrošinot Eiropas Savienības prioritātēm lielāku atbalsta koncentrāciju. Konkrēti, ESF, **izmantojot minimālu nodalītu piešķirumu**, būtu jāpalielina atbalsts cīņai ar sociālo atstumtību un nabadzību. Atkarībā no atbalstītā reģiona attīstības līmeņa būtu jāierobežo arī ESF atbalsta ieguldījumu prioritātes un piedāvājums.

*Grozījums*

(7) ESF būtu jāpiedalās stratēģijā "Eiropa 2020" **un jāpiešķir dalībvalstīm pietiekama brīvība fonda līdzekļu izmantošanā, lai tās varētu novērst īpašos šķēršļus, kas tām traucē sasniegt stratēģijas "Eiropa 2020" mērķus, tādējādi** nodrošinot Eiropas Savienības prioritātēm lielāku atbalsta koncentrāciju. Konkrēti, ESF būtu jāpalielina atbalsts cīņai ar sociālo atstumtību un nabadzību, **novirzot finansējumu izaugsmei, nodarbinātības iespēju radīšanai un ievērojamas prasmju neatbilstības novēršanai**. Atkarībā no atbalstītā reģiona attīstības līmeņa būtu jāierobežo arī ESF atbalsta ieguldījumu prioritātes un piedāvājums.

Or. en

**Grozījums Nr. 81**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**7. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(7) **ESF būtu jāpiedalās stratēģijā "Eiropa 2020", nodrošinot Eiropas Savienības prioritātēm lielāku atbalsta koncentrāciju**. Konkrēti, ESF, izmantojot

*Grozījums*

(7) Konkrēti, ESF, izmantojot minimālu nodalītu piešķirumu, būtu jāpalielina atbalsts cīņai ar sociālo atstumtību un nabadzību.

minimālu nodalītu piešķirumu, būtu jāpalielina atbalsts cīņai ar sociālo atstumtību un nabadzību. ***Atkarībā no atbalstītā reģiona attīstības līmeņa būtu jāierobežo arī ESF atbalsta ieguldījumu prioritātes un piedāvājums.***

Or. en

**Grozījums Nr. 82**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**7. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(7) ESF būtu jāpiedalās stratēģijā "Eiropa 2020", nodrošinot Eiropas Savienības prioritātēm lielāku atbalsta koncentrāciju. Konkrēti, ESF, izmantojot minimālu nodalītu piešķirumu, būtu jāpalielina atbalsts cīņai ar sociālo atstumtību un nabadzību. Atkarībā no atbalstītā reģiona attīstības līmeņa būtu jāierobežo arī ESF atbalsta ieguldījumu prioritātes un piedāvājums.

*Grozījums*

(7) ESF būtu jāpiedalās stratēģijā "Eiropa 2020", nodrošinot Eiropas Savienības prioritātēm lielāku atbalsta koncentrāciju. ***Minimālo ESF finansējuma daļu katrai reģionu kategorijai nosaka saskaņā ar Regulas (ES) Nr.... [KNR] 84. panta 3. punktu tā, lai rezultātā kopējā ESF daļa sasniegtu 25 % no kohēzijas politikai piešķirtā budžeta (atskaitot Eiropas infrastruktūras savienošanas instrumentu), proti, EUR 84 miljardus.*** Konkrēti, ESF, izmantojot minimālu nodalītu piešķirumu ***20 % apmērā no visiem katrai dalībvalstij paredzētajiem ESF līdzekļiem,*** būtu jāpalielina atbalsts cīņai ar sociālo atstumtību un nabadzību. Atkarībā no atbalstītā reģiona attīstības līmeņa būtu jāierobežo arī ESF atbalsta ieguldījumu prioritātes un piedāvājums.

Or. en

**Grozījums Nr. 83**  
**Ole Christensen**

**Regulas priekšlikums**  
**7. apsvērums**

PE489.537v02-00

26/206

AM\904731LV.doc

*Komisijas ierosinātais teksts*

(7) ESF būtu jāpiedalās stratēģijā "Eiropa 2020", nodrošinot Eiropas Savienības prioritātēm lielāku atbalsta koncentrāciju. Konkrēti, ESF, izmantojot minimālu nodalītu piešķirumu, būtu jāpalielina atbalsts cīņai ar sociālo atstumtību un nabadzību. Atkarībā no atbalstītā reģiona attīstības līmeņa būtu jāierobežo arī ESF atbalsta ieguldījumu prioritātes un piedāvājums.

*Grozījums*

(7) ESF būtu jāpiedalās stratēģijā "Eiropa 2020", nodrošinot Eiropas Savienības prioritātēm lielāku atbalsta koncentrāciju, **un jāatbalsta dalībvalstīs viņu valsts reformu programmās ietvertu reformu īstenošanā.** Konkrēti, ESF, izmantojot minimālu nodalītu piešķirumu, būtu jāpalielina atbalsts cīņai ar sociālo atstumtību un nabadzību. Atkarībā no atbalstītā reģiona attīstības līmeņa būtu jāierobežo arī ESF atbalsta ieguldījumu prioritātes un piedāvājums.

Or. en

**Grozījums Nr. 84**

**Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Regulas priekšlikums**

**7. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(7) ESF būtu jāpiedalās stratēģijā "Eiropa 2020", nodrošinot Eiropas Savienības prioritātēm lielāku atbalsta koncentrāciju. Konkrēti, ESF, izmantojot minimālu nodalītu piešķirumu, būtu jāpalielina atbalsts cīņai ar sociālo atstumtību un nabadzību. Atkarībā no atbalstītā reģiona attīstības līmeņa būtu jāierobežo arī ESF atbalsta ieguldījumu prioritātes un piedāvājums.

*Grozījums*

(7) ESF būtu jāpiedalās stratēģijā "Eiropa 2020", nodrošinot Eiropas Savienības prioritātēm lielāku atbalsta koncentrāciju. Konkrēti, ESF, izmantojot minimālu nodalītu piešķirumu, būtu jāpalielina atbalsts **aktīvai** cīņai ar sociālo atstumtību un nabadzību. Atkarībā no atbalstītā reģiona attīstības līmeņa būtu jāierobežo arī ESF atbalsta ieguldījumu prioritātes un piedāvājums.

Or. en

*Pamatojums*

*Lai cīnītos sociālo atstumtību un nabadzību, ESF ir galvenokārt jāpievērš uzmanība tādām iniciatīvām un ilgtermiņa ieguldījumiem, kas paredzēti sociāli atstumtās un nabadzīgās sabiedrības daļas aktivizēšanai, nevis iniciatīvām, kas balstītas uz vienkāršu līdzekļu*

*pārdalīšanu sociālās palīdzības mērķiem.*

**Grozījums Nr. 85**  
**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**  
**7. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(7) ESF **būtu** jāpiedalās stratēģijā "Eiropa 2020", nodrošinot Eiropas Savienības prioritātēm lielāku atbalsta koncentrāciju. Konkrēti, ESF, izmantojot minimālu nodalītu piešķirumu, **būtu** jāpalielina atbalsts cīņai ar sociālo atstumtību un nabadzību. Atkarībā no atbalstītā reģiona attīstības līmeņa **būtu** jāierobežo arī ESF atbalsta ieguldījumu prioritātes un piedāvājums.

*Grozījums*

(7) ESF jāpiedalās stratēģijā "Eiropa 2020", nodrošinot Eiropas Savienības prioritātēm lielāku atbalsta koncentrāciju. Konkrēti, ESF, izmantojot minimālu nodalītu piešķirumu, **ir** jāpalielina atbalsts cīņai ar sociālo atstumtību un nabadzību. Atkarībā no atbalstītā reģiona attīstības līmeņa jāierobežo arī ESF atbalsta ieguldījumu prioritātes un piedāvājums.

Or. fr

**Grozījums Nr. 86**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**8. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(8) Lai nodrošinātu ESF atbalstīto darbību Eiropas līmenī *saniegto* rezultātu labāku vērtēšanu un ciešāku uzraudzību, būtu jānosaka kopīgs īstenošanas un rezultātu rādītāju kopums.

*Grozījums*

(8) Lai nodrošinātu ESF atbalstīto darbību Eiropas līmenī *sasniegto* rezultātu labāku vērtēšanu un ciešāku uzraudzību, būtu jānosaka kopīgs īstenošanas un rezultātu, **kā arī saistošo un nesaistošo** rādītāju kopums, **tos piesaistot kvalitatīviem un kvantitatīviem mērķiem un atspoguļojot pēc dzimuma.**

Or. en

**Grozījums Nr. 87**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums  
8. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(8) Lai nodrošinātu ESF atbalstīto darbību Eiropas līmenī *saniegto* rezultātu labāku vērtēšanu un ciešāku uzraudzību, būtu jānosaka kopīgs īstenošanas un rezultātu rādītāju kopums.

*Grozījums*

(8) Lai nodrošinātu ESF atbalstīto darbību Eiropas līmenī *sasniegto* rezultātu labāku vērtēšanu un ciešāku uzraudzību, būtu jānosaka kopīgs īstenošanas un rezultātu rādītāju kopums. ***Tā kā dzimums ir vispārējs papildu riska faktors sieviešu sociālajai atstumtībai un nabadzībai, visi dati jāatspoguļo pēc dzimuma.***

Or. en

**Grozījums Nr. 88  
Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums  
8. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(8) Lai nodrošinātu ESF atbalstīto darbību Eiropas līmenī *saniegto* rezultātu labāku vērtēšanu un ciešāku uzraudzību, ***būtu*** jānosaka kopīgs īstenošanas un rezultātu rādītāju kopums.

*Grozījums*

(8) Lai nodrošinātu ESF atbalstīto darbību Eiropas līmenī *sasniegto* rezultātu labāku vērtēšanu un ciešāku uzraudzību, ***ir*** jānosaka kopīgs īstenošanas un rezultātu rādītāju kopums.

Or. fr

**Grozījums Nr. 89  
Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums  
8.a apsvērums (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(8a) Tā kā uzraudzība un vērtēšana ESF darbībā ir būtiski nozīmīga, ir nepieciešams plašs un pietiekami pamatots rādītāju kopums, kas ļautu pārlicināties par panākto progresu un***

*kas arī atklātu jomas, kurās līdzekļu izlietojums nav nodrošinājis vēlamo mērķu un uzdevumu izpildi. Mērķu un uzdevumu izpildes vērtēšanā jāņem vērā arī citi dalībvalstu NVO izstrādātie ziņojumi. Tādēļ jānodrošina ne tikai dati par nodarbinātību un izglītību, bet arī statistikas rādītāji par dažādām nabadzības un sociālās atstumtības izpausmēm, piemēram, par nevienlīdzīgu piekļuvi informācijai, precēm un pakalpojumiem, un par izmaiņām apstākļos, kas ar tām saistīti. Šie rādītāji ir jānosaka dalībvalstu līmenī, papildinot Laeken rādītājus, ko var izmantot kā metodi nabadzības izplatības noteikšanai. Turklāt ir arī nepieciešami atsevišķi dati par romu stāvokli.*

Or. en

**Grozījums Nr. 90**  
**Anthea McIntyre**

**Regulas priekšlikums**  
**9. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, **jo īpaši sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams mudināt sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas līdzdarboties ESF atbalsta īstenošanā.**

*Grozījums*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem.

Or. en

**Grozījums Nr. 91**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**9. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši *sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams mudināt sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas līdzdarboties* ESF atbalsta īstenošanā.

*Grozījums*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, *tostarp tiem, kuri darbojas reģionu un vietējā līmenī, jo īpaši no sociālo partneru un nevalstisko organizāciju iesaistīšanas, piešķirot tām noteiktu piešķiruma daļu vispārējās dotācijas veidā. Dalībvalstīm jānodrošina sociālo partneru un nevalstisko organizāciju līdzdalība un to aktīva darbība* ESF atbalsta īstenošanā. *Turklāt dalībvalstīm jāpiešķir atbilstošs Regulas [...] [KNR] 52. pantā paredzēto ESF tehniskās palīdzības finansiālo piešķirumu apjoms tiešā veidā visiem Regulas [...] [KNR] 5. pantā minētajiem partneriem, jo īpaši sociālajiem partneriem un pilsoniskās sabiedrības organizācijām, lai veicinātu šo partneru iesaisti un līdzdarbību programmu un darbību sagatavošanā, īstenošanā, uzraudzībā un vērtēšanā un sniegtu tām atbalstu institucionālās spējas veidošanā atbilstīgi ES partnerības rīcības kodeksam.*

Or. en

**Grozījums Nr. 92**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**9. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams ***mudināt*** sociālos partnerus ***un*** nevalstiskās organizācijas ***līdzdarboties*** ESF atbalsta īstenošanā.

*Grozījums*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams ***savlaicīgi un konsekventi iesaistīt*** sociālos partnerus, nevalstiskās organizācijas ***un vietējās un reģionu iestādes*** ESF atbalsta ***gatavošanā, īstenošanā, uzraudzībā un vērtēšanā. Visos pārvaldības līmeņos jāizveido kvalitatīva partnersadarbība. Partnerības princips būtu jāstiprina un jāpaplašina, lai tas kļūtu par vadošo principu visās ESF finansētajās darbībās.***

Or. en

**Grozījums Nr. 93**  
**Nadja Hirsch, Marian Harkin**

**Regulas priekšlikums**  
**9. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams ***mudināt*** sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas ***līdzdarboties*** ESF atbalsta īstenošanā.

*Grozījums*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši ***kompetentām reģionu, vietējām, pilsētu un citām pašvaldību iestādēm, to pārstāvības apvienībām vietējā un reģionu līmenī,*** sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām ***ESF stratēģiskajā pārvaldībā, sākot no operatīvo programmu prioritāšu ieskicēšanas, tostarp programmām, kuru pārvaldība ir uzticēta starpniekorganizācijai, līdz ESF atbalsta***



***īstenošanai un rezultātu vērtēšanai.*** Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams mudināt sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas līdzdarboties ESF atbalsta īstenošanā.

Or. en

**Grozījums Nr. 94**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**9. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams mudināt sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas līdzdarboties ESF atbalsta ***īstenošanā.***

*Grozījums*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši ***kompetentām reģionu, vietējām, pilsētu un citām pašvaldību iestādēm,*** sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams mudināt sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas, ***kā arī kompetentās reģionu, vietējās, pilsētu un citas pašvaldību iestādes*** līdzdarboties ESF atbalsta ***stratēģiskajā pārvaldībā, sākot no operatīvo programmu prioritāšu ieskicēšanas, tostarp programmām, kuru pārvaldība ir uzticēta starpniekorganizācijai, līdz ESF atbalsta īstenošanai un rezultātu novērtēšanai.***

Or. en

**Grozījums Nr. 95**  
**Jutta Steinruck**

**Regulas priekšlikums**  
**9. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams mudināt sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas līdzdarboties ESF atbalsta īstenošanā.

*Grozījums*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši **vietējām un reģionu iestādēm**, sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams mudināt **vietējās un reģionu iestādes**, sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas līdzdarboties ESF atbalsta **plānošanā, īstenošanā, uzraudzībā un vērtēšanā**.

Or. de

**Grozījums Nr. 96**

**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**

**9. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams **mudināt** sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas **līdzdarboties** ESF atbalsta īstenošanā.

*Grozījums*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams **iesaistīt** sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas ESF **finansēto** atbalsta **programmu plānošanā, īstenošanā, uzraudzībā un vērtēšanā**.

Or. en

**Grozījums Nr. 97**

**Philippe Boulland, Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**  
**9. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams mudināt sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas līdzdarboties ESF atbalsta īstenošanā.

*Grozījums*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams mudināt sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas līdzdarboties ESF atbalsta īstenošanā, **jo īpaši izglītības jomā, lai apmācība vairāk atbilstu reģionu, valsts un Eiropas darba tirgus vajadzībām.**

Or. fr

**Grozījums Nr. 98**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**  
**9. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams mudināt sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas līdzdarboties ESF atbalsta īstenošanā.

*Grozījums*

(9) Prasmīga un efektīva ESF atbalstīto darbību īstenošana ir atkarīga no labas pārvaldības un partnerības starp visiem attiecīgajiem teritoriālajiem un sociālekonomiskajiem dalībniekiem, jo īpaši sociālajiem partneriem, **organizētajai pilsoniskajai sabiedrībai, uzņēmējdarbības organizācijām** un nevalstiskajām organizācijām. Tādēļ dalībvalstīm nepieciešams mudināt sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas līdzdarboties ESF atbalsta īstenošanā.

Or. fr

**Grozījums Nr. 99**

**Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Regulas priekšlikums**

**9.a apsvēruma (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(9a) Tā kā nodarbinātības un sociālās kohēzijas nodrošināšanā jāizmanto integrēta un holistiska pieeja, ESF būtu jāatbalsta starpnozaru un starptautiskā sadarbība un pēc teritoriālā principa veidotas partnerības.***

Or. en

**Grozījums Nr. 100**

**Inês Cristina Zuber**

**Regulas priekšlikums**

**10. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(10) Dalībvalstīm un Komisijai būtu jānodrošina, lai ESF finansiāli atbalstīto prioritāšu īstenošana veicinātu sieviešu un vīriešu līdztiesību atbilstoši Līguma 8. pantam. Novērtējumos konstatēts, cik svarīgi visos programmu aspektos ņemt vērā dzimumu jautājumu, vienlaikus nodrošinot īpašu pasākumu veikšanu dzimumu līdztiesības veicināšanai.

(10) Dalībvalstīm un Komisijai būtu jānodrošina, lai ESF finansiāli atbalstīto prioritāšu īstenošana veicinātu sieviešu un vīriešu līdztiesību atbilstoši Līguma 8. pantam. Novērtējumos konstatēts, cik svarīgi visos programmu aspektos ņemt vērā dzimumu jautājumu, vienlaikus nodrošinot īpašu pasākumu veikšanu dzimumu līdztiesības veicināšanai. ***ESF ir jāsasniedz vajadzīgais līmenis tādas politikas veicināšanai, kas radītu vienlīdzību, kvalitatīvas pastāvīgās darba vietas un taisnīgu peļņas sadali.***

Or. pt

**Grozījums Nr. 101**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**10. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(10) Dalībvalstīm un Komisijai būtu jānodrošina, lai ESF finansiāli atbalstīto prioritāšu īstenošana veicinātu sieviešu un vīriešu līdztiesību atbilstoši Līguma 8. pantam. Novērtējumos konstatēts, cik svarīgi visos programmu aspektos ņemt vērā dzimumu *jautājumu*, vienlaikus nodrošinot īpašu pasākumu veikšanu dzimumu līdztiesības veicināšanai.

*Grozījums*

(10) Dalībvalstīm un Komisijai būtu jānodrošina, lai ESF finansiāli atbalstīto prioritāšu īstenošana veicinātu sieviešu un vīriešu līdztiesību atbilstoši Līguma 8. pantam. Novērtējumos konstatēts, cik svarīgi visos programmu aspektos ņemt vērā dzimumu *līdztiesības mērķus*, vienlaikus nodrošinot īpašu pasākumu veikšanu dzimumu līdztiesības veicināšanai. ***ESF būtu jāveicina būtisku ES politikas virzienu, piemēram, Sieviešu un vīriešu līdztiesības stratēģijas (2010.–2015. gads)[1], īstenošana un turpmākā izstrāde. ESF darbība būtu regulāri jāvērtē, izmantojot vērtēšanas metodes, kas paredz dzimumu līdztiesības principa ievērošanu budžeta plānošanā.***

---

<sup>1</sup> COM(2010)0491.

Or. en

**Grozījums Nr. 102**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**10. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(10) Dalībvalstīm un Komisijai būtu jānodrošina, lai ESF finansiāli atbalstīto prioritāšu īstenošana veicinātu sieviešu un vīriešu līdztiesību atbilstoši Līguma 8. pantam. Novērtējumos konstatēts, cik svarīgi visos programmu aspektos ņemt vērā dzimumu *jautājumu*, vienlaikus

*Grozījums*

(10) Dalībvalstīm un Komisijai būtu jānodrošina, lai ESF finansiāli atbalstīto prioritāšu īstenošana veicinātu sieviešu un vīriešu līdztiesību atbilstoši Līguma 8. pantam. Novērtējumos konstatēts, cik svarīgi *ir savlaicīgi un konsekventi* visos programmu aspektos ***un to sagatavošanā,***

nodrošinot īpašu pasākumu veikšanu dzimumu līdztiesības veicināšanai.

**īstenošanā, uzraudzībā un vērtēšanā** ņemt vērā dzimumu jautājumu, vienlaikus nodrošinot īpašu pasākumu veikšanu dzimumu līdztiesības veicināšanai.

Or. en

### **Grozījums Nr. 103 Kinga Göncz**

#### **Regulas priekšlikums 10. apsvērums**

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(10) Dalībvalstīm un Komisijai būtu jānodrošina, lai ESF finansiāli atbalstīto prioritāšu īstenošana veicinātu sieviešu un vīriešu līdztiesību atbilstoši Līguma 8. pantam. Novērtējumos konstatēts, cik svarīgi visos programmu aspektos ņemt vērā dzimumu jautājumu, vienlaikus nodrošinot īpašu pasākumu veikšanu dzimumu līdztiesības veicināšanai.

##### *Grozījums*

(10) Dalībvalstīm un Komisijai būtu jānodrošina, lai ESF finansiāli atbalstīto prioritāšu īstenošana veicinātu sieviešu un vīriešu līdztiesību atbilstoši Līguma 8. pantam. Novērtējumos konstatēts, cik svarīgi visos programmu aspektos **un visos to plānošanas un īstenošanas posmos** ņemt vērā dzimumu jautājumu, vienlaikus nodrošinot īpašu pasākumu veikšanu dzimumu līdztiesības veicināšanai.

Or. en

### **Grozījums Nr. 104 Elisabeth Schroedter**

#### **Regulas priekšlikums 11. apsvērums**

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(11) Saskaņā ar Līguma 10. panta noteikumiem ESF finansiāli atbalstīto prioritāšu īstenošanai būtu jāveicina cīņa pret diskrimināciju dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ. ESF būtu jāatbalsta to ANO Konvencijā par invalīdu

##### *Grozījums*

(11) Saskaņā ar Līguma 10. panta noteikumiem ESF finansiāli atbalstīto prioritāšu īstenošanai būtu jāveicina cīņa pret diskrimināciju dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma, dzimumorientācijas **vai dzimumidentitātes dēļ, īpašu uzmanību veltot tām personām, kuras**

tiesībām paredzēto pienākumu izpilde, kas cita starpā attiecas uz izglītību, darbu, nodarbinātību un pieejamību. ESF būtu jāveicina arī pāreja no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās kopienas līmenī.

*saskaras ar daudzkārtēju diskrimināciju.* ESF būtu jāatbalsta to ANO Konvencijā par invalīdu tiesībām paredzēto pienākumu izpilde, kas cita starpā attiecas uz izglītību, darbu, nodarbinātību un pieejamību. ESF būtu jāveicina arī *attiecīgo ES politikas virzienu īstenošana un* pāreja no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās kopienas līmenī.

Or. en

### **Grozījums Nr. 105** **Kinga Göncz**

#### **Regulas priekšlikums** **11. apsvērums**

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(11) Saskaņā ar Līguma 10. panta noteikumiem ESF finansiāli atbalstīto prioritāšu īstenošanai būtu jāveicina cīņa pret diskrimināciju dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ. ESF būtu jāatbalsta to ANO Konvencijā par invalīdu tiesībām paredzēto pienākumu izpilde, kas cita starpā attiecas uz izglītību, darbu, nodarbinātību un pieejamību. ESF būtu jāveicina arī pāreja no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās kopienas līmenī.

##### *Grozījums*

(11) Saskaņā ar Līguma 10. panta noteikumiem ESF finansiāli atbalstīto prioritāšu īstenošanai būtu jāveicina cīņa pret diskrimināciju dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ *un vienlīdzīgas iespējas*. ESF būtu jāatbalsta to ANO Konvencijā par invalīdu tiesībām paredzēto pienākumu izpilde, kas cita starpā attiecas uz izglītību, darbu, nodarbinātību un pieejamību. ESF būtu jāveicina arī pāreja no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās kopienas līmenī.

Or. en

### **Grozījums Nr. 106** **Anthea McIntyre**

#### **Regulas priekšlikums** **11. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(11) Saskaņā ar Līguma 10. panta noteikumiem ESF finansiāli atbalstīto prioritāšu īstenošanai būtu jāveicina cīņa pret diskrimināciju dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ. ESF būtu jāatbalsta to ANO Konvencijā par invalīdu tiesībām paredzēto pienākumu izpilde, kas cita starpā attiecas uz izglītību, darbu, nodarbinātību un pieejamību. ESF būtu jāveicina arī pāreja no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās kopienas līmenī.

*Grozījums*

(11) Saskaņā ar Līguma 10. panta noteikumiem ESF finansiāli atbalstīto prioritāšu īstenošanai būtu jāveicina cīņa pret diskrimināciju dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ. ESF būtu jāatbalsta to ANO Konvencijā par invalīdu tiesībām paredzēto pienākumu izpilde, kas cita starpā attiecas uz izglītību, darbu, nodarbinātību un pieejamību, ***vienlaicīgi respektējot subsidiaritātes principu***. ESF būtu jāveicina arī pāreja no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās kopienas līmenī.

Or. en

**Grozījums Nr. 107**

**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**

**12. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

***(12) Lai uzlabotu politikas atbilstību sociālām pārmaiņām un lai sekmētu un atbalstītu inovatīvus sociālos uzņēmumus, būtiski ir atbalstīt sociālo inovāciju. Konkrēti, lai kāpinātu politikas efektivitāti un tādējādi pamatotu īpaša ESF atbalsta saņemšanu, ļoti svarīgi pirms inovatīvo risinājumu plašākas izmantošanas ir tos testēt un izvērtēt.***

*Grozījums*

***svītrots***

Or. en

**Grozījums Nr. 108**

**Jutta Steinruck**



**Regulas priekšlikums**  
**12. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(12) Lai uzlabotu politikas atbilstību sociālām pārmaiņām un lai sekmētu un atbalstītu inovatīvus sociālos uzņēmumus, būtiski ir atbalstīt sociālo inovāciju. Konkrēti, lai kāpinātu politikas efektivitāti un tādējādi pamatotu īpaša ESF atbalsta saņemšanu, ļoti svarīgi pirms inovatīvo risinājumu plašākas izmantošanas ir tos testēt un izvērtēt.

*Grozījums*

(12) Lai uzlabotu politikas atbilstību sociālām pārmaiņām un lai sekmētu un atbalstītu inovatīvus sociālos uzņēmumus, būtiski ir atbalstīt sociālo inovāciju. ***Sociālā inovācija ir paredzēta, lai atrisinātu tās sociālās vajadzības, kas netiek risinātas vai tiek risinātas nepietiekami, veicinot augsti kvalitatīvu nodarbinātību un pienācīgu darbu, nodrošinot nabadzības riska novēršanai atbilstīgu sociālo aizsardzību un uzlabojot darba apstākļus un tādējādi veicinot sociālo progresu.*** Konkrēti, lai kāpinātu politikas efektivitāti un tādējādi pamatotu īpaša ESF atbalsta saņemšanu, ļoti svarīgi pirms inovatīvo risinājumu plašākas izmantošanas ir tos testēt un izvērtēt. ***Turklāt veiksmīgie sociālās politikas eksperimenti, ko finansē no Sociālo pārmaiņu un sociālās inovācijas programmas līdzekļiem, būtu jāturpina plašākā mērogā, piesaistot ESF finansiālo atbalstu.***

Or. en

**Grozījums Nr. 109**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**12. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(12) Lai uzlabotu politikas atbilstību sociālām pārmaiņām ***un lai sekmētu un atbalstītu inovatīvus sociālos uzņēmumus,*** būtiski ir atbalstīt sociālo inovāciju. Konkrēti, lai kāpinātu politikas efektivitāti un tādējādi pamatotu īpaša ESF atbalsta saņemšanu, ļoti svarīgi pirms inovatīvo

*Grozījums*

(12) Lai uzlabotu politikas atbilstību sociālām pārmaiņām, būtiski ir atbalstīt sociālo inovāciju. ***Īpaši uzmanība jāpievērš neaizsargāto sabiedrības grupu, tostarp migrantu, bēgļu un patvēruma meklētāju, piesaistīšanai. ESF būtu jāsekmē un jāatbalsta projekti, kuru***

risinājumu plašākas izmantošanas *ir tos* testēt un izvērtēt.

*īstenošanu ir uzņēmušās nevalstiskās organizācijas, inovatīvi sociālie un sociālie kultūras uzņēmumi un citi sociālās ekonomikas dalībnieki.* Konkrēti, lai kāpinātu politikas efektivitāti un tādējādi pamatotu īpaša ESF atbalsta saņemšanu, ļoti svarīgi *ir identificēt politikas jautājumus, kā arī pirms to turpmākās risināšanas un* inovatīvo risinājumu, *inovāciju un izmēģinājuma paņēmieni un metožu, tostarp starptautiskās sadarbības,* plašākas izmantošanas, *tās* testēt un izvērtēt.

Or. en

**Grozījums Nr. 110**  
**Philippe Boulland, Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**  
**12. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(12) Lai uzlabotu politikas atbilstību sociālām pārmaiņām un lai sekmētu un atbalstītu inovatīvus sociālos uzņēmumus, būtiski ir atbalstīt sociālo inovāciju. Konkrēti, lai kāpinātu politikas efektivitāti un tādējādi pamatotu īpaša ESF atbalsta saņemšanu, ļoti svarīgi pirms inovatīvo risinājumu plašākas izmantošanas ir tos testēt un izvērtēt.

*Grozījums*

(12) Lai uzlabotu politikas atbilstību sociālām pārmaiņām un lai *veicinātu uzņēmumu sociālo atbildību un* sekmētu un atbalstītu inovatīvus sociālos uzņēmumus, *tostarp MVU*, būtiski ir atbalstīt sociālo inovāciju. Konkrēti, lai kāpinātu politikas efektivitāti un tādējādi pamatotu īpaša ESF atbalsta saņemšanu, ļoti svarīgi pirms inovatīvo risinājumu plašākas izmantošanas ir tos testēt un izvērtēt.

Or. fr

**Grozījums Nr. 111**  
**Anthea McIntyre**

**Regulas priekšlikums**  
**12. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(12) Lai uzlabotu politikas atbilstību sociālām pārmaiņām un lai sekmētu un atbalstītu inovatīvus sociālos uzņēmumus, būtiski ir atbalstīt sociālo inovāciju. Konkrēti, lai kāpinātu politikas efektivitāti un tādējādi pamatotu īpaša ESF atbalsta saņemšanu, ļoti svarīgi pirms inovatīvo risinājumu plašākas izmantošanas ir tos testēt un izvērtēt.

*Grozījums*

(12) Lai uzlabotu politikas atbilstību sociālām pārmaiņām un lai sekmētu un atbalstītu inovatīvus sociālos uzņēmumus **un uzņēmējus**, būtiski ir atbalstīt sociālo inovāciju. Konkrēti, lai kāpinātu politikas efektivitāti un tādējādi pamatotu īpaša ESF atbalsta saņemšanu, ļoti svarīgi pirms inovatīvo risinājumu plašākas izmantošanas ir tos testēt un izvērtēt.

Or. en

**Grozījums Nr. 112**  
**Thomas Mann, Hermann Winkler**

**Regulas priekšlikums**  
**13.a apsvēruma (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(13a) Eiropas Sociālajam fondam jāveicina populārie sporta veidi.**

Or. de

**Grozījums Nr. 113**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**14. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(14) Lai īstenotu stratēģiju "Eiropa 2020" un sasniegtu tās pamatmērķus, ir nepieciešama reģionālo un vietējo ieinteresēto personu mobilizācija. Lai programmu īstenošanā **vēl aktīvāk** iesaistītu reģionu un vietējās iestādes, pilsētas, sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas, var izmantot un atbalstīt

(14) Lai īstenotu stratēģiju "Eiropa 2020" un sasniegtu tās pamatmērķus, ir nepieciešama reģionālo un vietējo ieinteresēto personu mobilizācija. Lai **operatīvo** programmu **sagatavošanā, īstenošanā, uzraudzībā un vērtēšanā, kur tā ir paredzēta, aktīvi** iesaistītu reģionu un vietējās iestādes, pilsētas, sociālos

teritoriālos līgumus, nodarbinātības un sociālās iekļautības vietējās iniciatīvas, vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas un ilgtspējīgas pilsētvides attīstības stratēģijas.

partnerus un nevalstiskās organizācijas, var izmantot un atbalstīt teritoriālos līgumus, nodarbinātības un sociālās iekļautības vietējās iniciatīvas, vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas un ilgtspējīgas pilsētvides attīstības stratēģijas.

***Dalībvalstij jāiesaista partnerībā tās iestādes, organizācijas un grupas, kas pārstāv attiecīgo teritoriālo līmeni un kas varētu tās ietekmēt vai kuras šo operatīvo programmu īstenošana varētu skart. Īpaša uzmanība jāvelta tām sabiedrības grupām, ko šīs programmas varētu skart un kam varētu būt grūti tās ietekmēt, jo īpaši visvairāk neaizsargātās un atstumtās grupas. Sadarbībā ar partneriem jāievēro paraugprakse, kas ir 5. panta 3. punktā minētā rīcības kodeksa pamatā. Vismaz 5 % no ESF līdzekļiem, kas tiek piešķirti dalībvalstu līmenī, jāpiešķir darbībām, kas kvalificējami kā Regulas [...] [KNR] 99. pantā minētie integrētie teritoriālie ieguldījumi.***

Or. en

## Grozījums Nr. 114 Kinga Göncz

### Regulas priekšlikums 14. apsvērums

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(14) Lai īstenotu stratēģiju "Eiropa 2020" un sasniegtu tās pamatmērķus, ir nepieciešama reģionālo un vietējo ieinteresēto personu mobilizācija. Lai programmu īstenošanā vēl aktīvāk iesaistītu reģionu un vietējās iestādes, pilsētas, sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas, var izmantot un atbalstīt teritoriālos līgumus, nodarbinātības un sociālās iekļautības vietējās iniciatīvas, vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas un ilgtspējīgas pilsētvides attīstības

#### *Grozījums*

(14) Lai īstenotu stratēģiju "Eiropa 2020" un sasniegtu tās pamatmērķus, ir nepieciešama reģionālo un vietējo ieinteresēto personu mobilizācija. Lai programmu ***plānošanā, īstenošanā, uzraudzībā un vērtēšanā*** vēl aktīvāk iesaistītu reģionu un vietējās iestādes, pilsētas, sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas, var izmantot un atbalstīt teritoriālos līgumus, nodarbinātības un sociālās iekļautības vietējās iniciatīvas, ***ilgtspējīgas*** vietējo kopienu vadītas

stratēģijas.

attīstības stratēģijas un ilgtspējīgas  
pilsētvides attīstības stratēģijas.

Or. en

## Grozījums Nr. 115

**Anthea McIntyre**

### Regulas priekšlikums

#### 14. apsvērums

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(14) Lai īstenotu stratēģiju "Eiropa 2020" un sasniegtu tās pamatmērķus, ir nepieciešama reģionālo un vietējo ieinteresēto personu mobilizācija. Lai programmu īstenošanā vēl aktīvāk iesaistītu **reģionu un** vietējās iestādes, pilsētas, **sociālos partnerus** un **nevalstiskās organizācijas**, var izmantot un atbalstīt teritoriālos līgumus, nodarbinātības un sociālās iekļautības vietējās iniciatīvas, vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas un ilgtspējīgas pilsētvides attīstības stratēģijas.

##### *Grozījums*

(14) Lai īstenotu stratēģiju "Eiropa 2020" un sasniegtu tās pamatmērķus, ir nepieciešama reģionālo un vietējo ieinteresēto personu mobilizācija. Lai programmu īstenošanā vēl aktīvāk iesaistītu vietējās iestādes, pilsētas un **visus attiecīgos dalībniekus**, var izmantot un atbalstīt teritoriālos līgumus, nodarbinātības un sociālās iekļautības vietējās iniciatīvas, vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas un ilgtspējīgas pilsētvides attīstības stratēģijas.

Or. en

## Grozījums Nr. 116

**Philippe Boulland, Elisabeth Morin-Chartier**

### Regulas priekšlikums

#### 14. apsvērums

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(14) Lai īstenotu stratēģiju "Eiropa 2020" un sasniegtu tās pamatmērķus, ir nepieciešama reģionālo un vietējo ieinteresēto personu mobilizācija. Lai programmu īstenošanā vēl aktīvāk iesaistītu reģionu un vietējās iestādes, pilsētas, sociālos partnerus un nevalstiskās

##### *Grozījums*

(14) Lai īstenotu stratēģiju "Eiropa 2020" un sasniegtu tās pamatmērķus, ir nepieciešama reģionālo un vietējo ieinteresēto personu mobilizācija. Lai programmu īstenošanā vēl aktīvāk iesaistītu reģionu un vietējās iestādes, pilsētas, sociālos partnerus un nevalstiskās

organizācijas, *var izmantot* un *atbalstīt teritoriālos līgumus*, nodarbinātības un sociālās iekļautības vietējās iniciatīvas, vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas un ilgtspējīgas pilsētvides attīstības stratēģijas.

organizācijas, *būtu jāizmanto* un *jāatbalsta teritoriālie līgumi*, nodarbinātības un sociālās iekļautības vietējās iniciatīvas, vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas un ilgtspējīgas pilsētvides attīstības stratēģijas.

Or. fr

## Grozījums Nr. 117 Pervenche Berès

### Regulas priekšlikums 14. apsvērums

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(14) Lai īstenotu stratēģiju "Eiropa 2020" un sasniegtu tās pamatmērķus, ir nepieciešama reģionālo un vietējo ieinteresēto personu mobilizācija. Lai programmu īstenošanā vēl aktīvāk iesaistītu reģionu un vietējās iestādes, pilsētas, sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas, *var izmantot* un *atbalstīt teritoriālos līgumus*, nodarbinātības un sociālās iekļautības vietējās iniciatīvas, vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas un ilgtspējīgas pilsētvides attīstības stratēģijas.

#### *Grozījums*

(14) Lai īstenotu stratēģiju "Eiropa 2020" un sasniegtu tās pamatmērķus, ir nepieciešama reģionālo un vietējo ieinteresēto personu mobilizācija. Lai programmu īstenošanā vēl aktīvāk iesaistītu reģionu un vietējās iestādes, pilsētas, sociālos partnerus un nevalstiskās organizācijas, *būtu jāizmanto* un *jāatbalsta teritoriālie līgumi*, nodarbinātības un sociālās iekļautības vietējās iniciatīvas, vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas un ilgtspējīgas pilsētvides attīstības stratēģijas.

Or. fr

## Grozījums Nr. 118 Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst

### Regulas priekšlikums 17. apsvērums

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(17) Lai atbalstītu, piemēram, studentus, darba vietu izveidi, darbaspēka mobilitāti, sociālo iekļautību un sociālo

#### *Grozījums*

(17) Lai atbalstītu, piemēram, studentus, darba vietu izveidi *un brīvprātīgu* darbaspēka mobilitāti, sociālo iekļautību un

**uzņēmējdarbību**, dalībvalstis un reģioni būtu jā mudina izmantot ESF ar finanšu instrumentu palīdzību.

sociālo **ekonomiku**, dalībvalstis un reģioni būtu jā mudina izmantot ESF ar finanšu instrumentu palīdzību. **Vienmēr kā iespēja jāparedz dotāciju piešķiršana, lai varētu izmantot reģionu un vietējām vajadzībām vispiemērotāko finansējuma sastāvu.**

Or. en

**Grozījums Nr. 119**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**17. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(17) **Lai atbalsfītu, piemēram, studentus, darba vietu izveidi, darbaspēka mobilitāti, sociālo iekļautību un sociālo uzņēmējdarbību**, dalībvalstis un reģioni būtu jā mudina izmantot ESF ar finanšu instrumentu palīdzību.

*Grozījums*

(17) Dalībvalstis un reģioni būtu jā mudina izmantot ESF ar finanšu instrumentu palīdzību, **ja tas veicina darbību efektivitātes palielināšanu vai citu ES instrumentu, piemēram, SPSI, EGF un ERAF, darbību pabeigšanu.**

Or. en

**Grozījums Nr. 120**  
**Anthea McIntyre**

**Regulas priekšlikums**  
**17. apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(17) Lai atbalstītu, piemēram, studentus, darba vietu izveidi, darbaspēka mobilitāti, sociālo iekļautību un **sociālo uzņēmējdarbību**, dalībvalstis un reģioni būtu jā mudina izmantot ESF ar finanšu instrumentu palīdzību.

*Grozījums*

(17) Lai atbalstītu, piemēram, studentus, darba vietu izveidi, darbaspēka mobilitāti **un uzņēmējdarbību, tostarp sociālo uzņēmējdarbību, kas viss kopā pozitīvi ietekmē sociālo iekļautību un nabadzības mazināšanu.**

Or. en

## Grozījums Nr. 121

Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

### Regulas priekšlikums

#### 17. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

(17) Lai atbalstītu, **piemēram, studentus**, darba vietu izveidi, darbaspēka mobilitāti, sociālo iekļautību un sociālo uzņēmējdarbību, dalībvalstis un reģioni būtu jāmudina izmantot ESF ar finanšu instrumentu palīdzību.

*Grozījums*

(17) Lai atbalstītu **nodarbinātību, jo īpaši jauniešu nodarbinātību**, darba vietu izveidi, darbaspēka mobilitāti, sociālo iekļautību un sociālo uzņēmējdarbību, dalībvalstis un reģioni būtu jāmudina izmantot ESF ar finanšu instrumentu palīdzību.

Or. en

## Grozījums Nr. 122

Jutta Steinruck

### Regulas priekšlikums

#### 17.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(17a) ESF jāpapildina citas Eiropas Savienības programmas, vienlaicīgi atzīstot, ka katrs instruments jāpiemēro saskaņā ar tā īpašo procedūru. Attiecināmo izmaksu segšanai nedrīkst piešķirt dubultu finansējumu, un ESF ir jāveido cieša sinerģija ar citām Eiropas Savienības programmām un struktūrfondiem, jo īpaši ar Sociālo pārmaiņu un sociālās inovācijas programmu.**

Or. en

## Grozījums Nr. 123

Anthea McIntyre



**Regulas priekšlikums  
17.a apsvēruma (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(17a) Jānovērš dubulta finansējuma  
piešķiršana un ESF un citu Eiropas  
programmu, jo īpaši programmas  
"Tiesības un pilsonība" 2014.–  
2020. gadam, pārklāšanās.***

Or. en

**Grozījums Nr. 124**

**Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Regulas priekšlikums  
17.a apsvēruma (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(17a) Tā kā uz sociālo inovāciju attiecas  
dažādas programmas, jāievieš pasākumi,  
kas ļautu novērst darbību un iniciatīvu  
pārklāšanos vai dubultu finansēšanu. Tā  
kā dažas ESF dalītā pārvaldībā īstenotās  
darbības daļēji pārklājas ar Sociālo  
pārmaiņu un sociālās inovācijas  
programmas tiešās pārvaldības darbībām,  
jāievieš pasākumi, kas paredzēti, lai  
novērstu dažādi pārvaldītu darbību  
dublēšanos vai dubultu finansēšanu.***

Or. en

**Grozījums Nr. 125  
Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums  
18. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(18) Atbilstoši Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. panta noteikumiem tiesības pieņemt leģislatīvos aktus būtu jādeleģē Komisijai, lai definētu vienību izmaksu standarta shēmas un vienreizējos maksājumus un to maksimālās summas atbilstoši dažādiem darbību veidiem, kā arī noteiktu īpašus noteikumus un nosacījumus garantijām, kas balstītas uz politiku. Sevišķi svarīgi, lai sagatavošanas darba gaitā Komisija pienācīgi apspriestos, tostarp ekspertu līmenī. Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētos aktus, **būtu** jānodrošina vienlaicīga, savlaicīga un atbilstoša attiecīgo dokumentu nosūtīšana Eiropas Parlamentam un Padomei.

*Grozījums*

(18) Atbilstoši Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. panta noteikumiem tiesības pieņemt leģislatīvos aktus būtu jādeleģē Komisijai, lai definētu vienību izmaksu standarta shēmas un vienreizējos maksājumus un to maksimālās summas atbilstoši dažādiem darbību veidiem, kā arī noteiktu īpašus noteikumus un nosacījumus garantijām, kas balstītas uz politiku. Sevišķi svarīgi, lai sagatavošanas darba gaitā Komisija pienācīgi apspriestos, tostarp ekspertu līmenī. Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētos aktus, jānodrošina vienlaicīga, savlaicīga un atbilstoša attiecīgo dokumentu nosūtīšana Eiropas Parlamentam un Padomei.

Or. fr

**Grozījums Nr. 126**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**  
**18.a apsvēruma (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(18a) Cilvēkkapitāls ir galvenais drošais līdzeklis, kas var nodrošināt Eiropas Savienības konkurētspēju un ilgtspējīgu ekonomikas atveseļošanos. Ieguldot citos resursos, strukturālas reformas netiks panāktas, ja papildus netiks īstenota saskaņota, uz izaugsmi vērsta cilvēkkapitāla attīstības stratēģija. Tādēļ ir jānodrošina, lai prasmju apguvei, nodarbinātības līmeņa celšanai un visu sabiedrības locekļu dalības garantēšanai paredzētie līdzekļi būtu pietiekami, lai ar tiem varētu rīkoties pienācīgā apmērā, izmantojot vismaz 25 % no Eiropas Savienības ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas politikai***

*paredzētājiem līdzekļiem.*

Or. fr

**Grozījums Nr. 127**  
**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**  
**18.a apsvēruma (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(18a) Visu sabiedrības locekļu pilnvērtīga dalība un ieguldījumi cilvēkkapitālā ir būtiski svarīgi sociālās kohēzijas panākšanai. Tādēļ stratēģijas "Eiropa 2020" nodarbinātības, izglītības un nabadzības apkarošanas pasākumu mērķu sasniegšanai paredzētie līdzekļi ir jāizlieto lietderīgi, piešķirot Eiropas Sociālajam fondam vismaz 25 % no Eiropas Savienības kohēzijas politikas budžeta līdzekļiem.*

Or. fr

**Grozījums Nr. 128**  
**Inês Cristina Zuber**

**Regulas priekšlikums**  
**18.a apsvēruma (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(18a) Jāievēro konsekvence ne tikai starp struktūrfondiem un kohēzijas fondiem, bet arī starp visām Eiropas Savienības politikas jomām un darbībām un ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas mērķi. Tādēļ jāņem vērā ekonomikas un monetārās politikas īstenošanas un iekšējā un starptautiskā tirgus liberalizācijas ietekme uz kohēzijas un konverģences politiku, jo īpaši saistībā*

*ar mikro, maziem un vidējiem  
uzņēmumiem katrā dalībvalstī.*

Or. pt

**Grozījums Nr. 129**  
**Inês Cristina Zuber**

**Regulas priekšlikums**  
**18.b apsvēruma (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(18b) Reģionālā politika ir būtiski svarīgs līdzeklis ekonomikas un sociālās kohēzijas stiprināšanai, jo tas ļauj Eiropas Savienībai veikt pasākumus reģionālo atšķirību mazināšanai, īstas konverģences veicināšanai un attīstības, kvalitatīvas nodarbinātības un sociālā progresa stimulēšanai, un vienlaicīgi ir vērsta uz palīdzību mazāk attīstītiem reģioniem.*

Or. pt

**Grozījums Nr. 130**  
**Inês Cristina Zuber**

**Regulas priekšlikums**  
**18.c apsvēruma (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(18c) ESF cenšas mazināt atšķirības atsevišķo dalībvalstu un reģionu dzīves apstākļos, lai veicinātu ekonomikas un sociālo kohēziju. Jāpārskata finansēšanas kritēriji, kas ļautu finansiāli vājākām dalībvalstīm vieglāk izmantot ESF līdzekļus.*

Or. pt

**Grozījums Nr. 131**  
**Inês Cristina Zuber**

**Regulas priekšlikums**  
**18.d apsvēruma (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(18d) Tā kā atsevišķas dalībvalstis un to reģionus ir skārusi smagā ekonomikas un finanšu krīze, valsts līdzfinansējuma likme ESF atbalsfītos projektos nedrīkst pārsniegt 10 %, kas ļautu tām izmantot kohēzijas līdzekļus lielākā apmērā.**

Or. pt

**Grozījums Nr. 132**  
**Anthea McIntyre**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

1. ESF veicina augstu nodarbinātības un darba vietu kvalitātes līmeni, atbalsta darbaspēka ģeogrāfisko un profesionālo mobilitāti, veicina darbaspēka pielāgošanos pārmaiņām, rosina augstu izglītības un apmācības līmeni, veicina dzimumu līdztiesību, vienlīdzīgas iespējas un nediskrimināciju, ***uzlabo sociālo iekļautību un apkaro nabadzību***, tādējādi sekmējot Eiropas Savienības prioritātes attiecībā uz ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas stiprināšanu.

1. ESF veicina augstu nodarbinātības un darba vietu kvalitātes līmeni, atbalsta darbaspēka ģeogrāfisko un profesionālo mobilitāti, veicina darbaspēka pielāgošanos pārmaiņām, rosina augstu izglītības un apmācības līmeni, veicina dzimumu līdztiesību, vienlīdzīgas iespējas un nediskrimināciju, tādējādi sekmējot Eiropas Savienības prioritātes attiecībā uz ***sociālās iekļaušanas veicināšanu, nabadzības apkarošanu un*** ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas stiprināšanu.

Or. en

**Grozījums Nr. 133**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. ESF veicina augstu nodarbinātības un darba vietu kvalitātes līmeni, atbalsta darbaspēka ģeogrāfisko un profesionālo mobilitāti, veicina darbaspēka pielāgošanos pārmaiņām, rosina augstu izglītības un apmācības līmeni, veicina dzimumu līdztiesību, vienlīdzīgas iespējas un nediskrimināciju, uzlabo sociālo iekļautību un apkaro nabadzību, tādējādi sekmējot Eiropas Savienības prioritātes attiecībā uz ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas stiprināšanu.

*Grozījums*

1. ESF veicina augstu nodarbinātības, **darba vietu izveides** un darba vietu kvalitātes līmeni, atbalsta **brīvprātīgu** darbaspēka ģeogrāfisko un profesionālo mobilitāti, **sniedz atbalstu atlaistajiem darba ņēmējiem**, veicina darbaspēka pielāgošanos pārmaiņām, rosina augstu izglītības un apmācības līmeni, veicina dzimumu līdztiesību, vienlīdzīgas iespējas un nediskrimināciju, uzlabo sociālo iekļautību un apkaro nabadzību, tādējādi sekmējot Eiropas Savienības prioritātes attiecībā uz ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas stiprināšanu.

Or. en

**Grozījums Nr. 134**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. ESF veicina augstu nodarbinātības un darba vietu kvalitātes līmeni, atbalsta darbaspēka ģeogrāfisko un profesionālo mobilitāti, veicina **darbaspēka pielāgošanos pārmaiņām**, rosina augstu izglītības un apmācības līmeni, veicina dzimumu līdztiesību, vienlīdzīgas iespējas un nediskrimināciju, uzlabo sociālo iekļautību un apkaro nabadzību, tādējādi sekmējot Eiropas Savienības prioritātes attiecībā uz ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas stiprināšanu.

*Grozījums*

1. ESF veicina augstu nodarbinātības un darba vietu kvalitātes līmeni, atbalsta **brīvprātīgu** darbaspēka ģeogrāfisko un profesionālo mobilitāti, veicina **tādu jaunu prasmju un iemaņu prognozēšanu un apguvi, kas nepieciešamas pārejai uz vides un sociālā ziņā ilgtspējīgu attīstību**, rosina augstu izglītības un apmācības līmeni, veicina dzimumu līdztiesību, vienlīdzīgas iespējas un nediskrimināciju, uzlabo sociālo iekļautību un apkaro nabadzību, tādējādi sekmējot Eiropas Savienības prioritātes attiecībā uz

ekonomikas, sociālās un teritoriālās  
kohēzijas stiprināšanu.

Or. en

## Grozījums Nr. 135

Jutta Steinruck

### Regulas priekšlikums

#### 2. pants – 1. punkts

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

1. ESF veicina augstu nodarbinātības un **darba vietu kvalitātes līmeni**, atbalsta darbaspēka ģeogrāfisko un profesionālo mobilitāti, veicina darbaspēka pielāgošanos pārmaiņām, rosina augstu izglītības un apmācības līmeni, veicina dzimumu līdztiesību, vienlīdzīgas iespējas un nediskrimināciju, uzlabo sociālo iekļautību un apkaro nabadzību, tādējādi sekmējot Eiropas Savienības prioritātes attiecībā uz ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas stiprināšanu.

##### *Grozījums*

1. ESF veicina augstu nodarbinātības **līmeni** un **kvalitatīvu darba vietu izveidi un saglabāšanu**, atbalsta **brīvprātīgu** darbaspēka ģeogrāfisko un profesionālo mobilitāti, veicina darbaspēka pielāgošanos pārmaiņām, rosina augstu izglītības un apmācības līmeni, veicina dzimumu līdztiesību, vienlīdzīgas iespējas un nediskrimināciju, uzlabo sociālo iekļautību un apkaro nabadzību, tādējādi sekmējot Eiropas Savienības prioritātes attiecībā uz ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas stiprināšanu.

Or. de

## Grozījums Nr. 136

Ole Christensen

### Regulas priekšlikums

#### 2. pants – 1. punkts

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

1. ESF veicina augstu nodarbinātības un darba vietu kvalitātes līmeni, atbalsta darbaspēka ģeogrāfisko un profesionālo mobilitāti, veicina darbaspēka pielāgošanos pārmaiņām, rosina augstu izglītības un apmācības līmeni, veicina dzimumu līdztiesību, vienlīdzīgas iespējas un

##### *Grozījums*

1. ESF veicina augstu nodarbinātības un darba vietu kvalitātes līmeni, atbalsta darbaspēka ģeogrāfisko un profesionālo mobilitāti, veicina darbaspēka pielāgošanos pārmaiņām, rosina augstu izglītības un apmācības līmeni, **sekmē jauniešu pāreju no izglītības uz nodarbinātību**, veicina

nediskrimināciju, uzlabo sociālo iekļautību un apkaro nabadzību, tādējādi sekmējot Eiropas Savienības prioritātes attiecībā uz ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas stiprināšanu.

dzimumu līdztiesību, vienlīdzīgas iespējas un nediskrimināciju, uzlabo sociālo iekļautību un apkaro nabadzību, tādējādi sekmējot Eiropas Savienības prioritātes attiecībā uz ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas stiprināšanu.

Or. en

**Grozījums Nr. 137**  
**Heinz K. Becker**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. ESF veicina augstu nodarbinātības un darba vietu kvalitātes līmeni, atbalsta darbaspēka ģeogrāfisko un profesionālo mobilitāti, veicina darbaspēka pielāgošanos pārmaiņām, rosina augstu *izglītības* un apmācības līmeni, veicina dzimumu līdztiesību, vienlīdzīgas iespējas un nediskrimināciju, uzlabo sociālo iekļautību un apkaro nabadzību, tādējādi sekmējot Eiropas Savienības prioritātes attiecībā uz ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas stiprināšanu.

*Grozījums*

1. ESF veicina augstu nodarbinātības un darba vietu kvalitātes līmeni, atbalsta darbaspēka ģeogrāfisko un profesionālo mobilitāti, veicina darbaspēka pielāgošanos pārmaiņām, rosina augstu *mūžizglītības* un apmācības līmeni, *kas ir pieejams visām vecuma grupām*, veicina dzimumu līdztiesību, vienlīdzīgas iespējas un nediskrimināciju, uzlabo sociālo iekļautību un apkaro nabadzību, tādējādi sekmējot Eiropas Savienības prioritātes attiecībā uz ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas stiprināšanu.

Or. de

**Grozījums Nr. 138**  
**Lívia Járóka**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. ESF veicina augstu nodarbinātības un darba vietu kvalitātes līmeni, atbalsta darbaspēka ģeogrāfisko un profesionālo

*Grozījums*

1. ESF veicina augstu nodarbinātības un darba vietu kvalitātes līmeni, atbalsta darbaspēka ģeogrāfisko un profesionālo



mobilitāti, veicina darbaspēka pielāgošanos pārmaiņām, rosina augstu izglītības un apmācības līmeni, veicina dzimumu līdztiesību, vienlīdzīgas iespējas **un nediskrimināciju**, uzlabo sociālo iekļautību un apkaro nabadzību, tādējādi sekmējot Eiropas Savienības prioritātes attiecībā uz ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas stiprināšanu.

mobilitāti, veicina darbaspēka pielāgošanos pārmaiņām, rosina augstu izglītības un apmācības līmeni, veicina dzimumu līdztiesību **un** vienlīdzīgas iespējas, **sekmē visa veida diskriminācijas izskaušanu**, uzlabo sociālo iekļautību un apkaro nabadzību, tādējādi sekmējot Eiropas Savienības prioritātes attiecībā uz ekonomikas, sociālās un teritoriālās kohēzijas stiprināšanu.

Or. en

**Grozījums Nr. 139**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. To panāk, atbalstot dalībvalstu centienus sasniegt **prioritātes un pamatmērķus, kas izvirzīti stratēģijā gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020". ESF atbalsta politikas virzienu un darbību izstrādi un īstenošanu, ņemot vērā integrētās pamatnostādnes dalībvalstu ekonomikas un nodarbinātības politikai<sup>19</sup> un Padomes ieteikumus par valsts reformu programmām.**

*Grozījums*

2. To panāk, atbalstot dalībvalstu, **kompetento reģionu, vietējo, pilsētu un citu pašvaldību iestāžu** centienus sasniegt **gudras, ilgtspējīgas un integrējošas izaugsmes prioritātes un pamatmērķus.**

Or. en

**Grozījums Nr. 140**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. To panāk, atbalstot dalībvalstu centienus

*Grozījums*

2. To panāk, atbalstot dalībvalstu centienus

sasniegt **prioritātes un** pamatmērķus, kas izvirzīti stratēģijā gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020". ESF atbalsta politikas virzienu un darbību izstrādi un īstenošanu, ņemot vērā **integrētās pamatnostādnes dalībvalstu ekonomikas un nodarbinātības politikai<sup>19</sup> un Padomes ieteikumus par valsts reformu programmām.**

sasniegt **vismaz tos** pamatmērķus, kas izvirzīti stratēģijā gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020". ESF atbalsta politikas virzienu un darbību izstrādi un īstenošanu, ņemot vērā **"laba darba" koncepciju un nodrošinot, ka ESF atbalstītās darbības sekmē ANO un SDO programmas pienācīgas kvalitātes nodarbinātībai īstenošanu visos tās aspektos. Visā ESF atbalstītajā politikā un darbībās stingri jāievēro starptautiskie darba standarti un SDO konvencijas, un jo īpaši apņemšanās veicināt pilna laika, produktīvu un brīvi izvēlētu nodarbinātību, kā paredzēts SDO 122. konvencijā.**

Or. en

**Grozījums Nr. 141**  
**Anthea McIntyre**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. To panāk, atbalstot dalībvalstu centienus sasniegt prioritātes un pamatmērķus, **kas izvirzīti stratēģijā** gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "**Eiropa 2020**". ESF atbalsta politikas virzienu un darbību izstrādi un īstenošanu, ņemot vērā integrētās pamatnostādnes dalībvalstu ekonomikas un nodarbinātības politikai<sup>19</sup> un Padomes ieteikumus par valsts reformu programmām.

*Grozījums*

2. To panāk, atbalstot dalībvalstu centienus sasniegt **Eiropas Savienības** prioritātes un pamatmērķus, **piešķirot dalībvalstīm pietiekamu brīvību fonda līdzekļu izmantošanā, lai tās varētu novērst īpašos šķēršļus, kas tām traucē sasniegt stratēģijas "Eiropa 2020" mērķus** gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei. ESF atbalsta politikas virzienu un darbību izstrādi un īstenošanu, ņemot vērā integrētās pamatnostādnes dalībvalstu ekonomikas un nodarbinātības politikai<sup>19</sup> un Padomes ieteikumus par valsts reformu programmām.

Or. en

**Grozījums Nr. 142**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. To panāk, atbalstot dalībvalstu centienus sasniegt prioritātes un pamatmērķus, kas izvirzīti stratēģijā gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020". ESF atbalsta politikas virzienu un darbību izstrādi un īstenošanu, ņemot vērā integrētās pamatnostādnes dalībvalstu ekonomikas un nodarbinātības politikai<sup>19</sup> un Padomes ieteikumus par valsts reformu programmām.

*Grozījums*

2. To panāk, atbalstot dalībvalstu centienus **stiprināt sociālo kohēziju un** sasniegt prioritātes un pamatmērķus, kas izvirzīti stratēģijā gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei "Eiropa 2020". ESF atbalsta politikas virzienu un darbību izstrādi un īstenošanu, ņemot vērā integrētās pamatnostādnes dalībvalstu ekonomikas un nodarbinātības politikai<sup>19</sup> un Padomes ieteikumus par valsts reformu programmām **un stratēģijām, kā arī par dalībvalstu sociālajos ziņojumos atspoguļoto progresu.**

Or. en

**Grozījums Nr. 143**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

*Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, **tiem, kuriem ir vismazākās iespējas iekļauties darba tirgū**, invalīdiem, migrantiem, **bēgļiem un patvēruma meklētājiem, bezpajumtniekiem un citām personu grupām, kurām draud nabadzība, bērniem un jauniešiem, vecāka gadagājuma cilvēkiem**, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām **vai kopienām, kurām draud marginalizācija**, un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF

nodrošina atbalstu uzņēmumiem, **mikrouzņēmumiem un kooperatīviem uzņēmumiem, kuri veicina savu dalībnieku un lietotāju intereses, kā arī risinājumus sociālām problēmām un darbojas sociālajā ekonomikā. ESF nodrošina atbalstu arī organizācijām,** sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši **sociālās kultūras un kultūras darbības jomā,** nodarbinātības, izglītības, **nediskriminācijas** un sociālās politikas jomā.

Or. en

**Grozījums Nr. 144**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, **tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām** grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, **migrantiem, etniskajām minoritātēm,** nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

*Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem. **Īpaši tas sniedz atbalstu indivīdiem un** grupām, **kuras ir atstumtas vai kurām draud atstumtība no darba tirgus un kvalitatīvas izglītības un apmācības, kā arī tie, kuri darba tirgū ir neizdevīgā stāvoklī vai kuriem draud marginalizācija,** piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu **darbaspēkam, uzņēmumiem un uzņēmējiem, kā arī** sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas, **un arodmācību pamatu un padziļinātu arodmācību** jomā.

Or. it

**Grozījums Nr. 145**  
**Andrea Cozzolino**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, **tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām** grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, **etniskajām** minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

*Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, **jo īpaši indivīdiem un** grupām, **kas ir atstumtas vai kurām draud atstumtība no darba tirgus un kvalitatīvas izglītības un apmācības, kā arī tie, kuri darba tirgū ir neizdevīgā stāvoklī vai kuriem draud marginalizācija**, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu **darbaspēkam, uzņēmumiem un uzņēmējiem, kā arī** sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas, **un arodmācību pamatu un padziļinātu arodmācību** jomā.

Or. it

**Grozījums Nr. 146**  
**Lívia Járóka**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, **piemēram**, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos

*Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, **jo īpaši** ilgtermiņa bezdarbniekiem **un tiem, kas tiek sistemātiski atstumti no darba tirgus, piemēram**, invalīdiem, migrantiem,

esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību **vai kuriem draud nabadzība**. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem **un uzņēmējiem, kā arī** sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas, **un arodmācību pamatu un padziļinātu arodmācību** jomā.

Or. en

## Grozījums Nr. 147 Pervenche Berès

### Regulas priekšlikums 2. pants – 3. punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

#### *Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, **jauniešiem, kuri vairāk kā četrus mēnešus ir bez darba**, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu **darbaspēkam,** uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības, **apmācības** un sociālās politikas jomā.

Or. fr

## Grozījums Nr. 148 Kinga Göncz

## Regulas priekšlikums

### 2. pants – 3. punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un **cilvēkiem, kas** saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

#### *Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām **personām un** kopienām, un **citām cilvēku grupām, kuras** saskaras ar **nabadzību un** sociālo atstumtību **vai kurām draud nabadzība un sociālā atstumtība, tostarp bērniem, lai novērstu nabadzības atkārtošanos no paaudzes paaudzē, kā arī jauniešiem, lai atrisinātu jauniešu bezdarba problēmu.** ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

Or. en

## Grozījums Nr. 149

Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst

## Regulas priekšlikums

### 2. pants – 3. punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un **cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību.** ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un **reformu**

#### *Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, **patvēruma meklētājiem, bēgļiem,** etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām, **bezpajumtniekiem un citām cilvēku grupām, kurām draud nabadzība un sociālā atstumtība, tostarp bērniem un jauniešiem.** ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un

*īstenošanu* jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

strukturām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un **sociālo progresu**, jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

Or. en

**Grozījums Nr. 150**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un strukturām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

*Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un strukturām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā. ***Šajā situācijā ir jāveicina mūžizglītība, lai uzlabotu to cilvēku nodarbinātības iespējas, kuri veic nekvalificētu darbu.***

Or. nl

**Grozījums Nr. 151**  
**Nadja Hirsch**

**Regulas priekšlikums**  
**2. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp

*Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp



nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem **un patvēruma meklētājiem**, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību **un nabadzību vai kurām draud sociālā atstumtība un nabadzība**. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

Or. de

## Grozījums Nr. 152 Jutta Steinruck

### Regulas priekšlikums 2. pants – 3. punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

#### *Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību **un nabadzību vai kurām draud sociālā atstumtība un nabadzība**. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

Or. de

## Grozījums Nr. 153

Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

### Regulas priekšlikums

#### 2. pants – 3. punkts

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

##### *Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, **jauniešiem un mazkvalificētam darbaspēkam**, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

Or. en

## Grozījums Nr. 154

Philippe Boulland, Elisabeth Morin-Chartier

### Regulas priekšlikums

#### 2. pants – 3. punkts

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības,

##### *Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, **pirms kvalifikācijas iegūšanas skolu pametušiem jauniešiem**, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un

izglītības un sociālās politikas jomā.

reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

Or. fr

### Grozījums Nr. 155

Jutta Steinruck

#### Regulas priekšlikums

#### 2. pants – 3. punkts

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

##### *Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, **patvēruma meklētājiem**, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

Or. de

### Grozījums Nr. 156

Marian Harkin

#### Regulas priekšlikums

#### 2. pants – 3. punkts

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un **cilvēkiem**, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF

##### *Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un **citām cilvēku grupām**, kas saskaras ar **nabadzību un**

nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un strukturām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

sociālo atstumtību **vai kurām draud nabadzība un sociālā atstumtība**. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un strukturām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

Or. en

### **Grozījums Nr. 157** **Marian Harkin**

#### **Regulas priekšlikums** **2. pants – 3. punkts**

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un strukturām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

##### *Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, **patvēruma meklētājiem**, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un strukturām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

Or. en

### **Grozījums Nr. 158** **Anthea McIntyre**

#### **Regulas priekšlikums** **2. pants – 3. punkts**

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp

##### *Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp

nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem, **tostarp arvien lielākai prasmju neatbilstībai**, un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

Or. en

## **Grozījums Nr. 159** **Thomas Mann, Hermann Winkler**

### **Regulas priekšlikums** **2. pants – 3. punkts**

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

#### *Grozījums*

3. ESF sniedz atbalstu cilvēkiem, tostarp nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, piemēram, ilgtermiņa bezdarbniekiem, invalīdiem, migrantiem, etniskajām minoritātēm, nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un **visu vecuma grupu** cilvēkiem, kas saskaras ar sociālo atstumtību. ESF nodrošina atbalstu uzņēmumiem, sistēmām un struktūrām nolūkā veicināt to pielāgošanos jauniem uzdevumiem un sekmēt labu pārvaldību un reformu īstenošanu jo īpaši nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jomā.

Or. de

## **Grozījums Nr. 160** **Elisabeth Schroedter**

## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 1. punkts – ievaddaļa

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Atbilstoši **tālāk uzskaitītajiem tematiskajiem mērķiem un saskaņā ar** Regulas (ES) Nr. [..] 9. panta **noteikumiem** ESF sniedz atbalstu šādām ieguldījumu prioritātēm:

*Grozījums*

1. Atbilstoši Regulas (ES) Nr. [**KNR..**] 9. panta **8., 9., 10. un 11. punktā ietvertajiem tematiskajiem mērķiem, kas attiecīgi ir tālāk uzskaitīti a), b), c) un d) apakšpunktā, un saskaņā ar tā uzdevumiem**, ESF sniedz atbalstu šādām ieguldījumu prioritātēm:

Or. en

## Grozījums Nr. 161

**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – ievaddaļa

*Komisijas ierosinātais teksts*

a) nodarbinātības un **darbaspēka mobilitātes** veicināšana, izmantojot:

*Grozījums*

a) **kvalitatīvas** nodarbinātības, **laba un pienācīga darba** veicināšana, izmantojot:

Or. en

## Grozījums Nr. 162

**Elisabeth Schroedter**

## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – ievaddaļa

*Komisijas ierosinātais teksts*

a) nodarbinātības un darbaspēka mobilitātes veicināšana, izmantojot:

*Grozījums*

a) **kvalitatīvas** nodarbinātības un darbaspēka mobilitātes veicināšana, izmantojot:

Or. en

**Grozījums Nr. 163**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – ievaddaļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

a) nodarbinātības un darbaspēka mobilitātes veicināšana, izmantojot:

*Grozījums*

a) **pienācīgas** nodarbinātības un darbaspēka mobilitātes veicināšana, izmantojot:

Or. en

**Grozījums Nr. 164**  
**Heinz K. Becker**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku piekļuvi nodarbinātībai, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu darbaspēka mobilitātei;

*Grozījums*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku piekļuvi nodarbinātībai, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas, ***elastīguma un prasmju politika uzņēmumiem, ko raksturo ar bieži izmantoto apzīmējumu "ar tautsaimniecību saistīta darba tirgus politika"*** un kuras galvenais mērķis ***pēc iespējas labāk izmantot vecāka gadagājuma darbaspēka un sieviešu potenciālu***, un atbalstu darbaspēka mobilitātei;

Or. de

**Grozījums Nr. 165**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku piekļuvi nodarbinātībai, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu darbaspēka mobilitātei;

*Grozījums*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku piekļuvi ***kvalitatīvai*** nodarbinātībai — ***paredzot mērķtiecīgu atbalstu ilgtermiņa bezdarbniekiem***, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu ***brīvprātīgai*** darbaspēka mobilitātei;

Or. en

**Grozījums Nr. 166**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku piekļuvi nodarbinātībai, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu darbaspēka mobilitātei;

*Grozījums*

i) darba meklētāju, ***ilgtermiņa bezdarbnieku, īpaši to, kuriem ir vismazākās iespējas iekļauties darba tirgū***, un neaktīvu cilvēku piekļuvi nodarbinātībai, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu ***brīvprātīgai*** darbaspēka mobilitātei;

Or. en

**Grozījums Nr. 167**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku piekļuvi nodarbinātībai, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu darbaspēka mobilitātei;

*Grozījums*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku piekļuvi nodarbinātībai — ***paredzot mērķtiecīgu atbalstu ilgtermiņa bezdarbniekiem***, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu darbaspēka mobilitātei;



**Grozījums Nr. 168**  
**Jutta Steinruck**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku piekļuvi nodarbinātībai, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu darbaspēka mobilitātei;

*Grozījums*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku piekļuvi nodarbinātībai, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu ***brīvprātīgai*** darbaspēka mobilitātei;

Or. de

**Grozījums Nr. 169**

**Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku piekļuvi nodarbinātībai, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu darbaspēka mobilitātei;

*Grozījums*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku piekļuvi nodarbinātībai ***un nodarbinātības pakalpojumiem***, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu darbaspēka mobilitātei;

Or. en

*Pamatojums*

*ESF ne tikai jāveicina piekļuve nodarbinātībai, bet ar dažādu nodarbinātības pakalpojumu, piemēram, konsultāciju un karjeras izaugsmes pakalpojumu, palīdzība jānodrošina indivīdiem arī dažādi instrumenti, kas tiem var palīdzēt aktīvi meklēt darbu un pielāgoties elastīgos darba tirgos.*

**Grozījums Nr. 170**  
**Riikka Manner**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku piekļuvi nodarbinātībai, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu darbaspēka mobilitātei;

*Grozījums*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku, **un invalīdu** piekļuvi nodarbinātībai, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu darbaspēka mobilitātei;

Or. fi

**Grozījums Nr. 171**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku piekļuvi nodarbinātībai, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu darbaspēka mobilitātei;

*Grozījums*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku piekļuvi nodarbinātībai, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu **profesionālai orientācijai**, darbaspēka mobilitātei **un pārkvalificēšanai**;

Or. fr

**Grozījums Nr. 172**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku **piekļuvi nodarbinātībai**, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu darbaspēka mobilitātei;

*Grozījums*

i) darba meklētāju un neaktīvu cilvēku **nodarbinātības veicināšana (īpaši attiecībā uz vecāka gadagājuma cilvēkiem un sievietēm)**, tostarp vietējas nodarbinātības iniciatīvas un atbalstu

darbaspēka mobilitātei;

Or. nl

**Grozījums Nr. 173**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – ii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

ii) *nodarbinātībā, izglītībā vai apmācībā neiesaistītas* jaunatnes ilgtspējīgu integrāciju darba tirgū;

*Grozījums*

ii) jaunatnes — *īpaši nodarbinātībā, izglītībā vai apmācībā neiesaistītās*, ilgtspējīgu integrāciju darba tirgū;

Or. fr

**Grozījums Nr. 174**  
**Jutta Steinruck**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – ii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

ii) nodarbinātībā, izglītībā vai apmācībā neiesaistītas jaunatnes ilgtspējīgu integrāciju darba tirgū;

*Grozījums*

ii) nodarbinātībā, izglītībā vai apmācībā neiesaistītas jaunatnes ilgtspējīgu integrāciju darba tirgū *vai apmācībā*;

Or. de

**Grozījums Nr. 175**  
**Livia Járóka**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – ii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

ii) nodarbinātībā, izglītībā vai apmācībā neiesaistītas jaunatnes ilgtspējīgu

*Grozījums*

ii) nodarbinātībā, izglītībā vai apmācībā neiesaistītas jaunatnes, *jo īpaši*

integrāciju darba tirgū;

*nelabvēlīgos apstākļos esošu kopienu jauniešu, ilgtspējīgu integrāciju darba tirgū;*

Or. en

**Grozījums Nr. 176**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) pašnodarbinātību, *uzņēmējdarbības* un uzņēmumu izveidi;

*Grozījums*

iii) pašnodarbinātību, *uzņēmējdarbību* un uzņēmumu, ***jo īpaši mazo un mikrouzņēmumu***, izveidi, ***nepārtrauktu attīstību un nodošanu***;

Or. fr

**Grozījums Nr. 177**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) pašnodarbinātību, *uzņēmējdarbības* un uzņēmumu izveidi;

*Grozījums*

iii) pašnodarbinātību, *uzņēmējdarbību* un uzņēmumu izveidi, ***galveno uzmanību pievēršot mikrouzņēmumiem — īpaši sociālās ekonomikas jomā, kā arī tiem mikrouzņēmumiem, kuri nodarbina personas, kurām draud sociālā atstumtība, un neaizsargātām personām, kuras atrodas neizdevīgā stāvoklī attiecībā uz piekļuvi parastajam kredītu tirgum***;

Or. en

**Grozījums Nr. 178**  
**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) pašnodarbinātību, *uzņēmējdarbības* un uzņēmumu izveidi;

*Grozījums*

iii) pašnodarbinātību, *uzņēmējdarbību, tostarp īpaši sociālo uzņēmējdarbību*, un uzņēmumu izveidi;

Or. fr

**Grozījums Nr. 179**  
**Heinz K. Becker**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) pašnodarbinātību, *uzņēmējdarbības* un uzņēmumu izveidi;

*Grozījums*

iii) pašnodarbinātību, *uzņēmējdarbību un īpaši jauniešu* uzņēmumu izveidi;

Or. de

**Grozījums Nr. 180**

**Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – iv punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iv) *vīriešu un sieviešu līdztiesību un* profesionālās un privātās dzīves *līdzsvarošanu*;

*Grozījums*

iv) profesionālās un privātās dzīves *līdzsvarošanu un vīriešu un sieviešu līdztiesību*;

Or. en

**Grozījums Nr. 181**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – iv punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iv) vīriešu un sieviešu līdztiesību un profesionālās un privātās dzīves līdzsvarošanu;

*Grozījums*

iv) vīriešu un sieviešu līdztiesību **darba tirgū un līdztiesību karjeras izaugsmē, sieviešu un vīriešu ekonomisko neatkarību** un profesionālās un privātās dzīves līdzsvarošanu;

Or. en

**Grozījums Nr. 182**  
**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – iv punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iv) vīriešu un sieviešu līdztiesību un profesionālās un privātās dzīves līdzsvarošanu;

*Grozījums*

iv) vīriešu un sieviešu līdztiesību **attiecībā uz piekļuvi nodarbinātībai, karjeras izaugsmes iespējām un atalgojumam** un profesionālās, **ģimenes** un privātās dzīves līdzsvarošanu;

Or. fr

**Grozījums Nr. 183**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – iv punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iv) vīriešu un sieviešu līdztiesību un profesionālās un privātās dzīves līdzsvarošanu;

*Grozījums*

iv) vīriešu un sieviešu līdztiesību **attiecībā uz piekļuvi nodarbinātībai, apmācībai darba vietā un karjeras izaugsmei, sevišķi lai novērstu izaugsmes trūkumu sievietēm**

*karjerās*, un profesionālās un privātās dzīves līdzsvarošanu;

Or. fr

**Grozījums Nr. 184**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – iv punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iv) vīriešu un sieviešu līdztiesību un profesionālās un privātās dzīves līdzsvarošanu;

*Grozījums*

iv) vīriešu un sieviešu līdztiesību un profesionālās, *ģimenes* un privātās dzīves līdzsvarošanu;

Or. en

**Grozījums Nr. 185**  
**Jutta Steinruck**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – iv punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iv) vīriešu un sieviešu līdztiesību un profesionālās un privātās dzīves līdzsvarošanu;

*Grozījums*

iv) vīriešu un sieviešu līdztiesību un profesionālās un privātās dzīves līdzsvarošanu, *tostarp nodrošinot nepilna laika prasmju apmācību vientuļiem vecākiem*;

Or. de

**Grozījums Nr. 186**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – iva punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***iva) papildus darbības un attiecīgo atbalstu, sabiedriskos un aprūpes pakalpojumus, kas var uzlabot nodarbinātības iespējas;***

Or. en

**Grozījums Nr. 187  
Inês Cristina Zuber**

**Regulas priekšlikums  
3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – v punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***v) ņēmēju, uzņēmumu un uzņēmēju pielāgošanos pārmaiņām;***

***svītrots***

Or. pt

**Grozījums Nr. 188  
Thomas Mann**

**Regulas priekšlikums  
3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – v punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***v) darba ņēmēju, uzņēmumu un uzņēmēju pielāgošanos pārmaiņām;***

***v) savstarpējais paaudžu godīgums un solidaritāte, demogrāfiskās pārmaiņas un darba ņēmēju, uzņēmumu un uzņēmēju pielāgošanos pārmaiņām;***

Or. de

**Grozījums Nr. 189  
Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**



## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – v punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

v) darba ņēmēju, uzņēmumu un uzņēmēju pielāgošanos pārmaiņām;

*Grozījums*

v) darba ņēmēju, uzņēmumu un uzņēmēju pielāgošanos pārmaiņām, **kas saistītas ar pāreju uz vides un sociālā ziņā ilgtspējīgu attīstību;**

Or. en

## Grozījums Nr. 190

Lívia Járóka

## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – v punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

v) darba ņēmēju, uzņēmumu un uzņēmēju pielāgošanos pārmaiņām;

*Grozījums*

v) darba ņēmēju, uzņēmumu un uzņēmēju pielāgošanos pārmaiņām **un piekļuves nodrošināšana kvalitatīvai arodmācībai;**

Or. en

## Grozījums Nr. 191

Elisabeth Morin-Chartier

## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – v punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

v) darba ņēmēju, uzņēmumu un uzņēmēju pielāgošanos pārmaiņām;

*Grozījums*

v) darba ņēmēju, uzņēmumu un uzņēmēju pielāgošanos pārmaiņām, **īpaši attiecībā uz MVU un mikrouzņēmumiem;**

Or. fr

## Grozījums Nr. 192

Elisabeth Schroedter

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – va punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*va) aktīvus nodarbinātības pasākumus saskaņota individualizētu pakalpojumu kompleksa veidā, kas paredzēts, lai veicinātu atlaisto darba ņēmēju iekļaušanos darba tirgū;*

Or. en

**Grozījums Nr. 193**

**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – vi punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

vi) *aktīvas un veselīgas vecumdienas;*

*vi) nodarbinātības kvalitātes, darba apstākļu, darba vides un darba veselības un drošības uzlabojumus un atbalstu aktīvām vecumdienām vecāka gadagājuma darba ņēmējiem;*

Or. it

**Grozījums Nr. 194**

**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – vi punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

vi) aktīvas *un veselīgas* vecumdienas;

*vi) nodarbinātības kvalitātes, darba apstākļu, darba vides un arodveselības uzlabošanu un atbalstu darba ņēmējiem, lai veicinātu aktīvas vecumdienas;*

Or. fr

**Grozījums Nr. 195**  
**Andrea Cozzolino**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – vi punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

vi) *aktīvas un veselīgas vecumdienas;*

*Grozījums*

vi) *nodarbinātības kvalitātes, darba apstākļu, darba vides un arodveselības un darba drošības uzlabojumus un atbalstu aktīvām un veselīgām vecumdienām;*

Or. it

*Pamatojums*

*Jānosaka skaidra apņemšanās augstu drošības standartu sasniegšanai darba vietā, jo tas ir būtisks priekšnosacījums aktīvām vecumdienām.*

**Grozījums Nr. 196**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – vi punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

vi) aktīvas un veselīgas vecumdienas;

*Grozījums*

vi) aktīvas un veselīgas vecumdienas *darba ņēmējiem, uzlabojot viņu dzīves apstākļus un vidi, arodveselību un vecāka gadagājuma darbaspēka veicināšanas pasākumus;*

Or. en

**Grozījums Nr. 197**  
**Thomas Mann, Hermann Winkler, Dieter-Lebrecht Koch**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – vi punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

vi) *aktīvas* un *veselīgas* vecumdienas;

*Grozījums*

vi) *aktīvu* un *veselīgu dzīvesveidu un* vecumdienas, *fiziskās aktivitātes un populāros sporta veidus*;

Or. de

**Grozījums Nr. 198**

**Heinz K. Becker**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – vi punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

vi) aktīvas un veselīgas vecumdienas;

*Grozījums*

vi) aktīvas un veselīgas vecumdienas *kā dzīvesveidu*;

Or. de

**Grozījums Nr. 199**

**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – vii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

vii) *darba tirgus iestāžu modernizēšanu un stiprināšanu, tostarp pasākumus starptautiskās darbaspēka mobilitātes uzlabošanai*;

*Grozījums*

vii) *nestabilu nodarbinātības veidu izskaušanu un atbalstu augšupejošai sociālai mobilitātei — to pārvēršot stabilā un regulārā nodarbinātībā*;

Or. en

**Grozījums Nr. 200**

**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – vii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

vii) darba tirgus *iestāžu* modernizēšanu un stiprināšanu, tostarp *pasākumus* starptautiskās darbaspēka mobilitātes uzlabošanai;

*Grozījums*

vii) darba tirgus *organizāciju* modernizēšanu un stiprināšanu, *partnerību, vienošanos un iniciatīvu veicināšanu, īstenojot atbilstīgo ieinteresēto pušu — piemēram, sociālo partneru un NVO — tīklošanu starpvalstu, valstu, reģionālā un vietējā līmenī, lai stiprinātu darba tirgus integrētspēju, atbalstu*, tostarp *pasākumiem* starptautiskās darbaspēka mobilitātes uzlabošanai *un informēšanas, konsultāciju un darba piemeklēšanas pakalpojumu uzlabošanai darba devējiem un mobiliem darba ņēmējiem, neatkarīgi no viņu stāvokļa*;

Or. en

**Grozījums Nr. 201**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – vii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

vii) darba tirgus iestāžu modernizēšanu un stiprināšanu, tostarp pasākumus starptautiskās darbaspēka mobilitātes uzlabošanai;

*Grozījums*

vii) darba tirgus iestāžu, *publisko un privāto nodarbinātības dienestu* modernizēšanu un stiprināšanu, tostarp pasākumus starptautiskās darbaspēka mobilitātes uzlabošanai;

Or. en

**Grozījums Nr. 202**  
**Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – viia punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***viia) atbalstu tādu personu nodarbinātībai, kuras darba tirgū ir neizdevīgā stāvoklī, jo īpaši invalīdiem.***

Or. en

**Grozījums Nr. 203  
Inês Cristina Zuber**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts – viia punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***viia) darba apstākļu (higiēnas, drošības un arodveselības, darba modeļu) uzlabošanu, stabilas līgumattiecības, atbilstošu atalgojuma apmēru un ar ģimenes dzīvi savietojamu darba laiku.***

Or. pt

**Grozījums Nr. 204  
Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – ievaddaļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

b) ieguldījumi izglītībā, prasmēs un *mūžizglītība*, izmantojot:

b) ***atbilstoši tematiskajam mērķim „ieguldījumi izglītībā, profesionālajā apmācībā, prasmēs un mūžizglītībā”***, izmantojot:

Or. fr

**Grozījums Nr. 205  
Nadja Hirsch**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – ievaddaļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) ieguldījumi izglītībā, prasmēs un mūžizglītība, izmantojot:

*Grozījums*

b) ieguldījumi izglītībā **un apmācībā, izglītības un jaunatnes labklājības dienestu sadarbībā**, prasmēs un mūžizglītībā, izmantojot:

Or. de

**Grozījums Nr. 206**

**Philippe Boulland, Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – ievaddaļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) ieguldījumi izglītībā, **prasmēs** un mūžizglītībā, izmantojot:

*Grozījums*

b) ieguldījumi izglītībā, **atbilstošo prasmju attīstībā vai atjaunināšanā** un mūžizglītībā, izmantojot:

Or. fr

**Grozījums Nr. 207**

**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – ievaddaļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) ieguldījumi izglītībā, prasmēs un mūžizglītībā, izmantojot:

*Grozījums*

b) ieguldījumi izglītībā, prasmēs, **apmācībā** un mūžizglītībā, izmantojot:

Or. en

**Grozījums Nr. 208**

**Kinga Göncz**

## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – i punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

i) priekšlaicīgas **mācību pārtraukšanas** samazināšanu un vienlīdzīgas piekļuves veicināšanu **kvalitatīvai** pirmsskolas, pamatskolas un vidusskolas izglītībai;

#### *Grozījums*

i) priekšlaicīgas **izstāšanās no skolas** samazināšanu **un novēršanu** un vienlīdzīgas piekļuves veicināšanu **augstas kvalitātes** pirmsskolas **attīstības programmām**, pamatskolas un vidusskolas izglītībai, **kā arī ikdienējas un neikdienējas mācīšanās iespējām**;

Or. en

## Grozījums Nr. 209

Elisabeth Schroedter

## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – i punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

i) priekšlaicīgas mācību pārtraukšanas samazināšanu un vienlīdzīgas piekļuves veicināšanu kvalitatīvai pirmsskolas, pamatskolas un vidusskolas izglītībai;

#### *Grozījums*

i) priekšlaicīgas mācību pārtraukšanas samazināšanu un vienlīdzīgas piekļuves veicināšanu kvalitatīvai pirmsskolas, pamatskolas un vidusskolas izglītībai, **kā arī ikdienējai un neikdienējai mācīšanai**;

Or. en

## Grozījums Nr. 210

Lívia Járóka

## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – i punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

i) priekšlaicīgas mācību pārtraukšanas samazināšanu un vienlīdzīgas piekļuves veicināšanu kvalitatīvai pirmsskolas, pamatskolas un vidusskolas izglītībai;

#### *Grozījums*

i) priekšlaicīgas mācību pārtraukšanas samazināšanu un vienlīdzīgas piekļuves veicināšanu kvalitatīvai **un visiem pieejamai** pirmsskolas, pamatskolas un



vidusskolas izglītībai;

Or. en

**Grozījums Nr. 211**  
**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) *priekšlaicīgas mācību pārtraukšanas* samazināšanu un vienlīdzīgas piekļuves veicināšanu kvalitatīvai pirmsskolas, pamatskolas un vidusskolas izglītībai;

*Grozījums*

i) *no skolas izstājušos jauniešu skaita* samazināšanu un vienlīdzīgas piekļuves veicināšanu kvalitatīvai pirmsskolas, pamatskolas un vidusskolas izglītībai;

Or. fr

**Grozījums Nr. 212**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – ii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

ii) augstākās izglītības vai pielīdzināma līmeņa izglītības kvalitātes, efektivitātes un pieejamības uzlabošanu nolūkā kāpināt līdzdalības un sasniegumu līmeni;

*Grozījums*

ii) augstākās izglītības vai pielīdzināma līmeņa izglītības kvalitātes, efektivitātes un pieejamības uzlabošanu nolūkā kāpināt līdzdalības un sasniegumu līmeni **un veicināt mazāk labvēlīgu sociālo grupu vienlīdzīgu piekļuvi;**

Or. en

**Grozījums Nr. 213**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – ii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

ii) vels augstākās izglītības vai **pielīdzināma līmeņa izglītības** kvalitātes, efektivitātes un pieejamības uzlabošanu nolūkā kāpināt līdzdalības un sasniegumu līmeni;

*Grozījums*

ii) augstākās izglītības vai **profesionālās apmācības iespēju** kvalitātes, efektivitātes un pieejamības uzlabošanu nolūkā kāpināt līdzdalības un sasniegumu līmeni;

Or. en

**Grozījums Nr. 214**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – ii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

ii) augstākās izglītības vai pielīdzināma līmeņa izglītības kvalitātes, efektivitātes un pieejamības uzlabošanu nolūkā kāpināt līdzdalības un sasniegumu līmeni;

*Grozījums*

ii) **profesionālās apmācības**, augstākās izglītības vai pielīdzināma līmeņa izglītības kvalitātes, efektivitātes un pieejamības uzlabošanu nolūkā kāpināt līdzdalības un sasniegumu līmeni;

Or. fr

**Grozījums Nr. 215**  
**Jutta Steinruck**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;

*Grozījums*

iii) **nediskriminējošas** piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās; ***cita starpā tam būtu jāietver:***

***- pasākumus kvalificētu darbinieku trūkuma samazināšanai sociālās ekonomikas komerciālajā un***

*nekomerciālajā jomā, papildus apmācot un piesaistot jauniešus profesijām sociālajā ekonomikā;*

*- inovatīvus apmācību projektus;*

*- mācību prakses pakalpojumus visās nozarēs, tostarp sociālajā ekonomikā;*

*- pasākumus nolūkā atbalstīt vienkāršotu piekļuvi apmācībai aprūpes nozarē;*

Or. de

**Grozījums Nr. 216**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;

*Grozījums*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās, *kā arī palīdzību pārejai no izglītības, profesionālās apmācības pie nodarbinātības;*

Or. en

**Grozījums Nr. 217**  
**Ole Christensen**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;

*Grozījums*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās, *izveidojot un attīstot divkāršās apmācības sistēmu struktūras un*

*satvarus;*

Or. en

*Pamatojums*

*Statistika liecina, ka divkāršās apmācības sistēmās ir ievērojami mazāks priekšlaicīgi mācības pārtraukumu skaits un zemāks jauniešu bezdarba līmenis, jo šīs sistēmas var veicināt jauniešu nodarbināmību. Būtu jāpiešķir līdzekļi sākotnējo izmaksu segšanai dalībvalstīs, kuras saskaņā ar valsts reformu programmu ir nolēmušas izveidot un attīstīt divkāršās apmācības sistēmu.*

**Grozījums Nr. 218**  
**Nadja Hirsch**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;

*Grozījums*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, **atbalstu pirmās darbavietas atrašanā un pasākumus papildus praktiskai sākotnējai profesionālai apmācībai**, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;

Or. de

**Grozījums Nr. 219**  
**Heinz K. Becker**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;

*Grozījums*

iii) **visu vecumu grupu, no jauniešiem līdz veciem cilvēkiem**, piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un

apmācības sistēmās;

Or. de

**Grozījums Nr. 220**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, **darbaspēka** prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu **izglītības un** apmācības sistēmās;

*Grozījums*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, **cilvēku** prasmju un kompetenču celšanu **un atjaunināšanu, viņu ikdienējas un neikdienējas mācīšanās uzlabošanu**, un darba tirgus nozīmes palielināšanu apmācības sistēmās; **pārejas veicināšanu no izglītības, apmācības pie nodarbinātības**;

Or. en

**Grozījums Nr. 221**  
**Sylvana Rapti**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;

*Grozījums*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās, **kā arī formulas pārejai no izglītības, profesionālās apmācības pie piekļuves nodarbinātībai**;

Or. en

**Grozījums Nr. 222**  
**Marian Harkin**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;

*Grozījums*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās, ***kā arī formulas pārejai no izglītības, profesionālās apmācības pie piekļuves nodarbinātībai;***

Or. en

**Grozījums Nr. 223**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu ***un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;***

*Grozījums*

iii) ***godīgākas*** piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, ***empīriskas apmācības akreditēšanai, jo īpaši attiecībā uz cilvēkiem, kuri darbojas kā brīvprātīgie, un*** darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu, ***tostarp, piedāvājot darbiniekiem aktīvas novecošanās iespējas;***

Or. fr

**Grozījums Nr. 224**  
**Philippe Boulland, Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;

*Grozījums*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās, ***tostarp veidojot partnerības starp izglītības un apmācības iestādēm un uzņēmumiem;***

Or. fr

**Grozījums Nr. 225**

**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;

*Grozījums*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās, ***jo īpaši, veidojot vai attīstīto apmācības sistēmas;***

Or. fr

**Grozījums Nr. 226**

**Inês Cristina Zuber**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu ***un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;***

*Grozījums*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai ***un*** darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu;

**Grozījums Nr. 227**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;

*Grozījums*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju, **zināšanu, kvalifikācijas** un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;

Or. fr

**Grozījums Nr. 228**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) **piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai**, darbaspēka **prasmju** un **kompetenču celšanu** un darba tirgus **nozīmes palielināšanu** izglītības un apmācības sistēmās;

*Grozījums*

iii) **darbinieku nodarbināmības un pielāgošanās spēju uzlabošanu, uzlabojot piekļuvi mūžizglītībai, ceļot** darbaspēka **prasmes** un **kompetences** un **palielinot** darba tirgus **nozīmi** izglītības un apmācības sistēmās;

Or. nl

**Grozījums Nr. 229**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii punkts**



*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās;

*Grozījums*

iii) piekļuves uzlabošanu mūžizglītībai, darbaspēka prasmju un kompetenču celšanu un darba tirgus nozīmes palielināšanu izglītības un apmācības sistēmās, ***kā arī mehānismus pārejas veicināšanai no izglītības pie profesionālās apmācības un nodarbinātības;***

Or. fr

**Grozījums Nr. 230**  
**Heinz K. Becker**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iia punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***iii) prasmju apgūšanas iespējas vecākajiem darbiniekiem darbavietā, lai izvairītos no pieaugoša bezdarba šajā vecuma grupā un lai viņi strādātu ilgāk un dotos pensijā lielākā vecumā;***

Or. de

**Grozījums Nr. 231**  
**Jutta Steinruck**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iia punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***iii) labāku saikni starp izglītības un apmācības sistēmām un darba tirgu, lai mērķtiecīgāk uzlabotu prasmes un noteiktu augsti kvalificētu darbinieku pieprasījumu mūsdienu darba tirgos, un veicinātu mūžizglītību, (jo īpaši) attīstot,***

*reformējot un paplašinot divkāršās  
apmācības sistēmu;*

Or. de

**Grozījums Nr. 232**  
**Nadja Hirsch**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*iii a) atbalstu pasākumiem jaunas  
paaudzes iesaistīšanai divkāršajā un  
profesionālajā apmācībā un pasākumiem,  
kas nodrošinātu, ka šī sistēma un  
attiecīgās profesionālās kvalifikācijas ir  
ciešāk nostiprinātas un veicinātas Eiropas  
līmenī;*

Or. de

**Grozījums Nr. 233**  
**Nadja Hirsch, Marian Harkin**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*iii a) prasmju un kompetenču uzlabošanu,  
izmantojot sporta pasākumus;*

Or. en

**Grozījums Nr. 234**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts – iii a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***iiia ) uz priekšu vērstu pieeju profesiju un apmācību vajadzībām un uzlabotu, godīgu piekļuvi līgumiem profesionālajās jomās un teritorijās, lai efektīvāk nodrošinātu atbilstību faktiskajām vajadzībām;***

Or. fr

**Grozījums Nr. 235  
Heinz K. Becker**

**Regulas priekšlikums  
3. pants – 1. punkts – ba apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***ba) atbalstu divkāršās profesionālās apmācības sistēmas izveidei un attīstībai;***

Or. de

**Grozījums Nr. 236  
Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums  
3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

i) ***aktīvu*** iekļaušanu;

i) iekļaušanu;

Or. en

**Grozījums Nr. 237  
Anthea McIntyre**

**Regulas priekšlikums  
3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**c) sociālās iekļaušanas veicināšana un cīņa ar nabadzību, izmantojot:**

**svītrots**

**i) aktīvu iekļaušanu;**

**ii) nelabvēlīgos apstākļos esošu kopienu, piemēram, romu, integrāciju;**

**iii) diskriminācijas dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ apkarošanu;**

**iv) piekļuves uzlabošanu pieejamiem, ilgtspējīgiem un augstas kvalitātes pakalpojumiem, tostarp veselības aprūpei un vispārējās nozīmes sociālajiem pakalpojumiem;**

**v) sociālās ekonomikas un sociālo uzņēmumu veicināšanu;**

**vi) vietējo kopienu vadītās attīstības stratēģijas;**

Or. en

*Pamatojums*

*Eiropas Sociālā fonda darbības joma nebūtu jāpaplašina, un tai būtu jāatbilst Līguma par Eiropas Savienības darbību 162. pantam.*

**Grozījums Nr. 238**

**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – ievaddaļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

c) sociālās iekļaušanas veicināšana un cīņa ar nabadzību, izmantojot:

c) sociālās iekļaušanas veicināšana un cīņa ar nabadzību **un diskrimināciju**, izmantojot:

Or. en

**Grozījums Nr. 239**  
**Jutta Steinruck**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) aktīvu iekļaušanu;

*Grozījums*

i) aktīvu iekļaušanu; *saistībā ar šo ir jāņem vērā šādi mērķi:*

*a) cilvēku, kuri ir pieraduši pie ilgstoša bezdarba un kuriem ir ļoti sliktas izredzes atrast darbu, sociālā un profesionālā integrācija;*

*b) personīgi un sociāli mazāk labvēlīgu jauniešu sociāla un profesionāla integrācija kā daļa no iekļaujošās pieejas nabadzības novēršanai un apkarošanai;*

*c) sieviešu, kuras ir ilgstoši bez darba, sociāla un profesionāla integrācija un visu vecumu grupu cilvēku, kuri ir atstumti un kuriem ir īpašas sociālas problēmas, piemēram, bezpajumtnieku, likumpārkāpēju u. c., sociāla un profesionāla integrācija;*

*d) bezdarbnieku ar veselības problēmām, jo īpaši cilvēku ar hroniskām slimībām, garīgām slimībām un atkarībām, sociāla un profesionāla integrācija;*

*e) veselības veicināšanas pasākumi;*

*f) ikdienas prasmju apmācība.*

Or. de

**Grozījums Nr. 240**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

i) aktīvu iekļaušanu;

i) aktīvu iekļaušanu;

*– integrētas aktīvās iekļaušanas pieejas cilvēkiem darbspējīgā vecumā, atbalstot holistisku, personīgu pieeju iekļaušanai, darba kvalitātei un sociālajai dalībai (ar sociāliem, kopienas integrācijas un reintegrācijas pasākumiem), veicinot minimālo ienākumu, piekļuves kvalitātīviem pakalpojumiem un iekļaušanas darba tirgū nodrošināšanu;*

*– dzīves cikla pieejas iekļaušanu, lai nodrošinātu sociālā atbalsta sniegšanu nabadzības un bērnu un vecu cilvēku izstumšanas samazināšanai.*

Or. en

**Grozījums Nr. 241**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

i) aktīvu iekļaušanu;

i) aktīvu iekļaušanu:

*integrētas aktīvās iekļaušanas pieejas cilvēkiem darbspējīgā vecumā, atbalstot holistisku, personīgu pieeju iekļaušanai, pienācīgam darbam un sociālajai dalībai (ar sociāliem, kopienas integrācijas un reintegrācijas pasākumiem), veicinot minimālo ienākumu, piekļuves kvalitātīviem pakalpojumiem un iekļaušanas darba tirgū nodrošināšanu.*

*sociālā atbalsta sniegšanas nodrošināšanu nabadzības un bērnu un vecu cilvēku izstumšanas samazināšanai.*

Or. en

**Grozījums Nr. 242**  
**Thomas Mann, Hermann Winkler**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) aktīvu iekļaušanu;

*Grozījums*

i) *visu cilvēku* aktīvu iekļaušanu,  
*izmantojot pasākumus, lai palīdzētu*  
*cilvēkiem atrast darbu, un visaptverošas*  
*pūles nabadzības, diskriminācijas un*  
*izstumšanas apkarošanai;*

Or. de

**Grozījums Nr. 243**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) aktīvu iekļaušanu;

*Grozījums*

i) *izstumtu cilvēku vai cilvēku, kuri ir*  
*pakļauti riskam tikt izstumtiem no*  
*izglītības un apmācības un darba tirgus,*  
aktīvu iekļaušanu;

Or. it

**Grozījums Nr. 244**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – ia punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ia) riskam pakļauto cilvēku nabadzības*  
*apkarošanu neatkarīgi no viņu vecuma,*  
*īpašu uzmanību pievēršot novēršanai un*

*agrai atklāšanai;*

Or. en

**Grozījums Nr. 245**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – ib punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ib) bērnu tiesību un labklājības  
veicināšanu, lai aizsargātu bērnus pret  
risku un apkarotu bērnu nabadzību;*

Or. en

**Grozījums Nr. 246**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – ic punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ic) aktīvas novecošanās bez nabadzības  
veicināšanu, īpašu uzmanību pievēršot  
sievietēm;*

Or. en

**Grozījums Nr. 247**  
**Lívia Járóka**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – ii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

ii) nelabvēlīgos apstākļos esošu kopienu,  
piemēram, romu, integrāciju;

ii) nelabvēlīgos apstākļos esošu kopienu,  
piemēram, romu, **kompleksu sociāli**



*ekonomisku* integrāciju;

Or. en

**Grozījums Nr. 248**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – ii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

ii) nelabvēlīgos apstākļos esošu kopienu,  
*piemēram, romu*, integrāciju;

*Grozījums*

ii) nelabvēlīgos apstākļos esošu kopienu  
integrāciju;

Or. en

**Grozījums Nr. 249**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) diskriminācijas dzimuma, rases vai  
etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības,  
invaliditātes, vecuma *vai*  
dzimumorientācijas dēļ apkaršanu;

*Grozījums*

iii) *visu veidu* diskriminācijas dzimuma,  
rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai  
pārliecības, invaliditātes, vecuma,  
dzimumorientācijas *vai dzimuma*  
*identitātes* dēļ apkaršanu;

Or. en

**Grozījums Nr. 250**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – iii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iii) diskriminācijas dzimuma, rases vai

*Grozījums*

iii) diskriminācijas dzimuma, rases vai

etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ apkaršanu;

etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ apkaršanu **un vienlīdzīgu iespēju nodrošināšanu**;

Or. en

## Grozījums Nr. 251 Kinga Göncz

### Regulas priekšlikums 3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – iv punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

iv) **piekļuves uzlabošanu** pieejamiem, ilgspējīgiem un augstas *kvalitātes* pakalpojumiem, tostarp veselības aprūpei un **vispārējas nozīmes sociālajiem** pakalpojumiem;

*Grozījums*

iv) **pasākumus nolūkā pārtraukt nabadzības ciklu un veicināt bērnu un jauniešu aktīvu dalību sabiedrībā, piemēram, uzlabojot piekļuvi** pieejamiem, ilgspējīgiem un augstas *kvalitātes* **sabiedriskiem** pakalpojumiem, tostarp veselības aprūpei, **apmācībai agrā bērnībā un bērnu aprūpes** pakalpojumiem, **ģimenes atbalstam, sociāli iekļaujošai valsts izglītībai**;

Or. en

## Grozījums Nr. 252 Inês Cristina Zuber

### Regulas priekšlikums 3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – iv punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

iv) piekļuves uzlabošanu **pieejamiem, ilgspējīgiem un augstas kvalitātes** pakalpojumiem, tostarp veselības **aprūpei un vispārējas nozīmes sociālajiem** pakalpojumiem;

*Grozījums*

iv) piekļuves uzlabošanu **sabiedriskiem – valstij piederošiem un valsts pārvaldītiem, ar demokrātisku lietotāju iesaistīšanu –** pakalpojumiem, tostarp veselības, **izglītības, tieslietu, ūdenssaimniecības, mājokļa, transporta un bērnu un vecu cilvēku aprūpes** pakalpojumiem;

**Grozījums Nr. 253**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – iv punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iv) piekļuves uzlabošanu pieejamiem, ilgtspējīgiem un augstas *kvalitates* pakalpojumiem, ***tostarp veselības aprūpei un vispārējās nozīmes sociālajiem pakalpojumiem;***

*Grozījums*

iv) ***sociālās iekļaušanas mērķgrupu*** piekļuves uzlabošanu pieejamiem, ilgtspējīgiem un augstas *kvalitātes* pakalpojumiem;

**Grozījums Nr. 254**  
**Philippe Boulland, Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – iv punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

iv) piekļuves uzlabošanu pieejamiem, ilgtspējīgiem un augstas *kvalitates* pakalpojumiem, tostarp veselības aprūpei un vispārējās nozīmes sociālajiem pakalpojumiem;

*Grozījums*

iv) piekļuves uzlabošanu pieejamiem, ilgtspējīgiem un augstas *kvalitātes* pakalpojumiem, tostarp veselības aprūpei ***un, jo īpaši, Eiropas platformu un pilotprojektu izveidei, lai veicinātu informētību par e-veselības iniciatīvām (telemedicīnu, teleuzraudzību),*** un vispārējās nozīmes sociālajiem pakalpojumiem;

**Grozījums Nr. 255**  
**Thomas Mann, Hermann Winkler, Dieter-Lebrecht Koch**

## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – iv punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

iv) piekļuves uzlabošanu pieejamiem, ilgtspējīgiem un augstas *kvalitates* pakalpojumiem, tostarp veselības aprūpei un vispārējas nozīmes sociālajiem pakalpojumiem;

*Grozījums*

iv) piekļuves uzlabošanu pieejamiem, ilgtspējīgiem un augstas *kvalitātes* pakalpojumiem, tostarp veselības aprūpei, ***veselīgām fiziskām aktivitātēm, populāriem sporta veidiem*** un vispārējas nozīmes sociālajiem pakalpojumiem;

Or. de

## Grozījums Nr. 256

Elisabeth Schroedter

## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – iv punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

iv) piekļuves uzlabošanu pieejamiem, ilgtspējīgiem un augstas *kvalitates* pakalpojumiem, tostarp veselības ***aprūpei*** un vispārējas nozīmes sociālajiem pakalpojumiem;

*Grozījums*

iv) piekļuves uzlabošanu pieejamiem, ilgtspējīgiem un augstas *kvalitātes* pakalpojumiem, tostarp veselības, ***aprūpes, kopienā pieejamiem pakalpojumiem*** un vispārējas nozīmes sociālajiem pakalpojumiem;

Or. en

## Grozījums Nr. 257

Marian Harkin

## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – iv punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

iv) piekļuves uzlabošanu pieejamiem, ilgtspējīgiem un augstas *kvalitates* pakalpojumiem, tostarp veselības aprūpei un vispārējas nozīmes sociālajiem pakalpojumiem;

*Grozījums*

iv) piekļuves uzlabošanu pieejamiem, ilgtspējīgiem un augstas *kvalitātes* pakalpojumiem, tostarp veselības aprūpei, ***kopienā pieejamiem pakalpojumiem*** un vispārējas nozīmes sociālajiem pakalpojumiem;

pakalpojumiem;

Or. en

**Grozījums Nr. 258**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – v punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

v) sociālās ekonomikas un sociālo  
*uzņēmumu* veicināšanu;

*Grozījums*

v) sociālās ekonomikas un sociālo  
*vispārējas nozīmes pakalpojumu, tostarp*  
*valsts pakalpojumu,* veicināšanu;

Or. en

**Grozījums Nr. 259**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – v punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

v) sociālās ekonomikas un sociālo  
uzņēmumu veicināšanu;

*Grozījums*

v) sociālās ekonomikas un sociālo  
uzņēmumu, *kā arī sociālās kultūras un*  
*radošo nozaru, un nevalstisko un*  
*kooperatīvo organizāciju* veicināšanu;

Or. en

**Grozījums Nr. 260**  
**Philippe Boulland, Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – v punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

v) sociālās ekonomikas un sociālo

*Grozījums*

v) sociālās ekonomikas un sociālo

uzņēmumu veicināšanu;

uzņēmumu veicināšanu, *kā arī kooperatīvās sociālās atbildības vairošanu, tostarp izveidojot sociālo zīmogu;*

Or. fr

**Grozījums Nr. 261**  
**Livia Járóka**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – v punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

v) *sociālās* ekonomikas un *sociālo* uzņēmumu veicināšanu;

v) *sociālas uzņēmējdarbības, sociālas* ekonomikas un *sociālu* uzņēmumu veicināšanu;

Or. en

**Grozījums Nr. 262**  
**Heinz K. Becker**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – v punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

v) sociālās ekonomikas un sociālo uzņēmumu veicināšanu;

v) sociālās ekonomikas un *inovatīvu* sociālo uzņēmumu veicināšanu;

Or. de

**Grozījums Nr. 263**  
**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – v punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

v) sociālās ekonomikas un sociālo uzņēmumu veicināšanu;

*Grozījums*

v) sociālās **un iekļaujošās** ekonomikas un sociālo uzņēmumu veicināšanu;

Or. fr

**Grozījums Nr. 264**  
**Jutta Steinruck**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – vi punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

vi) vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas;

*Grozījums*

vi) vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas; **šajā sakarā jāņem vērā turpmāk minētais: a) izolācijas un atstumtības apkarošanas stratēģijas; b) tādu sociālo ērtību pieejamība, kas var sekmēt sociālās atstumtības novēršanu; c) stratēģijas vientuļo vecāku un aprūpētāju situācijas uzlabošanai; d) atbalsts vietējiem pakalpojumiem;**

Or. de

**Grozījums Nr. 265**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts – via punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**via) pasākumi, kas vērsti uz nabadzības apļa pārraušanu, proti, atbalsts ģimenēm, piekļuve augstvērtīgiem pakalpojumiem un pasākumi, kas sekmē bērnu līdzdalību sabiedrības procesos;**

Or. en

**Grozījums Nr. 266**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – d apakšpunkts – ievaddaļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

d) institucionālās spējas **un** efektīvas publiskās pārvaldes veicināšana, izmantojot:

*Grozījums*

d) institucionālās spējas, **kā arī** efektīvas **un līdzdalīgas** publiskās pārvaldes veicināšana **un spējas veidošana sociālajiem partneriem, nevalstiskām organizācijām, reģionālām un vietējām varasiestādēm un citām ieinteresētajām personām, kā minēts Regulas (ES) Nr. [CPR...] 5. pantā**, izmantojot:

Or. en

**Grozījums Nr. 267**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – d apakšpunkts – i punkts – ievaddaļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) ieguldījumus institucionālās *spējas* un efektīvā publiskajā pārvaldē un publiskajos pakalpojumos, lai panāktu reformas, labāku regulējumu un labu pārvaldību;

*Grozījums*

i) ieguldījumus institucionālās *spējās* un efektīvā publiskajā pārvaldē un publiskajos pakalpojumos, **tostarp vietējā un reģionu līmenī**, lai panāktu reformas, labāku regulējumu un **labāku spēju īstenot** labu pārvaldību;

Or. en

**Grozījums Nr. 268**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – d apakšpunkts – i punkts – 2. daļa**



*Komisijas ierosinātais teksts*

Minētā ieguldījumu prioritāte ir piemērojama tikai **to dalībvalstu teritorijā**, kurās atrodas **vismaz** viens NUTS II līmeņa **reģions, kas** definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) apakšpunktā, **vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts.**

*Grozījums*

Minētā ieguldījumu prioritāte ir piemērojama tikai **tajās dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, vai tajās dalībvalstīs**, kurās atrodas viens **vai vairāki** NUTS II līmeņa **reģioni, kā** definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) apakšpunktā. **Šādās dalībvalstīs var īstenot darbības, kuras īsteno attiecīgās dalībvalsts teritorijā, lai gan šīs darbības šādos reģionos palīdz veidot institucionālo spēju un vairo valsts pārvaldes un pakalpojumu efektivitāti.**

Or. it

**Grozījums Nr. 269**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – d apakšpunkts – ia punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**ia) ieguldījumus institucionālās spējas veidošanā vietējā un reģionu līmenī, lai veiktu reformas nolūkā uzlabot spēju īstenot labu pārvaldību.**

Or. en

**Grozījums Nr. 270**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – d apakšpunkts – ii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

ii) spēju veidošanu ieinteresētajām personām, **kuras risina** nodarbinātības, izglītības un sociālās **politikas** jautājumus,

ii) spēju veidošanu ieinteresētajām personām, **īpaši sociālajiem partneriem un nevalstiskām organizācijām, tostarp**

*un* nozaru un teritoriālos līgumus, lai koncentrētos reformām valsts, reģionu un vietējā līmenī.

*sociālās kultūras, kā arī vides organizācijām darbības programmu īstenošanā, ar ko risina* nodarbinātības, izglītības, *sociālās politikas* un sociālās *kultūrpolitikas* jautājumus, *kā arī* nozaru un teritoriālos līgumus, lai koncentrētos reformām valsts, reģionu un vietējā līmenī.

Or. en

**Grozījums Nr. 271**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – d apakšpunkts – ii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

ii) spēju veidošanu ieinteresētajām personām, *kuras* risina nodarbinātības, izglītības un *sociālās* politikas jautājumus, un nozaru un teritoriālos līgumus, lai koncentrētos reformām valsts, reģionu un vietējā līmenī.

*Grozījums*

ii) spēju veidošanu ieinteresētajām personām, *īpaši Vispārējās regulas 5. pantā minētajiem partneriem, kuri* risina *sociālās*, nodarbinātības, izglītības un *profesionālās izglītības, tālākizglītības un mūžizglītības* politikas jautājumus, kā arī nozaru un teritoriālos līgumus, lai koncentrētos reformām valsts, reģionu un vietējā līmenī.

Or. fr

**Grozījums Nr. 272**  
**Andrea Cozzolino**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 1. punkts – d apakšpunkts – ii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

ii) spēju veidošanu ieinteresētajām personām, kuras risina nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jautājumus, un nozaru un teritoriālos līgumus, lai koncentrētos reformām valsts, reģionu un vietējā līmenī.

*Grozījums*

ii) spēju veidošanu ieinteresētajām personām, kuras risina nodarbinātības, izglītības, *mūžizglītības* un sociālās politikas jautājumus, un nozaru un teritoriālos līgumus, lai koncentrētos reformām valsts, reģionu un vietējā līmenī.

*Pamatojums*

*Ir jāpievērš uzmanība mūžizglītības nozīmei, īpaši ņemot vērā darba tirgū notiekošo būtisko pārmaiņu radīto nedrošību.*

**Grozījums Nr. 273**

**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – d apakšpunkts – ii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

ii) spēju veidošanu ieinteresētajām personām, kuras risina nodarbinātības, izglītības **un** sociālās politikas jautājumus, un nozaru un teritoriālos līgumus, lai koncentrētos reformām valsts, reģionu un vietējā līmenī.

*Grozījums*

ii) spēju veidošanu ieinteresētajām personām, kuras risina nodarbinātības, izglītības, sociālās politikas **un sabiedrisko pakalpojumu** jautājumus, un nozaru un teritoriālos līgumus, lai koncentrētos reformām valsts, reģionu un vietējā līmenī.

Or. en

**Grozījums Nr. 274**

**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – d apakšpunkts – ii punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

ii) spēju veidošanu ieinteresētajām personām, kuras risina nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jautājumus, un nozaru un teritoriālos līgumus, lai koncentrētos **reformām** valsts, reģionu un vietējā līmenī.

*Grozījums*

ii) spēju veidošanu ieinteresētajām personām, kuras risina nodarbinātības, izglītības un sociālās politikas jautājumus, un nozaru un teritoriālos līgumus, lai koncentrētos **uzlabojumiem un sociālajam progresam** valsts, reģionu un vietējā līmenī.

Or. en

**Grozījums Nr. 275**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – d apakšpunkts – iia punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ii) ieguldījumus partnerības principa ievērošanā un spēju veidošanā tiem partneriem, kas minēti Regulas (ES) Nr. [CPR..] 5. pantā, lai nodrošinātu šo partneru iesaistīšanos un līdzdalību programmu un darbību izstrādē, ieviešanā, uzraudzīšanā un izvērtēšanā.*

Or. en

**Grozījums Nr. 276**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – d apakšpunkts – iia punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ii) spēju veidošanu teritoriāliem līgumiem un vietēja mēroga iniciatīvām, lai veicinātu ESF teritoriālo dimensiju;*

Or. it

**Grozījums Nr. 277**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**

**3. pants – 1. punkts – d apakšpunkts – iia punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ii) institucionālās spējas stiprināšanu Vispārējās regulas 5. pantā minētajiem partneriem un tādu darbību atbalstīšanu, kuru mērķis ir īstenot regulu;*

**Grozījums Nr. 278**  
**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 2. punkts – a apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

e) atbalsts pārejai uz ekonomiku ar zemu oglekļa dioksīda emisiju līmeni, pret klimata pārmaiņām noturīgu, resursefektīvu, ekoloģiski ilgtspējīgu ekonomiku, *reformējot* izglītības un apmācības sistēmas, kā arī prasmju un kvalifikāciju pielāgošanu, darbaspēka kvalifikācijas celšanu un jaunu darba vietu izveidi ar vidi un enerģētiku saistītās nozarēs;

*Grozījums*

a) atbalsts pārejai uz ekonomiku ar zemu oglekļa dioksīda emisiju līmeni, pret klimata pārmaiņām noturīgu, resursefektīvu, ekoloģiski ilgtspējīgu ekonomiku, *uzlabojot* izglītības un apmācības sistēmas, kā arī prasmju un kvalifikāciju pielāgošanu, darbaspēka kvalifikācijas celšanu un jaunu darba vietu izveidi ar vidi un enerģētiku saistītās nozarēs;

**Grozījums Nr. 279**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 2. punkts – a apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

e) atbalsts pārejai uz ekonomiku ar zemu oglekļa dioksīda emisiju līmeni, pret klimata pārmaiņām noturīgu, resursefektīvu, ekoloģiski ilgtspējīgu ekonomiku, reformējot izglītības un apmācības sistēmas, kā arī prasmju un kvalifikāciju pielāgošanu, darbaspēka kvalifikācijas celšanu un jaunu darba vietu izveidi ar vidi un enerģētiku saistītās nozarēs;

*Grozījums*

a) atbalsts pārejai uz ekonomiku ar zemu oglekļa dioksīda emisiju līmeni, pret klimata pārmaiņām noturīgu, resursefektīvu, ekoloģiski ilgtspējīgu ekonomiku, reformējot izglītības un apmācības sistēmas, kā arī *uzvedības*, prasmju un kvalifikāciju pielāgošanu, darbaspēka kvalifikācijas celšanu un jaunu darba vietu izveidi ar vidi un enerģētiku saistītās nozarēs;

**Grozījums Nr. 280**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 2. punkts – c apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

g) pētniecības, tehnoloģiju attīstības un inovācijas stiprināšana, izvēršot pēcdiploma studijas, pētnieku apmācību, sadarbības tīklu veidošanas pasākumus un partnerības starp augstākās izglītības iestādēm, pētniecības un tehnoloģiju centriem un uzņēmumiem;

*Grozījums*

c) pētniecības, tehnoloģiju attīstības un inovācijas stiprināšana, **tostarp novatorisku tīklu stiprināšana sociālās kultūras un radošo nozaru jomā**, izvēršot pēcdiploma studijas, pētnieku apmācību, sadarbības tīklu veidošanas pasākumus un partnerības starp augstākās izglītības iestādēm, pētniecības un tehnoloģiju centriem un uzņēmumiem;

Or. en

**Grozījums Nr. 281**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 2. punkts – c apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

g) pētniecības, tehnoloģiju attīstības un inovācijas stiprināšana, izvēršot pēcdiploma studijas, pētnieku apmācību, sadarbības tīklu veidošanas pasākumus un partnerības starp augstākās izglītības iestādēm, pētniecības un tehnoloģiju centriem un uzņēmumiem;

*Grozījums*

c) pētniecības, tehnoloģiju attīstības un inovācijas stiprināšana, izvēršot pēcdiploma studijas **un vairojot uzņēmējdarbības prasmes**, izvēršot pētnieku apmācību, sadarbības tīklu veidošanas pasākumus un partnerības starp augstākās izglītības iestādēm, pētniecības un tehnoloģiju centriem un uzņēmumiem;

Or. fr

**Grozījums Nr. 282**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 2. punkts – d apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*h)* mazo un vidējo uzņēmumu konkurētspējas uzlabošana, sekmējot uzņēmumu un darbaspēka pielāgošanos un palielinot ieguldījumus **cilvēkkapitālā**.

*Grozījums*

*d)* mazo un vidējo uzņēmumu **ieguldījuma** uzlabošana **videi draudzīgai un sociāli ilgtspējīgai attīstībai**, sekmējot uzņēmumu un darbaspēka pielāgošanos un palielinot ieguldījumus **jaunās prasmēs un kompetencēs**.

Or. en

## Grozījums Nr. 283

Inês Cristina Zuber

## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 2. punkts – d apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*h)* mazo un vidējo uzņēmumu konkurētspējas uzlabošana, **sekmējot uzņēmumu un darbaspēka pielāgošanos un palielinot ieguldījumus** cilvēkkapitālā.

*Grozījums*

*d)* mazo un vidējo uzņēmumu konkurētspējas uzlabošana un **lielāki ieguldījumi** cilvēkkapitālā.

Or. pt

## Grozījums Nr. 284

Elisabeth Schroedter

## Regulas priekšlikums

### 3. pants – 2. punkts – d apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*h)* mazo un vidējo uzņēmumu konkurētspējas uzlabošana, sekmējot uzņēmumu un darbaspēka pielāgošanos **un** palielinot ieguldījumus cilvēkkapitālā.

*Grozījums*

*d)* **mikro**, mazo un vidējo uzņēmumu konkurētspējas uzlabošana, sekmējot uzņēmumu un darbaspēka pielāgošanos, palielinot ieguldījumus cilvēkkapitālā **un nostiprinot iekļaujošu darba tirgu, tostarp nodrošinot piekļuvi cilvēkiem ar invaliditāti, uzlabojot mācību un izglītības**

*programmas MVU, īpaši jauniešiem, veicinot kooperatīvos uzņēmumus, sistēmas un struktūras, kas sniedz risinājumu sabiedrības problēmām.*

Or. en

**Grozījums Nr. 285**  
**Nadja Hirsch**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 2. punkts – d apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*h) mazo un vidējo uzņēmumu konkurētspējas uzlabošana, sekmējot uzņēmumu un darbaspēka pielāgošanos un palielinot ieguldījumus cilvēkkapitālā.*

*Grozījums*

*d) mazo un vidējo uzņēmumu konkurētspējas uzlabošana, sekmējot uzņēmumu un darbaspēka pielāgošanos un palielinot ieguldījumus cilvēkkapitālā **un atbalstot struktūras, kas piedāvā arodmācību praksi.***

Or. de

**Grozījums Nr. 286**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**  
**3. punkts – 2. punkts – d apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*h) mazo un vidējo uzņēmumu konkurētspējas uzlabošana, sekmējot uzņēmumu un darbaspēka pielāgošanos un palielinot ieguldījumus cilvēkkapitālā.*

*Grozījums*

*d) mazo un vidējo uzņēmumu konkurētspējas **un ilgtermiņa attīstības** uzlabošana, sekmējot uzņēmumu, **augstākās vadības** un darbaspēka pielāgošanos un palielinot ieguldījumus cilvēkkapitālā, **tostarp jauniešu apmācībā un izglītības programmās.***

Or. fr



**Grozījums Nr. 287**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**3. pants – 2.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**2.a ESF var nodrošināt finansējumu arī tehniskajai palīdzībai atbilstoši Regulas [..] [CPR] 52. pantā minētajam.**

Or. it

**Grozījums Nr. 288**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**4. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

1. Lai izpildītu stratēģijas "Eiropa 2020" pamatmērķus attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un nabadzības samazināšanu, dalībvalstis nodrošina darba programmās noteiktās stratēģijas un darbību saderību un to orientāciju uz **valsts reformas programmās un attiecīgajos Padomes saskaņā ar Līguma 148. panta 4. punktu izstrādātajos ieteikumos noteikto** jautājumu risināšanu.

1. Lai izpildītu **vismaz** stratēģijas "Eiropa 2020" pamatmērķus attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un nabadzības samazināšanu, dalībvalstis nodrošina darba programmās noteiktās stratēģijas un darbību saderību un to orientāciju uz **tādu** jautājumu risināšanu, **kas radušies saistībā ar pāreju uz videi draudzīgu un sociāli ilgtspējīgu attīstību.**

Or. en

**Grozījums Nr. 289**  
**Marian Harkin**

**Regulas priekšlikums**  
**4. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

1. **Lai izpildītu stratēģijas "Eiropa 2020"**

1. **Dalībvalstis** nodrošina darba

***pamatmērķus attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un nabadzības samazināšanu, dalībvalstis*** nodrošina darba programmās noteiktās stratēģijas un darbību saderību un to orientāciju uz valsts reformas programmās un attiecīgajos Padomes saskaņā ar Līguma 148. panta 4. punktu *izstrādātajos* ieteikumos noteikto jautājumu risināšanu.

programmās noteiktās stratēģijas un darbību saderību un to orientāciju uz ***stratēģijas "Eiropa 2020" pamatmērķu izpildi nodarbinātības, izglītības un nabadzības samazināšanas jomā, tostarp uz*** valsts reformas programmās un attiecīgajos Padomes saskaņā ar Līguma 148. panta 4. punktu *izstrādātajos* ieteikumos noteikto ***saisīto*** jautājumu risināšanu.

Or. en

## **Grozījums Nr. 290 Kinga Göncz**

### **Regulas priekšlikums 4. pants – 1. punkts**

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

1. Lai izpildītu stratēģijas "Eiropa 2020" pamatmērķus attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un nabadzības samazināšanu, dalībvalstis nodrošina darba programmās noteiktās stratēģijas un darbību saderību un to orientāciju uz valsts reformas programmās un attiecīgajos Padomes saskaņā ar Līguma 148. panta 4. punktu *izstrādātajos* ieteikumos noteikto jautājumu risināšanu.

#### *Grozījums*

1. Lai izpildītu stratēģijas "Eiropa 2020" pamatmērķus attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un nabadzības samazināšanu, dalībvalstis nodrošina darba programmās noteiktās stratēģijas un darbību saderību un to orientāciju uz valsts reformas programmās un attiecīgajos Padomes saskaņā ar Līguma 148. panta 4. punktu *izstrādātajos* ieteikumos noteikto jautājumu risināšanu, ***kā arī to jautājumu risināšanu, kas noteikti valsts stratēģijās cīņai ar nabadzību un sociālo atstumtību, piemēram, valsts stratēģijās attiecībā uz romiem, valsts stratēģijās invaliditātes jomā, valsts stratēģijās nodarbinātības jomā, kā arī izglītības stratēģijās, u. c.***

Or. en

## **Grozījums Nr. 291 Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**4. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Lai izpildītu stratēģijas "Eiropa 2020" pamatmērķus attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un nabadzības samazināšanu, dalībvalstis nodrošina darba programmās noteiktās stratēģijas un darbību saderību un to orientāciju uz valsts reformas programmās un attiecīgajos Padomes saskaņā ar Līguma 148. panta 4. punktu *izstrādātajos* ieteikumos noteikto jautājumu risināšanu.

*Grozījums*

1. Lai izpildītu stratēģijas "Eiropa 2020" pamatmērķus attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un nabadzības samazināšanu, dalībvalstis nodrošina darba programmās, **valsts sociālajos ziņojumos** noteiktās stratēģijas un darbību saderību un to orientāciju uz valsts reformas programmās un attiecīgajos Padomes saskaņā ar Līguma 148. panta 4. punktu *izstrādātajos* ieteikumos noteikto jautājumu risināšanu.

Or. en

**Grozījums Nr. 292**

**Danuta Jazlowiecka, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Jan Kozłowski, Joanna Katarzyna Skrzydlewska**

**Regulas priekšlikums**  
**4. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Lai izpildītu stratēģijas "Eiropa 2020" pamatmērķus attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un nabadzības samazināšanu, dalībvalstis nodrošina darba programmās noteiktās stratēģijas un darbību saderību un to orientāciju uz valsts reformas programmās un attiecīgajos Padomes saskaņā ar Līguma 148. panta 4. punktu *izstrādātajos* ieteikumos noteikto jautājumu risināšanu.

*Grozījums*

1. Lai izpildītu stratēģijas "Eiropa 2020" pamatmērķus attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un nabadzības samazināšanu **un izpildītu fonda misiju atbilstoši 2. pantā minētajam**, dalībvalstis nodrošina darba programmās noteiktās stratēģijas un darbību saderību un to orientāciju uz valsts reformas programmās un attiecīgajos Padomes saskaņā ar Līguma 148. panta 4. punktu *izstrādātajos* ieteikumos noteikto jautājumu risināšanu.

Or. en

**Grozījums Nr. 293**  
**Anthea McIntyre**

## Regulas priekšlikums

### 4. pants – 2. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

**2. Vismaz 20 % no kopējiem ESF resursiem katrā dalībvalstī piešķir Regulas (ES) Nr. [...] 9. panta 9. punktā noteiktajam tematiskajam mērķim "sociālās iekļautības veicināšana un cīņa ar nabadzību".**

*Grozījums*

**svītrots**

Or. en

*Pamatojums*

*Prasība par vismaz 20 % var kavēt programmas izstrādi un varētu samazināt dalībvalstu elastīgumu attiecībā uz tādu lēmumu pieņemšanu, kuru pamatā ir rūpīgs tādu pierādījumu novērtējums, kas liecina par vajadzībām, un kuri ir nepieciešami izaugsmes un nodarbinātības radīšanai.*

## Grozījums Nr. 294

**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

## Regulas priekšlikums

### 4. pants – 2. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Vismaz **20 %** no kopējiem ESF resursiem katrā dalībvalstī piešķir Regulas (ES) Nr. [...] 9. panta 9. punktā noteiktajam tematiskajam mērķim "sociālās iekļautības veicināšana un cīņa ar nabadzību".

*Grozījums*

2. Vismaz **30 %** no kopējiem ESF resursiem katrā dalībvalstī piešķir Regulas (ES) Nr. [...] 9. panta 9. punktā noteiktajam tematiskajam mērķim "sociālās iekļautības veicināšana un cīņa ar nabadzību".

***Ieguldījumu prioritāte "Aktīva iekļaušana" ir jāiestrādā visās darbības programmās. Pirms partnerības līgumu un darbības programmu izstrādes Komisija sniedz pamatnostādnes tam, kā ESF jārisina jautājums par mērķi samazināt nabadzību, īstenojot integrētas un sociāli iekļaujošas pieejas.***

Or. en

**Grozījums Nr. 295**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**  
**4. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Vismaz 20 % no kopējiem ESF resursiem katrā dalībvalstī piešķir Regulas (ES) Nr. [...] 9. panta 9. punktā noteiktajam tematiskajam mērķim "sociālās iekļautības veicināšana un cīņa ar nabadzību".

*Grozījums*

2. Vismaz 20 % no kopējiem ESF resursiem katrā dalībvalstī piešķir Regulas (ES) Nr. [...] 9. panta 9. punktā noteiktajam tematiskajam mērķim "sociālās iekļautības veicināšana un cīņa ar nabadzību".

*Pirms partnerības līgumu un darbības programmu izstrādes Komisija un dalībvalstis kopīgi izstrādā pamatnostādnes tam, kā ESF jārisina jautājums par mērķi samazināt nabadzību, īstenojot integrētas un sociāli iekļaujošas pieejas.*

*Lai gūtu progresu attiecībā uz mērķi samazināt nabadzību un nodrošinātu patiesu šā mērķa uzraudzību, dalībvalstīm ESF darbības programmās izmantotie rādītāji būs jāpielāgo tiem, ko lieto sociālajā atvērtās koordinācijas metodē. Katru gadu valstu reformu programmās, ko pamato ar valstu sociālajiem ziņojumiem un valstu stratēģijām attiecībā uz romu jautājumu, dalībvalstis ziņo par valsts līmenī īstenotajām iniciatīvām, kas, izmantojot ESF, vērstas uz mērķi samazināt nabadzību.*

Or. en

**Grozījums Nr. 296**  
**Marian Harkin**

**Regulas priekšlikums**  
**4. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Vismaz 20 % no kopējiem ESF resursiem katrā dalībvalstī piešķir Regulas (ES) Nr. [...] 9. panta 9. punktā noteiktajam tematiskajam mērķim "sociālās iekļautības veicināšana un cīņa ar nabadzību".

*Grozījums*

2. Vismaz 20 % no kopējiem ESF resursiem katrā dalībvalstī piešķir Regulas (ES) Nr. [...] 9. panta 9. punktā noteiktajam tematiskajam mērķim "sociālās iekļautības veicināšana un cīņa ar nabadzību". ***Ieguldījumu prioritāte "Aktīva iekļaušana" ir jāiestrādā visās darbības programmās. Pirms partnerības līgumu un darbības programmu izstrādes Komisija sniegs pamatnostādnes tam, kā ESF jārisina jautājums par mērķi samazināt nabadzību, īstenojot integrētas un sociāli iekļaujošas pieejas.***

Or. en

**Grozījums Nr. 297**

**Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Regulas priekšlikums**

**4. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Vismaz 20 % no kopējiem ESF resursiem katrā dalībvalstī piešķir Regulas (ES) Nr. [...] 9. panta 9. punktā noteiktajam tematiskajam mērķim "sociālās iekļautības veicināšana un cīņa ar nabadzību".

*Grozījums*

2. Vismaz 20 % no kopējiem ESF resursiem katrā dalībvalstī piešķir Regulas (ES) Nr. [...] 9. panta 9. punktā noteiktajam tematiskajam mērķim "***aktīva*** sociālās iekļautības veicināšana un cīņa ar nabadzību".

***Pienācīgi pamatotos gadījumos piemērojot atkāpi, Regulas (ES) Nr. [...] [ERAF] 5. panta 9. punkta a)– c) apakšpunktā minētās ieguldījumu prioritātes iekļauj iepriekš minētajos 20 % no kopējiem ESF resursiem.***

Or. pl

## Pamatojums

*Ņemot vērā dalībvalstu un reģionu īpašās vajadzības, ir nepieciešami elastīgāki pasākumi, lai koncentrētu resursus uz rīcību sociālās atstumtības un nabadzības izskaušanai. Tā kā ERAF ietvaros ieguldījumus var veikt arī šajā jomā, 20 % sliexnsis ir jāattiecina gan uz ESF, gan ERAF tēriņiem.*

### **Grozījums Nr. 298** **Elisabeth Schroedter**

#### **Regulas priekšlikums** **4. pants – 2. punkts**

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

2. Vismaz 20 % no kopējiem ESF resursiem katrā dalībvalstī piešķir Regulas (ES) Nr. [../] 9. panta 9. punktā noteiktajam tematiskajam mērķim "sociālās iekļautības veicināšana **un** cīņa ar nabadzību".

##### *Grozījums*

2. Vismaz 20 % no kopējiem ESF resursiem katrā dalībvalstī piešķir Regulas (ES) Nr. [CPR../] 9. panta 9. punktā noteiktajam tematiskajam mērķim "sociālās iekļautības veicināšana, cīņa ar nabadzību **un diskrimināciju**".

Or. en

### **Grozījums Nr. 299** **Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

#### **Regulas priekšlikums** **4. pants – 3. punkts**

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

**3. Dalībvalstis nodrošina tematisko koncentrāciju atbilstoši šādai kārtībai:**

**a) Attīstītākiem reģioniem dalībvalstis koncentrē 80 % no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai, kuru nav vairāk par četrām, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.**

**b) Pārejas reģioniem dalībvalstis koncentrē 70 % no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai, kuru nav vairāk par četrām, no 3. panta 1. punktā**

*svītrots*

##### *Grozījums*

*noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.*

*c) Mazāk attīstītiem reģioniem dalībvalstis koncentrē 60 % no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai, kuru nav vairāk par četrām, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.*

Or. en

**Grozījums Nr. 300**  
**Tamás Deutsch**

**Regulas priekšlikums**  
**4. pants – 3. punkts – ievaddaļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Dalībvalstis nodrošina tematisko koncentrāciju atbilstoši šādai kārtībai.

*Grozījums*

3. Dalībvalstis nodrošina tematisko koncentrāciju atbilstoši šādai kārtībai; ***pamatotos reģionu un subreģionu vajadzību gadījumos, var izdarīt izņēmumu un dalībvalstis var neievērot šo kārtību, tādējādi gūstot lielāku elastīgumu:***

Or. en

**Grozījums Nr. 301**  
**Elisabeth Schroedter, Nadja Hirsch**

**Regulas priekšlikums**  
**4. pants – 3. punkts – a apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

a) Attīstītākiem reģioniem dalībvalstis koncentrē 80 % no *piešķirtā* ESF atbalsta katrai darbības programmai, kuru nav vairāk par četrām, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

*Grozījums*

a) Attīstītākiem reģioniem dalībvalstis koncentrē ***vismaz*** 80 % no ***kopējā*** ESF resursu apjoma valsts līmenī ***tematiskajiem mērķiem, kas izklāstīti Regulas (ES) Nr. [..]/2012[CPR] 9. panta 8., 9. un 10. punktā.***

Or. en



**Grozījums Nr. 302**  
**Thomas Mann**

**Regulas priekšlikums**

**4. pants – 3. punkts – a apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

a) Attīstītākiem reģioniem dalībvalstis koncentrē **80 %** no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai, *kuru nav vairāk par četrām*, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

*Grozījums*

a) Attīstītākiem reģioniem dalībvalstis koncentrē **70 %** no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai *ne vairāk kā četrās* no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

Or. de

*Pamatojums*

*Ja attīstītākiem reģioniem koncentrē 80 % resursu, tas varētu mazināt elastīgumu. Tomēr elastīgums ir īpaši nozīmīgs, ņemot vērā to, ka darbības programmas tiks īstenotas septiņus gadus un reģionu starpā pastāv būtiskas atšķirības.*

**Grozījums Nr. 303**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**

**4. pants – 3. punkts – a apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

a) Attīstītākiem reģioniem dalībvalstis koncentrē **80 %** no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai, *kuru nav vairāk par četrām*, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

*Grozījums*

a) Attīstītākiem reģioniem dalībvalstis koncentrē **70 %** no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai *ne vairāk kā četrās* no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

Or. it

**Grozījums Nr. 304**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

## Regulas priekšlikums

### 4. pants – 3. punkts – a apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

a) Attīstītākiem reģioniem dalībvalstis koncentrē 80 % no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai, *kuru nav vairāk par četrām*, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

*Grozījums*

a) Attīstītākiem reģioniem dalībvalstis koncentrē 80 % no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai *ne vairāk kā četrās* no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm, *vai ne vairāk kā desmit, reaģējot uz konkrētām teritoriālām vajadzībām ar nosacījumu, ka tās ir definētas sadarbībā ar 5. pantā minētajiem partneriem*;

Or. fr

## Grozījums Nr. 305

Pervenche Berès

## Regulas priekšlikums

### 4. pants – 3. punkts – a apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

a) Attīstītākiem reģioniem dalībvalstis koncentrē 80 % no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai, *kuru nav vairāk par četrām*, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

*Grozījums*

a) Attīstītākiem reģioniem dalībvalstis koncentrē 80 % no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai *ne vairāk kā četrās* no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm, *īpašu uzmanību pievēršot subreģionu nabadzības žaugiem (teritorijām, rajoniem vai nodarbinātības rajoniem, kas saskaras ar grūtībām)*.

Or. fr

## Grozījums Nr. 306

Elisabeth Schroedter, Nadja Hirsch

## Regulas priekšlikums

### 4. pants – 3. punkts – b apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) Pārejas reģioniem dalībvalstis koncentrē 70 % no *piešķirtā* ESF atbalsta katrai darbības programmai, *kuru nav vairāk par četrām*, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

*Grozījums*

b) Pārejas reģioniem dalībvalstis koncentrē *vismaz* 70 % no *kopējā* ESF *resursu apjoma valsts līmenī tematiskajiem mērķiem*, kas izklāstīti Regulas (ES) Nr. [../2012/CPR] 9. panta 8., 9. un 10. punktā.

Or. en

### **Grozījums Nr. 307**

**Mara Bizzotto**

#### **Regulas priekšlikums**

#### **4. pants – 3. punkts – b apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) Pārejas reģioniem dalībvalstis koncentrē **70 %** no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai, *kuru nav vairāk par četrām*, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

*Grozījums*

b) Pārejas reģioniem dalībvalstis koncentrē **60 %** no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai *ne vairāk kā četrās* no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

Or. it

### **Grozījums Nr. 308**

**Thomas Mann**

#### **Regulas priekšlikums**

#### **4. pants – 3. punkts – b apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) Pārejas reģioniem dalībvalstis koncentrē **70 %** no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai, *kuru nav vairāk par četrām*, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

*Grozījums*

b) Pārejas reģioniem dalībvalstis koncentrē **60 %** no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai *ne vairāk kā četrās* no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

Or. de

## Pamatojums

*Ja pārejas reģioniem koncentrē 70 % resursu, tas varētu mazināt elastīgumu. Tomēr elastīgums ir īpaši nozīmīgs, ņemot vērā to, ka darbības programmas tiks īstenotas septiņus gadus un reģionu starpā pastāv būtiskas atšķirības.*

### Grozījums Nr. 309 Elisabeth Morin-Chartier

#### Regulas priekšlikums 4. pants – 3. punkts – b apakšpunkts

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

b) Pārejas reģioniem dalībvalstis koncentrē 70 % no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai, *kuru nav vairāk par četrām*, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

##### *Grozījums*

b) Pārejas reģioniem dalībvalstis koncentrē 70 % no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai *ne vairāk kā četrās* no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm, *vai nav vairāk kā desmit, reaģējot uz konkrētām teritoriālām vajadzībām ar nosacījumu, ka tās ir definētas sadarbībā ar 5. pantā minētajiem partneriem.*

Or. fr

### Grozījums Nr. 310 Elisabeth Schroedter, Nadja Hirsch

#### Regulas priekšlikums 4. pants – 3. punkts – c apakšpunkts

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

c) Mazāk attīstītiem reģioniem dalībvalstis koncentrē 60 % no *piešķirtā* ESF *atbalsta katrai darbības programmai, kuru nav vairāk par četrām*, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

##### *Grozījums*

c) Mazāk attīstītiem reģioniem dalībvalstis koncentrē *vismaz* 60 % no *kopējā* ESF *resursu apjoma valsts līmenī tematiskajiem mērķiem, kas izklāstīti Regulas (ES) Nr. [..]/2012[CPR] 9. panta 8., 9. un 10. punktā.*

Or. en

**Grozījums Nr. 311**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**

**4. pants – 3. punkts – c apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

c) Mazāk attīstītiem reģioniem dalībvalstis koncentrē **60 %** no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai, *kuru nav vairāk par četrām*, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

*Grozījums*

c) Mazāk attīstītiem reģioniem dalībvalstis koncentrē **50 %** no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai *ne vairāk kā četrās* no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

Or. it

**Grozījums Nr. 312**

**Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Regulas priekšlikums**

**4. pants – 3. punkts – c apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

c) Mazāk attīstītiem reģioniem dalībvalstis koncentrē 60 % no piešķirtā **ESF** atbalsta katrai darbības programmai, *kuru nav vairāk par četrām*, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

*Grozījums*

c) Mazāk attīstītiem reģioniem ***un tiem reģioniem, kuru IKP uz iedzīvotāju 2007.–2013. gadā bija mazāks par 75 % no ES-25 vidējā IKP, bet kuri tagad var saņemt atbalstu pārejas vai vairāk attīstītu reģionu kategoriju ietvaros***, dalībvalstis koncentrē 60 % no piešķirtā atbalsta katrai darbības programmai *ne vairāk kā piecās* no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

Or. en

*Pamatojums*

*In order to ensure efficient use and absorption of ESF funds regions whose GDP per capita for the 2007- 2013 period was less than 75% of the average GDP of the EU- 25 and who are now eligible under the transition or more developed regions category, should, with regards to thematic concentration, be treated equally to less developed regions. These regions show very often great internal dishomogeneity with regards to GDP per capita, have specific investment*

*needs and therefore should be given more flexibility regarding operational programmes. In order to improve the absorption capacity of the less developed regions they should have the possibility to concentrate 60% of the allocation on up to five investment priorities.*

**Grozījums Nr. 313**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**  
**4. pants – 3. punkts – c apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

c) Mazāk attīstītiem reģioniem dalībvalstis koncentrē 60 % no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai, *kuru nav vairāk par četrām*, no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm.

*Grozījums*

c) Mazāk attīstītiem reģioniem dalībvalstis koncentrē 60 % no piešķirtā ESF atbalsta katrai darbības programmai *ne vairāk kā četrās* no 3. panta 1. punktā noteiktajām ieguldījumu prioritātēm, ***vai ne vairāk kā desmit, reaģējot uz konkrētām teritoriālām vajadzībām ar nosacījumu, ka tās ir definētas sadarbībā ar 5. pantā minētajiem partneriem.***

Or. fr

**Grozījums Nr. 314**  
**Jutta Steinruck**

**Regulas priekšlikums**  
**4. pants – 3. punkts – 2. daļa (jauna)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Darbības programmās dalībvalstīm ir jādod zināma rīcības brīvība noteikt ieguldījumu prioritātes.***

Or. de

**Grozījums Nr. 315**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**4. pants – 3. punkts – 2. daļa (jauna)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Maksimālo pirmajā panta daļā minēto ieguldījumu prioritāšu skaitu var palielināt no 4 līdz 6, ja ir iespējams nepārprotami parādīt, ka tādējādi tiks labāk apmierinātas atsevišķo reģionu konkrētās vajadzības.***

Or. it

**Grozījums Nr. 316**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**  
**5. pants – 1. punkts – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Šīs regulas pielikumā noteiktos kopējos rādītājus un programmai specifiskos rādītājus izmanto atbilstoši Regulas (ES) Nr. [...] 24. panta 3. punkta un 87. panta 2. punkta b) apakšpunkta ii) daļai. Visi rādītāji ir izteikti absolūtos skaitļos.

*Grozījums*

Šīs regulas pielikumā noteiktos kopējos ***kvantitatīvos un kvalitatīvos*** rādītājus un programmai specifiskos rādītājus izmanto atbilstoši Regulas (ES) Nr. [...] 24. panta 3. punkta un 87. panta 2. punkta b) apakšpunkta ii) daļai. Visi rādītāji ir izteikti absolūtos skaitļos.

Or. en

**Grozījums Nr. 317**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**5. pants – 1. punkts – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Šīs regulas pielikumā noteiktos kopējos rādītājus un programmai specifiskos rādītājus izmanto atbilstoši Regulas (ES) Nr. [...] 24. panta 3. punkta un 87. panta

*Grozījums*

Šīs regulas pielikumā noteiktos kopējos rādītājus un programmai specifiskos rādītājus izmanto atbilstoši Regulas (ES) Nr. [...] 24. panta 3. punkta un 87. panta

2. punkta b) apakšpunkta ii) daļai. Visi rādītāji ir izteikti absolūtos skaitļos.

2. punkta b) apakšpunkta ii) daļai. Visi rādītāji ir izteikti absolūtos skaitļos **un visi dati ir jāiedala pēc dzimuma.**

Or. en

**Grozījums Nr. 318**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**5. pants – 1. punkts – 2. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Kopējie un programmai specifiskie īstenošanas rādītāji attiecas uz daļēji vai pilnībā īstenotām darbībām. Vajadzības gadījumā attiecībā uz atbalstīto darbību raksturu nosaka kopējus kvantitatīvus mērķlielumus 2022. gadam. Sākotnējā stāvokļa rādītāji ir noteikti nulles līmenī.

*Grozījums*

Kopējie un programmai specifiskie **ticamie un mazāk ticamie** īstenošanas rādītāji attiecas uz daļēji vai pilnībā īstenotām darbībām. Vajadzības gadījumā attiecībā uz atbalstīto darbību raksturu nosaka kopējus kvantitatīvus mērķlielumus 2022. gadam. Sākotnējā stāvokļa rādītāji ir noteikti nulles līmenī.

Or. en

**Grozījums Nr. 319**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**  
**5. pants – 2.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**2.a Komisija izstrādā paplašinātu un pamatotu rādītāju kopumu, kas skaidri atspoguļo to, kur ir gūts progress, kā arī parāda, kurās jomās finansējuma izmantojums nav palīdzējis sasniegt Savienības mērķus un izpildīt tās uzdevumus. Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm apkopo informāciju par nabadzības un sociālās atstumtības dažādajām šķautnēm, piemēram, par**



*nevienlīdzīgu piekļuvi informācijai, precēm un pakalpojumiem, kā arī par pārmaiņām, kas nepieciešamas, lai izmainītu ar tām saistītos apstākļus. Tāpat ir jāsniedz nesadalīta informācija par romu situāciju.*

Or. en

**Grozījums Nr. 320**  
**Anthea McIntyre**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. **Sociālo partneru un citu** ieinteresēto personu, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu īstenošanā, kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantā, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] 113. panta 7. punktā. Tādā gadījumā darbības programmā norāda to programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.

*Grozījums*

1. **Attiecīgo** ieinteresēto personu, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu īstenošanā, kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantā, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] 113. panta 7. punktā. Tādā gadījumā darbības programmā norāda to programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.

Or. en

**Grozījums Nr. 321**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Sociālo partneru **un citu ieinteresēto personu**, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu īstenošanā, kā minēts Regulas (ES) Nr. [...]

*Grozījums*

1. Sociālo partneru, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu **plānošanā, īstenošanā un novērtēšanā**, kā minēts Regulas (ES)

5. pantā, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] **113. panta** 7. punktā. Tādā gadījumā darbības programmā norāda to programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.

Nr. [...] 5. pantā, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] **112. panta** 7. punktā, **vai tehnisko palīdzību, kā definēts Regulas (ES) Nr. [...] 108. un 109. pantā. Dalībvalstis izveido vispārēju piešķirumu shēmas, kas ir pieejamas mazajiem NVO visās ESF darbības programmās.** Tādā gadījumā darbības programmā norāda to programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.

***Tehniskās palīdzības resursus dara pieejamus visās ESF darbības programmās, īpaši atbalstot tehniskās palīdzības pakalpojumus, kas paredzēti NVO Eiropas Savienības un reģionālajā līmenī.***

Or. en

**Grozījums Nr. 322**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Sociālo partneru un citu ieinteresēto personu, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu īstenošanā, kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantā, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] 113. panta 7. punktā. Tādā gadījumā darbības programmā norāda to programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.

*Grozījums*

1. ***Pašvaldību un reģionālo iestāžu,*** sociālo partneru, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu ***izstrādāšanā, īstenošanā un novērtēšanā,*** kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantā, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] 113. panta 7. punktā, ***un tehnisku palīdzību, kā definēts Regulas (ES) Nr. [...] 108. un 109. pantā. Dalībvalstis izveido vispārēju piešķirumu shēmas, kas ir pieejamas mazajiem NVO visās ESF darbības programmās.*** Tādā gadījumā darbības programmā norāda to programmas daļu, uz kuru attiecas

vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.

***Tehniskās palīdzības resursus dara pieejamus visās ESF darbības programmās, īpaši atbalstot tehniskās palīdzības pakalpojumus, kas paredzēti NVO un mazajām pašvaldību un reģionālajām iestādēm, Eiropas Savienības un reģionālajā līmenī.***

Or. en

**Grozījums Nr. 323**  
**Nadja Hirsch, Marian Harkin**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Sociālo partneru un citu ieinteresēto personu, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu īstenošanā, kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantā, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] 113. panta 7. punktā. Tādā gadījumā darbības programmā norāda to programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.

*Grozījums*

***1. Kompetento reģionālo, pašvaldības, pilsētu un citu vietējo iestāžu, pašvaldību un reģionālo līmeni pārstāvošo apvienību, sociālo partneru un citu ieinteresēto personu, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu izstrādāšanā, īstenošanā, uzraudzīšanā un novērtēšanā, kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantā, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] 113. panta 7. punktā. Tādā gadījumā darbības programmā norāda to programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.***

Or. en

**Grozījums Nr. 324**  
**Elisabeth Schroedter**

## Regulas priekšlikums

### 6. pants – 1. punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

1. Sociālo partneru un citu ieinteresēto personu, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu īstenošanā, kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] **5. pantā**, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] 113. panta 7. punktā. Tādā gadījumā darbības programmā norāda **to** programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.

#### *Grozījums*

1. Sociālo partneru un citu ieinteresēto personu, jo īpaši nevalstisko organizāciju, ***ņemot vērā tās, kuras darbojas reģionālā un pašvaldību līmenī, kā arī partneru*** iesaistīšana darbības programmu īstenošanā, kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] **5. panta a), b) un c) punktā**, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] 113. panta 7. punktā. Tādā gadījumā darbības programmā norāda **vienu** programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.

Or. en

## Grozījums Nr. 325

### Mara Bizzotto

## Regulas priekšlikums

### 6. pants – 1. punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

1. Sociālo partneru un citu ieinteresēto personu, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu īstenošanā, kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantā, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] **113. panta 7. punktā**. Tādā gadījumā darbības programmā norāda to programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.

#### *Grozījums*

1. ***Kompetento reģionālo, pašvaldības, pilsētu un citu vietējo iestāžu***, sociālo partneru un citu ieinteresēto personu, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu īstenošanā, kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantā, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] **112. panta 7. punktā**. Tādā gadījumā darbības programmā norāda to programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.

Or. en

**Grozījums Nr. 326**  
**Jutta Steinruck**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Sociālo partneru un citu ieinteresēto personu, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu īstenošanā, kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantā, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] 113. panta 7. punktā. Tādā gadījumā darbības programmā norāda to programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.

*Grozījums*

1. Sociālo partneru un citu ieinteresēto personu, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu **plānošanā**, īstenošanā **uzraudzīšanā un novērtēšanā**, kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantā, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] 113. panta 7. punktā. Tādā gadījumā darbības programmā norāda to programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.

Or. de

**Grozījums Nr. 327**  
**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Sociālo partneru un citu ieinteresēto personu, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu īstenošanā, kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantā, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] 113. panta 7. punktā. Tādā gadījumā darbības programmā norāda to programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no katras prioritāšu ass.

*Grozījums*

1. Sociālo partneru un citu ieinteresēto personu, jo īpaši nevalstisko organizāciju, iesaistīšana darbības programmu **izstrādāšanā**, īstenošanā **un novērtēšanā**, kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantā, var notikt ar vispārējo piešķirumu palīdzību, kas definēti Regulas (ES) Nr. [...] 113. panta 7. punktā. Tādā gadījumā darbības programmā norāda to programmas daļu, uz kuru attiecas vispārējā dotācija, tostarp provizorisku finanšu asignējumu, kas tai piešķirts no

katras prioritāšu ass.

Or. fr

**Grozījums Nr. 328**  
**Thomas Mann**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Lai veicinātu sociālo partneru pienācīgu līdzdalību ESF atbalstītās darbībās, darbības programmas vadošā iestāde reģionā, kas *definets* Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) apakšpunktā, vai dalībvalstīs, uz kurām *attiecinams* Kohēzijas fonda atbalsts, **nodrošina** atbilstošu ESF resursu piešķiršanu spēju veidošanas pasākumiem — mācību, sadarbības tīklu veidošanas pasākumiem un sociālā dialoga stiprināšanai, un darbībām, kuras kopā veic sociālie partneri.

*Grozījums*

2. Lai veicinātu sociālo partneru pienācīgu līdzdalību ESF atbalstītās darbībās, darbības programmas vadošā iestāde reģionā, kas *definēts* Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) apakšpunktā, vai dalībvalstīs, uz kurām *attiecināms* Kohēzijas fonda atbalsts, **var nodrošināt** atbilstošu ESF resursu piešķiršanu spēju veidošanas pasākumiem — mācību, sadarbības tīklu veidošanas pasākumiem un sociālā dialoga stiprināšanai, un darbībām, kuras kopā veic sociālie partneri.

Or. de

**Grozījums Nr. 329**  
**Anthea McIntyre**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Lai veicinātu **sociālo partneru** pienācīgu līdzdalību ESF atbalstītās darbībās, darbības programmas vadošā iestāde reģionā, kas *definets* Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) apakšpunktā, vai dalībvalstīs, uz kurām *attiecinams* Kohēzijas fonda atbalsts, **nodrošina** atbilstošu ESF resursu piešķiršanu spēju veidošanas pasākumiem — mācību,

*Grozījums*

2. Lai veicinātu **visu attiecīgo dalībnieku** pienācīgu līdzdalību ESF atbalstītās darbībās, darbības programmas vadošā iestāde reģionā, kas *definēts* Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) apakšpunktā, vai dalībvalstīs, uz kurām *attiecināms* Kohēzijas fonda atbalsts, **nodrošina** atbilstošu ESF resursu piešķiršanu spēju veidošanas pasākumiem — mācību,

sadarbības tīklu veidošanas pasākumiem un sociālā dialoga stiprināšanai, un darbībām, kuras kopā veic sociālie partneri.

sadarbības tīklu veidošanas pasākumiem un sociālā dialoga stiprināšanai, un darbībām, kuras kopā veic **attiecīgie dalībnieki, tostarp** sociālie partneri.

Or. en

**Grozījums Nr. 330**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Lai veicinātu sociālo partneru pienācīgu līdzdalību ESF atbalstītās darbībās, **darbības programmas vadošā iestāde reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) apakšpunktā, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecinams Kohēzijas fonda atbalsts**, nodrošina atbilstošu ESF resursu piešķiršanu spēju veidošanas pasākumiem — mācību, sadarbības tīklu veidošanas pasākumiem un sociālā dialoga stiprināšanai, un darbībām, kuras kopā veic sociālie partneri.

*Grozījums*

2. Lai veicinātu sociālo partneru pienācīgu līdzdalību ESF atbalstītās darbībās, **vadošās iestādes** nodrošina atbilstošu ESF resursu **vismaz 2 % apmērā no kopējiem ESF resursiem katrā dalībvalstī** piešķiršanu spēju veidošanas pasākumiem — mācību, sadarbības tīklu veidošanas pasākumiem un sociālā dialoga stiprināšanai, un darbībām, kuras kopā veic sociālie partneri.

Or. en

**Grozījums Nr. 331**  
**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Lai veicinātu sociālo partneru pienācīgu līdzdalību ESF atbalstītās darbībās, darbības programmas vadošā iestāde reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) apakšpunktā, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecinams

*Grozījums*

2. Lai veicinātu **Regulas (ES) Nr. [...]** **5. pantā minēto** sociālo partneru pienācīgu līdzdalību ESF atbalstītās darbībās **un ESF atbilstīgu programmu sagatavošanā, īstenošanā, uzraudzīšanā un novērtēšanā**, darbības programmas vadošā iestāde

Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina **atbilstošu** ESF resursu piešķiršanu spēju veidošanas pasākumiem — mācību, sadarbības tīklu veidošanas pasākumiem un sociālā dialoga stiprināšanai, un darbībām, kuras kopā veic sociālie partneri.

reģionā, kas *definēts* Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) **un b)** apakšpunktā, vai dalībvalstīs, uz kurām *attiecināms* Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina ESF resursu **2 % apmērā** piešķiršanu spēju veidošanas pasākumiem — mācību, sadarbības tīklu veidošanas pasākumiem un sociālā dialoga stiprināšanai, un darbībām, kuras kopā veic sociālie partneri.

Or. fr

**Grozījums Nr. 332**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Lai veicinātu sociālo partneru pienācīgu līdzdalību ESF atbalstītās darbībās, darbības programmas vadošā iestāde reģionā, kas *definēts* Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta **2. punkta a) apakšpunktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām *attiecināms* Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina atbilstošu ESF resursu piešķiršanu spēju veidošanas pasākumiem — mācību, sadarbības tīklu veidošanas pasākumiem un sociālā dialoga stiprināšanai, un darbībām, kuras kopā veic sociālie partneri.

*Grozījums*

2. Lai veicinātu sociālo partneru pienācīgu līdzdalību ESF atbalstītās darbībās, darbības programmas vadošā iestāde reģionā, kas *definēts* Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta **2. punktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām *attiecināms* Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina atbilstošu ESF resursu piešķiršanu spēju veidošanas pasākumiem — mācību, sadarbības tīklu veidošanas pasākumiem un sociālā dialoga stiprināšanai, un darbībām, kuras kopā veic sociālie partneri.

Or. en

**Grozījums Nr. 333**  
**Jutta Steinruck**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Lai veicinātu sociālo partneru pienācīgu

*Grozījums*

2. Lai veicinātu sociālo partneru pienācīgu



līdzdalību ESF atbalstītās darbībās, darbības programmas vadošā iestāde reģionā, kas *definets* Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta **a) apakšpunktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām *attiecinams* Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina atbilstošu ESF resursu piešķiršanu spēju veidošanas pasākumiem — mācību, sadarbības tīklu veidošanas pasākumiem un sociālā dialoga stiprināšanai, un darbībām, kuras kopā veic sociālie partneri.

līdzdalību ESF atbalstītās darbībās, darbības programmas vadošā iestāde reģionā, kas *definēts* Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta **a) un b) apakšpunktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām *attiecināms* Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina atbilstošu ESF resursu piešķiršanu spēju veidošanas pasākumiem — mācību, sadarbības tīklu veidošanas pasākumiem un sociālā dialoga stiprināšanai, un darbībām, kuras kopā veic sociālie partneri.

Or. de

**Grozījums Nr. 334**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, jo īpaši sociālās *iekļautības*, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas vadošā iestāde reģionā, **kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) apakšpunktā, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts**, nodrošina *atbilstoša* ESF resursu piešķiršanu **nevalstiskām organizācijām** spēju veidošanas pasākumiem.

*Grozījums*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, jo īpaši sociālās *iekļaušanas un iekļaušanas sociālajā un kultūras jomā*, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas vadošā iestāde reģionā nodrošina *atbilstošu* ESF resursu **vismaz 2 % apmērā no kopējiem ESF resursiem katrā dalībvalstī** piešķiršanu **nevalstisko organizāciju tīkla un** spēju veidošanas pasākumiem.

Or. en

**Grozījums Nr. 335**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošā iestāde* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta **2. punkta a) apakšpunktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina atbilstoša ESF resursu piešķiršanu nevalstiskām organizācijām spēju veidošanas pasākumiem.

*Grozījums*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošās iestādes* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta **2. punktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina atbilstoša ESF resursu piešķiršanu nevalstiskām organizācijām spēju veidošanas pasākumiem.

Or. en

**Grozījums Nr. 336**  
**Nadja Hirsch**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, **jo īpaši** sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošā iestāde* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta **a) apakšpunktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina **atbilstoša ESF resursu piešķiršanu** nevalstiskām organizācijām spēju veidošanas pasākumiem.

*Grozījums*

3. Lai **saskaņā ar Regulas (ES) Nr. [...]** **5. pantu** veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām **un ESF atbalstītu programmu sagatavošanai, īstenošanai, uzraudzīšanai un novērtējumam, it īpaši izmantojot efektīvus pasākumu galvenokārt** sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošās iestādes* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta **a) un b) apakšpunktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina, **ka ESF resursi 2 % apmērā tiek piešķirti** nevalstiskām organizācijām spēju veidošanai **apmācību un sadarbības tīklu veidošanas pasākumu veidā un kopīgi veiktajiem** pasākumiem.

**Grozījums Nr. 337**  
**Martin Kastler**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, **jo īpaši** sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošā iestāde* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta **a) apakšpunktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina **atbilstoša ESF resursu piešķiršanu** nevalstiskām organizācijām spēju veidošanas pasākumiem.

*Grozījums*

3. Lai **saskaņā ar Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantu** veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām **un ESF atbalstītu programmu sagatavošanai, īstenošanai, uzraudzīšanai un novērtēšanai, it īpaši izmantojot efektīvus pasākumu galvenokārt** sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošās iestādes* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta **a) un b) apakšpunktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina, **ka ESF resursi 2 % apmērā tiek piešķirti** nevalstiskām organizācijām spēju veidošanai **apmācību un sadarbības tīklu veidošanas pasākumu veidā un kopīgi veiktajiem** pasākumiem.

**Grozījums Nr. 338**  
**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un

*Grozījums*

3. Lai veicinātu **Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantā minēto** nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām **un ESF atbalstītu**

vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošā iestāde* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta **a) apakšpunktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina **atbilstoša ESF resursu piešķiršanu** nevalstiskām organizācijām spēju veidošanas pasākumiem.

**programmu sagatavošanai, īstenošanai, uzraudzībai un novērtējumam**, jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošās iestādes* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta **a) un b) apakšpunktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina, **ka ESF resursi 2 % apmērā tiek piešķirti** nevalstiskām organizācijām spēju veidošanas pasākumiem.

Or. fr

### Grozījums Nr. 339 Jutta Steinruck

#### Regulas priekšlikums 6. pants – 3. punkts

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošā iestāde* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta **a) apakšpunktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina **atbilstoša ESF resursu piešķiršanu** nevalstiskām organizācijām spēju veidošanas pasākumiem.

##### *Grozījums*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošās iestādes* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta **a) un b) apakšpunktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina, **ka ESF resursi 2 % apmērā tiek piešķirti veidošanai apmācību un sadarbības tīklu veidošanas pasākumu veidā un kopīgi veiktajiem** pasākumiem.

Or. de

### Grozījums Nr. 340 Thomas Mann

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošā iestāde* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) apakšpunktā, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina *atbilstoša* ESF resursu piešķiršanu nevalstiskām organizācijām spēju veidošanas pasākumiem.

*Grozījums*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošās iestādes* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) apakšpunktā (***mazāk attīstītie reģioni***) un b) apakšpunktā (***pārejas reģioni***), vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina *atbilstošu* ESF resursu piešķiršanu nevalstiskām organizācijām spēju ***veidošana apmācību un sadarbības tīklu*** veidošanas ***pasākumu veidā un NVO kopīgi veiktajiem*** pasākumiem.

Or. de

**Grozījums Nr. 341**  
**Sari Essayah**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošā iestāde* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta ***a) apakšpunktā***, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina *atbilstoša* ESF resursu piešķiršanu nevalstiskām organizācijām spēju veidošanas pasākumiem.

*Grozījums*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošās iestādes* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta ***a) un b) apakšpunktā***, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina *atbilstošu* ESF resursu piešķiršanu nevalstiskām organizācijām spēju veidošanas pasākumiem.

**Grozījums Nr. 342**  
**Livia Járóka**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Lai **veicinātu** nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošā iestāde* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) apakšpunktā, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina *atbilstoša* ESF resursu piešķiršanu nevalstiskām organizācijām spēju veidošanas pasākumiem.

*Grozījums*

3. Lai **nodrošinātu ieinteresēto** nevalstisko organizāciju — **it īpaši to, kuras pārstāv vai atbalsta šādu programmu atbalsta saņēmējus** — pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām **un ESF atbalstītu programmu sagatavošanai, īstenošanai, uzraudzīšanai un novērtēšanai**, jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošās iestādes* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) apakšpunktā, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina *atbilstošu* ESF resursu piešķiršanu nevalstiskām organizācijām spēju veidošanas pasākumiem.

Or. en

**Grozījums Nr. 343**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošā iestāde* reģionā, **kas**

*Grozījums*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā, darbības programmas *vadošās iestādes* reģionā

*definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta a) apakšpunktā, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina atbilstošu ESF resursu piešķiršanu nevalstiskām organizācijām spēju veidošanas pasākumiem.*

nodrošina *atbilstošu* ESF resursu piešķiršanu nevalstiskām organizācijām spēju veidošanas pasākumiem.

Or. en

**Grozījums Nr. 344**  
**Marian Harkin**

**Regulas priekšlikums**  
**6. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, **jo īpaši sociālās iekļautības, dzimumu līdztiesības un vienlīdzīgu iespēju jomā**, darbības programmas *vadošā iestāde* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta **a) apakšpunktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina *atbilstošu* ESF resursu piešķiršanu **nevalstiskām organizācijām** spēju veidošanas pasākumiem.

*Grozījums*

3. Lai veicinātu nevalstisko organizāciju **un sociālo partneru** pienācīgu līdzdalību un piekļuvi ESF atbalstītām darbībām, darbības programmas *vadošās iestādes* reģionā, kas definēts Regulas (ES) Nr. [...] 82. panta 2. punkta **a) un b) apakšpunktā**, vai dalībvalstīs, uz kurām attiecināms Kohēzijas fonda atbalsts, nodrošina *atbilstošu* ESF resursu piešķiršanu spēju veidošanas pasākumiem.

Or. en

**Grozījums Nr. 345**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**7. pants**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis un Komisija veicina vīriešu un sievietes līdztiesību, izmantojot vienādu pieeju, kas minēta Regulas (ES) Nr. [...]

*Grozījums*

Dalībvalstis un Komisija veicina vīriešu un sievietes līdztiesību, izmantojot vienādu pieeju, kas minēta Regulas (ES) Nr. [...]

7. pantā, un īpaši pielāgotas darbības, **kas minētas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta iv) daļā**, jo īpaši ar mērķi palielināt sieviešu ilgtspējīgu līdzdalību un sasniegumus nodarbinātībā, kā arī darba tirgū **samazināt segregāciju pēc dzimuma**, apkarot dzimumu stereotipus izglītībā un apmācībā un sekmēt profesionālās un personīgās dzīves līdzsvarošanu vīriešiem un sievietēm.

7. pantā, un īpaši pielāgotas darbības, jo īpaši ar mērķi palielināt sieviešu ilgtspējīgu līdzdalību un sasniegumus nodarbinātībā, kā arī darba tirgū **mazināt dzimumu segregāciju**, apkarot dzimumu stereotipus izglītībā un apmācībā un sekmēt profesionālās un personīgās dzīves līdzsvarošanu vīriešiem un sievietēm, **risināt sieviešu nabadzības jautājumu, veicināt vienlīdzīgu aprūpes pienākumu sadali sieviešu un vīriešu starpā. Dalībvalstis nodrošina, ka darba programmu sagatavošanā, īstenošanā, uzraudzīšanā un novērtēšanā tiek veicināta dzimumu līdztiesība un vienlīdzīgas iespējas, izmantojot dzimumu līdztiesības budžeta plānošanas novērtēšanas metodes. Dalībvalstis turpmāk nodrošina sieviešu un vīriešu proporcionālu līdzdalību darbības programmu pārvaldībā un īstenošanā pašvaldību, reģionālajā un valsts līmenī, un ziņo par virzību šajā jautājumā.**

Or. en

## Grozījums Nr. 346 Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst

### Regulas priekšlikums 7. pants

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis un Komisija veicina vīriešu **un sieviešu** līdztiesību, izmantojot vienādu pieeju, kas minēta Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā, **un īpaši pielāgotas darbības**, kas minētas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta iv) daļā, jo īpaši ar mērķi palielināt sieviešu ilgtspējīgu līdzdalību un sasniegumus nodarbinātībā, kā arī darba tirgū **samazināt segregāciju pēc dzimuma**, apkarot dzimumu stereotipus izglītībā un apmācībā un **sekmēt** profesionālās un personīgās dzīves līdzsvarošanu vīriešiem

#### *Grozījums*

Dalībvalstis un Komisija veicina **sieviešu un vīriešu** līdztiesību, izmantojot vienādu pieeju, kas minēta Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā, **iekļaujot dzimumu perspektīvu darbībās, kas saistītas ar visām tematiskajām prioritātēm, un visos programmas plānošanas un īstenošanas posmos. Dalībvalstis piešķir finansējumu īpaši pielāgotām darbībām**, kas minētas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta iv) daļā, jo īpaši ar mērķi palielināt sieviešu ilgtspējīgu līdzdalību un sasniegumus



*un sievietēm.*

nodarbinātībā, kā arī darba tirgū *likvidēt dzimumu segregāciju*, apkarot dzimumu stereotipus izglītībā un apmācībā, *risināt sieviešu nabadzības jautājumu, veicināt vienlīdzīgu aprūpes pienākumu sadali sieviešu un vīriešu starpā* un *pastiprināt profesionālās un personīgās dzīves līdzsvarošanu sievietēm un vīriešiem.*

Or. en

## **Grozījums Nr. 347 Kinga Göncz**

### **Regulas priekšlikums 7. pants**

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis un Komisija veicina vīriešu un sieviešu līdztiesību, izmantojot vienādu pieeju, kas minēta Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā, *un* īpaši *pielāgotas darbības*, kas minētas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta iv) daļā, jo īpaši ar mērķi palielināt sieviešu ilgtspējīgu līdzdalību un sasniegumus nodarbinātībā, kā arī darba tirgū *samazināt segregāciju pēc dzimuma*, apkarot dzimumu stereotipus izglītībā un apmācībā un sekmēt profesionālās un personīgās dzīves līdzsvarošanu vīriešiem un sievietēm.

#### *Grozījums*

Dalībvalstis un Komisija veicina vīriešu un sieviešu līdztiesību, izmantojot vienādu pieeju, kas minēta Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā, *iekļaujot dzimumu perspektīvu darbībās, kas saistītas ar visām tematiskajām prioritātēm. Dalībvalstis piešķir finansējumu īpaši pielāgotām darbībām*, kas minētas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta iv) daļā, jo īpaši, *bet ne tikai* ar mērķi palielināt sieviešu ilgtspējīgu līdzdalību un sasniegumus nodarbinātībā, kā arī darba tirgū *mazināt dzimumu segregāciju*, apkarot dzimumu stereotipus izglītībā un apmācībā, *risināt sieviešu nabadzības jautājumu, veicināt vienlīdzīgu aprūpes pienākumu sadali sieviešu un vīriešu starpā* un sekmēt profesionālās, *ģimenes* un personīgās dzīves līdzsvarošanu vīriešiem un sievietēm.

Or. en

## **Grozījums Nr. 348 Thomas Mann**

## Regulas priekšlikums

### 7. pants

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis un Komisija **veicina** vīriešu un sieviešu līdztiesību, izmantojot vienādu pieeju, kas minēta Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā, **un** īpaši pielāgotas darbības, kas minētas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta iv) daļā, jo īpaši ar mērķi palielināt sieviešu ilgtspējīgu līdzdalību un sasniegumus nodarbinātībā, kā arī darba tirgū *samazināt segregāciju pēc dzimuma*, apkarot dzimumu stereotipus izglītībā un apmācībā un sekmēt profesionālās un personīgās dzīves līdzsvarošanu vīriešiem un sievietēm.

#### *Grozījums*

Dalībvalstis un Komisija **apņemas veicināt** vīriešu un sieviešu līdztiesību, izmantojot vienādu pieeju, kas minēta Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā. **Turklāt tās veic** īpaši pielāgotas darbības, kas minētas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta iv) daļā, jo īpaši ar mērķi palielināt sieviešu ilgtspējīgu līdzdalību un sasniegumus nodarbinātībā, kā arī darba tirgū *mazināt dzimumu segregāciju*, apkarot dzimumu stereotipus izglītībā un apmācībā un sekmēt profesionālās un personīgās dzīves līdzsvarošanu vīriešiem un sievietēm.

Or. de

## Grozījums Nr. 349

### Kinga Göncz

## Regulas priekšlikums

### 8. pants

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis un Komisija veicina vienlīdzīgas iespējas **visiem, tostarp to piejamību invalīdiem**, optimizējot **nediskriminācijas** principu, kas minēts Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā, un izmantojot īpašas darbības 3. pantā un jo īpaši 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta iii) daļā noteikto ieguldījumu prioritāšu ietvaros. Minētās darbības ir paredzētas cilvēkiem, kurus apdraud diskriminācijas risks, **un invalīdiem**, lai palielinātu viņu līdzdalību darba tirgū, uzlabotu sociālo iekļautību, *samazinātu* nevienlīdzību attiecībā uz sekmēm izglītībā **un** veselības stāvokli, **kā arī lai** veicinātu pāreju no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās

#### *Grozījums*

Dalībvalstis un Komisija veicina vienlīdzīgas iespējas **cilvēkiem, kurus apdraud diskriminācija dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ**, optimizējot **vienlīdzīgu iespēju** principu, kas minēts Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā, un izmantojot īpašas darbības 3. pantā un jo īpaši 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta **ii) un iii)** daļā noteikto ieguldījumu prioritāšu ietvaros. Minētās darbības ir paredzētas cilvēkiem, kurus apdraud diskriminācijas risks, lai palielinātu viņu līdzdalību darba tirgū, uzlabotu sociālo iekļautību, *mazinātu* nevienlīdzību attiecībā uz sekmēm

kopienas līmenī.

izglītībā, veselības stāvokli **un piekļuvi kvalitātīviem sabiedriskajiem pakalpojumiem, uzlabotu piekļuves iespējas personām ar invaliditāti, un** veicinātu pāreju no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās kopienas līmenī **un novērstu jebkādu segregāciju.**

**ESF finansējumu nedrīkst piešķirt nevienai programmai, kas pastiprina sociālo nevienlīdzību vai segregāciju (piemēram, izveidojot pakalpojumus, kas nav pieejami visneaizsargātākajai sabiedrības daļai). Jāizvērtē ESF ieguldījumu ietekme attiecībā uz sociāli atstumto grupu iespēju vienlīdzību, vienlīdzīgu piekļuvi un integrāciju un jāziņo par visām darbības programmām. Dalībvalstis nacionālajā sociālajā ziņojumā, kas pievienots valsts reformu programmai, ziņo par ESF finansētajām iniciatīvām attiecībā uz nelabvēlīgos apstākļos esošām kopienām un migrantiem. Dalībvalstis savās valsts stratēģijās romu jautājumā sīki apraksta ESF ieguldījumu romu sociālajā un ekonomiskajā integrācijā un katru gadu nacionālajos sociālajos ziņojumos, kas pievienoti valstu reformu programmām, ziņo par šajā jomā pieņemtajām iniciatīvām.**

Or. en

**Grozījums Nr. 350**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**8. pants**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis un Komisija veicina vienlīdzīgas iespējas visiem, tostarp to *pieejamību invalīdiem*, optimizējot nediskriminācijas principu, kas minēts

*Grozījums*

Dalībvalstis un Komisija veicina vienlīdzīgas iespējas visiem, tostarp to *pieejamību personām ar invaliditāti*, optimizējot nediskriminācijas principu, kas

Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā, un izmantojot īpašas darbības 3. pantā **un jo īpaši 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta iii) daļā** noteikto ieguldījumu prioritāšu ietvaros. Minētās darbības ir paredzētas cilvēkiem, kurus apdraud diskriminācijas risks, un *invalidiem*, lai palielinātu viņu līdzdalību darba tirgū, uzlabotu sociālo iekļautību, *samazinātu* nevienlīdzību attiecībā uz sekmēm izglītībā un veselības stāvokli, kā arī lai veicinātu pāreju no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās kopienas līmenī.

minēts Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā, un izmantojot īpašas darbības **visu attiecīgo** 3. pantā noteikto ieguldījumu prioritāšu ietvaros, **īpašu uzmanību veltot tiem, kas cieš no dažāda veida diskriminācijas**. Minētās darbības ir paredzētas cilvēkiem, kurus apdraud diskriminācijas risks, un *personām ar invaliditāti*, lai palielinātu viņu līdzdalību darba tirgū, **it īpaši uzlabojot attiecīgo personu piekļuvi darba tirgum**, uzlabotu sociālo iekļautību, *mazinātu* nevienlīdzību attiecībā uz sekmēm izglītībā un veselības stāvokli, kā arī lai veicinātu pāreju no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās kopienas līmenī.

Or. en

## Grozījums Nr. 351 Marian Harkin

### Regulas priekšlikums 8. pants

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis un Komisija veicina vienlīdzīgas iespējas visiem, **tostarp to piejamību invalidiem**, optimizējot nediskriminācijas principu, kas minēts Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā, **un izmantojot** īpašas darbības 3. pantā un jo īpaši 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta iii) daļā noteikto ieguldījumu prioritāšu ietvaros. Minētās darbības ir paredzētas cilvēkiem, kurus apdraud diskriminācijas risks, un *invalidiem*, lai palielinātu viņu līdzdalību darba tirgū, uzlabotu sociālo iekļautību, *samazinātu* nevienlīdzību attiecībā uz sekmēm izglītībā un veselības stāvokli, kā arī lai veicinātu pāreju no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās kopienas līmenī.

#### *Grozījums*

Dalībvalstis un Komisija veicina vienlīdzīgas iespējas visiem **bez diskriminācijas dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai seksuālās orientācijas dēļ**, optimizējot nediskriminācijas principu, kas minēts Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā. **Turklāt ESF atbalsta** īpašas darbības **šīs regulas** 3. pantā un jo īpaši 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta iii) daļā noteikto ieguldījumu prioritāšu ietvaros. Minētās darbības ir paredzētas **visu vecumu** cilvēkiem, kurus apdraud diskriminācijas risks, un *personām ar invaliditāti*, lai palielinātu viņu līdzdalību darba tirgū, uzlabotu sociālo iekļautību, *mazinātu* nevienlīdzību attiecībā uz sekmēm izglītībā un veselības stāvokli, kā arī lai veicinātu pāreju no institucionālās aprūpes uz aprūpi

vietējās kopienas līmenī.

Or. en

## Grozījums Nr. 352

Lívia Járóka

### Regulas priekšlikums

#### 8. pants

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis un Komisija veicina vienlīdzīgas iespējas visiem, tostarp to *piejamību invalīdiem*, optimizējot nediskriminācijas principu, kas minēts Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā, un izmantojot īpašas darbības 3. pantā un jo īpaši 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta iii) daļā noteikto ieguldījumu prioritāšu ietvaros. Minētās darbības ir paredzētas cilvēkiem, kurus apdraud diskriminācijas risks, **un invalīdiem**, lai palielinātu viņu līdzdalību darba tirgū, uzlabotu sociālo iekļautību, *samazinātu* nevienlīdzību attiecībā uz **sekmēm izglītībā** un veselības **stāvokli**, kā arī lai veicinātu pāreju no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās kopienas līmenī.

##### *Grozījums*

Dalībvalstis un Komisija veicina vienlīdzīgas iespējas visiem, tostarp to *pieejamību personām ar invaliditāti*, optimizējot nediskriminācijas principu, kas minēts Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā, un izmantojot īpašas darbības 3. pantā un jo īpaši 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta iii) daļā noteikto ieguldījumu prioritāšu ietvaros. Minētās darbības ir paredzētas cilvēkiem, kurus apdraud diskriminācijas **un sociālās atstumtības** risks, **piemēram, personām ar invaliditāti un nelabvēlīgos apstākļos esošo kopienu pārstāvjiem**, lai palielinātu viņu līdzdalību darba tirgū, uzlabotu sociālo iekļautību, *mazinātu* nevienlīdzību attiecībā uz **piekļuvi kvalitātvieniem pakalpojumiem izglītības** un veselības **aprūpes jomā**, kā arī, lai veicinātu pāreju no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās kopienas līmenī.

Or. en

## Grozījums Nr. 353

Inês Cristina Zuber

### Regulas priekšlikums

#### 8. pants

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis un Komisija veicina

##### *Grozījums*

Dalībvalstis un Komisija veicina

vienlīdzīgas iespējas visiem, tostarp to *pieejamību invalīdiem*, optimizējot nediskriminācijas principu, kas minēts Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā, un izmantojot īpašas darbības 3. pantā un jo īpaši 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta iii) daļā noteikto ieguldījumu prioritāšu ietvaros. Minētās darbības ir paredzētas cilvēkiem, kurus apdraud diskriminācijas risks, un *invalīdiem*, lai palielinātu viņu līdzdalību darba tirgū, uzlabotu sociālo iekļautību, samazinātu nevienlīdzību attiecībā uz sekmēm izglītībā un veselības stāvokli, kā arī lai veicinātu pāreju no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās kopienas līmenī.

vienlīdzīgas iespējas visiem, tostarp to *pieejamību personām ar invaliditāti*, optimizējot nediskriminācijas principu, kas minēts Regulas (ES) Nr. [...] 7. pantā, un izmantojot īpašas darbības 3. pantā un jo īpaši 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta iii) daļā noteikto ieguldījumu prioritāšu ietvaros. Minētās darbības ir paredzētas cilvēkiem, kurus apdraud diskriminācijas risks (*piemēram, migrantiem*), un *personām ar invaliditāti*, lai palielinātu viņu līdzdalību darba tirgū, uzlabotu sociālo iekļautību, samazinātu nevienlīdzību attiecībā uz sekmēm izglītībā un veselības stāvokli, kā arī lai veicinātu pāreju no institucionālās aprūpes uz aprūpi vietējās kopienas līmenī.

Or. pt

**Grozījums Nr. 354**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**9. pants**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Social innovation***

***svītrots***

***1. ESF veicina sociālo inovāciju visās jomās, kas ietvertas ESF darbības jomā, kas noteikta šīs regulas 3. pantā, jo īpaši nolūkā testēt un plašāk izmantot inovatīvus risinājumus, lai risinātu sociālās vajadzības.***

***2. Atbilstoši savām vajadzībām dalībvalstis darbības programmās nosaka sociālās inovācijas tēmas.***

***3. Komisija veicina spēju veidošanu sociālajai inovācijai, jo īpaši atbalstot savstarpējas mācības, veidojot sadarbības tīklus un izplatot labu praksi un metodiku.***

Or. en

**Grozījums Nr. 355**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**  
**9. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. ESF veicina sociālo inovāciju visās jomās, kas ietvertas ESF darbības jomā, kas noteikta šīs regulas 3. pantā, jo īpaši nolūkā testēt un plašāk izmantot **inovatīvus** risinājumus, lai risinātu sociālās vajadzības.

*Grozījums*

1. ESF veicina sociālo inovāciju visās jomās, kas ietvertas ESF darbības jomā, kas noteikta šīs regulas 3. pantā, jo īpaši nolūkā testēt, **novērtēt** un **pēc tam** plašāk izmantot **sekmīgos inovatīvos** risinājumus, **tostarp augšupvērstās pieejas**, lai risinātu sociālās vajadzības.

Or. en

**Grozījums Nr. 356**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**9. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. ESF veicina sociālo inovāciju visās jomās, kas ietvertas ESF darbības jomā, kas noteikta šīs regulas 3. pantā, jo īpaši nolūkā testēt un plašāk izmantot inovatīvus risinājumus, lai risinātu sociālās vajadzības.

*Grozījums*

1. ESF veicina sociālo inovāciju visās jomās, kas ietvertas ESF darbības jomā, kas noteikta šīs regulas 3. pantā, jo īpaši nolūkā testēt, **novērtēt** un plašāk izmantot inovatīvus risinājumus, **tostarp augšupvērstās pieejas**, lai risinātu sociālās vajadzības.

Or. en

**Grozījums Nr. 357**  
**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**  
**9. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. ESF veicina sociālo inovāciju visās jomās, kas ietvertas ESF darbības jomā, kas noteikta šīs regulas 3. pantā, jo īpaši nolūkā testēt un plašāk izmantot inovatīvus risinājumus, lai risinātu sociālās vajadzības.

*Grozījums*

1. ESF veicina sociālo inovāciju visās jomās, kas ietvertas ESF darbības jomā, kas noteikta šīs regulas 3. pantā, jo īpaši nolūkā testēt **vietējā vai reģionālā līmenī** un **pēc tam** plašāk izmantot inovatīvus risinājumus, lai risinātu sociālās vajadzības.

Or. fr

**Grozījums Nr. 358**  
**Jutta Steinruck**

**Regulas priekšlikums**  
**9. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. ESF veicina sociālo inovāciju visās jomās, kas ietvertas ESF darbības jomā, kas noteikta šīs regulas 3. pantā, jo īpaši nolūkā testēt un plašāk izmantot inovatīvus risinājumus, lai risinātu sociālās vajadzības.

*Grozījums*

1. ESF veicina sociālo inovāciju visās jomās, kas ietvertas ESF darbības jomā, kas noteikta šīs regulas 3. pantā, jo īpaši nolūkā testēt, **novērtēt** un plašāk izmantot inovatīvus risinājumus, lai risinātu sociālās vajadzības. ***Lai sasniegtu stratēģijas “Eiropa 2020” mērķus nodarbinātības, izglītības un nabadzības izskaušanas jomā, risinājumu īstenošanā iesaista visas ieinteresētās personas, it īpaši pamatojoties uz ciešu sadarbību ar sociālajiem partneriem, sociālajām organizācijām un izglītības iestādēm.***

Or. de

**Grozījums Nr. 359**  
**Jutta Steinruck**

**Regulas priekšlikums**  
**9. pants – 1.a punkts (jauns)**



*1.a “Sociālā inovācija” ir jauni intervences pasākumi, kas ir sociāli gan sasniegtā rezultāta gan izmantoto līdzekļu ziņā un lietderīgāk, efektīvāk, ilgtspējīgāk un/vai taisnīgāk risina sociālo vajadzību jautājumus, kas nav atrisināti vai ir atrisināti daļēji attiecībā uz nabadzības novēršanu un sociālo atstumtību, augsta līmeņa kvalitatīvas nodarbinātības un pienācīga darba nodrošināšanu, pienācīgas un nabadzību mazinošas sociālās aizsardzības nodrošināšanu un darba apstākļu uzlabošanu, tādējādi veicinot sociālo attīstību.*

*Sociālā inovācija uzlabo dzīves un darba kvalitāti. Tā nav jāvērtē galvenokārt pamatojoties uz ekonomiskajiem kritērijiem, bet drīzāk pamatojoties uz tās pievienoto vērtību sabiedrībai kopumā.*

Or. en

**Grozījums Nr. 360**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**9. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Atbilstoši savām vajadzībām dalībvalstis darbības programmās nosaka sociālās inovācijas tēmas.

*Grozījums*

2. Atbilstoši savām vajadzībām dalībvalstis darbības programmās nosaka sociālās inovācijas *jomas un* tēmas, *un var izstrādāt plānu veikto pārbaužu izvērtēšanai un iegūto rezultātu kapitalizēšanai un izplatīšanai.*

Or. it

**Grozījums Nr. 361**  
**Elisabeth Schroedter**

## Regulas priekšlikums

### 9. pants – 2. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Atbilstoši savām vajadzībām dalībvalstis darbības programmās nosaka sociālās inovācijas tēmas.

*Grozījums*

2. Atbilstoši savām vajadzībām dalībvalstis darbības programmās nosaka sociālās inovācijas tēmas, **tostarp jautājumus, kas saistīti ar sociālo un kultūras inovāciju un atbilst citu VSS fondu, it īpaši ERAF, darbībām.**

Or. en

## Grozījums Nr. 362

**Philippe Boulland, Elisabeth Morin-Chartier**

## Regulas priekšlikums

### 9. pants – 3. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Komisija veicina spēju veidošanu sociālajai inovācijai, jo īpaši atbalstot savstarpējas mācības, veidojot sadarbības tīklus un izplatot labu praksi un metodiku.

*Grozījums*

3. Komisija veicina spēju veidošanu sociālajai inovācijai, jo īpaši atbalstot savstarpējas mācības, veidojot sadarbības tīklus un izplatot labu praksi un metodiku, **arī attiecībā uz kopējiem kritērijiem sociālo marķējumu piešķiršanai uzņēmumiem.**

Or. fr

## Grozījums Nr. 363

**Mara Bizzotto**

## Regulas priekšlikums

### 9. pants – 3. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Komisija veicina spēju veidošanu sociālajai inovācijai, jo īpaši atbalstot savstarpējas mācības, veidojot sadarbības

*Grozījums*

3. Komisija veicina spēju veidošanu sociālajai inovācijai, jo īpaši atbalstot savstarpējas mācības, veidojot sadarbības

tīklus un izplatot labu praksi un metodiku.

tīklus un izplatot labu praksi un metodiku,  
*arī ar reģionālajām un pašvaldību  
iestādēm.*

Or. en

**Grozījums Nr. 364**  
**Andrea Cozzolino**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – virsraksts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Starptautiskā sadarbība

*Grozījums*

Starptautiskā *un reģionu* sadarbība

Or. it

**Grozījums Nr. 365**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Dalībvalstis *atbalsta* starptautisko sadarbību, lai veicinātu savstarpējas mācības un tādējādi palielinātu ESF atbalstītās politikas efektivitāti.  
*Starptautiskajā sadarbībā iesaistīti partneri vismaz no divām dalībvalstīm.*

*Grozījums*

1. Dalībvalstis *var atbalstīt* starptautisko sadarbību, lai veicinātu savstarpējas mācības un tādējādi palielinātu ESF atbalstītās politikas efektivitāti.

Or. it

**Grozījums Nr. 366**  
**Andrea Cozzolino**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Dalībvalstis atbalsta starptautisko sadarbību, lai veicinātu savstarpējas mācības un tādējādi palielinātu ESF atbalstītās politikas efektivitāti. Starptautiskajā sadarbībā *iesaistīti partneri* vismaz no divām dalībvalstīm.

*Grozījums*

1. Dalībvalstis atbalsta starptautisko ***un/vai reģionu*** sadarbību, lai veicinātu savstarpējas mācības un tādējādi palielinātu ESF atbalstītās politikas efektivitāti. Starptautiskajā sadarbībā ***un reģionu sadarbībā iesaista partnerus*** vismaz no divām dalībvalstīm.

Or. it

**Grozījums Nr. 367**  
**Nadja Hirsch, Marian Harkin**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Dalībvalstis atbalsta starptautisko sadarbību, lai veicinātu savstarpējas mācības un tādējādi palielinātu ESF atbalstītās politikas efektivitāti. Starptautiskajā sadarbībā *iesaistīti partneri* vismaz no divām dalībvalstīm.

*Grozījums*

1. Dalībvalstis atbalsta starptautisko sadarbību, lai veicinātu savstarpējas mācības un tādējādi palielinātu ESF atbalstītās politikas efektivitāti. Starptautiskajā sadarbībā ***iesaista partnerus, kas var būt pašvaldību un pilsētu iestādes,*** vismaz no divām dalībvalstīm.

Or. en

**Grozījums Nr. 368**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Dalībvalstis atbalsta starptautisko sadarbību, lai veicinātu savstarpējas mācības un tādējādi palielinātu ESF atbalstītās politikas efektivitāti.

*Grozījums*

1. Dalībvalstis atbalsta starptautisko sadarbību, lai veicinātu savstarpējas mācības un tādējādi palielinātu ESF atbalstītās politikas efektivitāti.

Starptautiskajā sadarbībā *iesaistīti partneri* vismaz no divām dalībvalstīm.

Starptautiskajā sadarbībā *iesaista partnerus, kas minēti Regulas (ES) Nr. [...] 5. pantā*, vismaz no divām dalībvalstīm.

Or. en

**Grozījums Nr. 369**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Dalībvalstis var izvēlēties starptautiskās sadarbības tēmas no Komisijas ierosinātā un ESF komitejas apstiprinātā saraksta.

*Grozījums*

2. Dalībvalstis, ***apspriežoties ar visām attiecīgajām ieinteresētajām personām, tostarp NVO***, var izvēlēties starptautiskās sadarbības tēmas no Komisijas ierosinātā un ESF komitejas apstiprinātā saraksta.

Or. en

**Grozījums Nr. 370**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Dalībvalstis var izvēlēties starptautiskās sadarbības tēmas no Komisijas ierosinātā un ESF komitejas apstiprinātā saraksta.

*Grozījums*

2. Dalībvalstis, ***apspriežoties ar pilsoniskās sabiedrības organizācijām un pašvaldību un reģionālajām iestādēm***, var izvēlēties starptautiskās sadarbības tēmas no Komisijas ierosinātā un ESF komitejas apstiprinātā saraksta.

Or. en

**Grozījums Nr. 371**  
**Nadja Hirsch, Marian Harkin**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Dalībvalstis var izvēlēties starptautiskās sadarbības tēmas no Komisijas ierosinātā un ESF komitejas apstiprinātā saraksta.

*Grozījums*

2. Dalībvalstis **sadarbībā ar reģionālajām, pašvaldību, pilsētu un citām iestādēm** var izvēlēties starptautiskās sadarbības tēmas no Komisijas ierosinātā un ESF komitejas apstiprinātā saraksta.

Or. en

**Grozījums Nr. 372**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Dalībvalstis var izvēlēties starptautiskās sadarbības tēmas no Komisijas ierosinātā un ESF komitejas apstiprinātā saraksta.

*Grozījums*

2. Dalībvalstis **pēc apspriešanās ar partneriem** var izvēlēties starptautiskās sadarbības tēmas no Komisijas ierosinātā un ESF komitejas apstiprinātā saraksta.

Or. en

**Grozījums Nr. 373**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Dalībvalstis var izvēlēties starptautiskās sadarbības tēmas no Komisijas ierosinātā un ESF komitejas apstiprinātā saraksta.

*Grozījums*

2. Dalībvalstis **sadarbībā ar reģionālajām, pašvaldību, pilsētu un citām iestādēm** var izvēlēties starptautiskās sadarbības tēmas no Komisijas ierosinātā un ESF komitejas apstiprinātā saraksta.

Or. en

**Grozījums Nr. 374**  
**Marian Harkin**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Dalībvalstis var izvēlēties starptautiskās sadarbības tēmas no Komisijas ierosinātā un ESF komitejas apstiprinātā saraksta.

*Grozījums*

2. Dalībvalstis var izvēlēties starptautiskās sadarbības tēmas no Komisijas ierosinātā un ESF komitejas apstiprinātā saraksta **un ierosināt citas par interesējošām uzskatāmas tēmas.**

Or. en

**Grozījums Nr. 375**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Komisija veicina starptautisko sadarbību **par 2. punktā minētajām tēmām**, izmantojot savstarpējās mācības un koordinētu un kopīgu rīcību. Konkrēti, Komisija uztur ES līmeņa platformu, kas veicina pieredzes apmaiņu, spēju veidošanu un sadarbības tīklu veidošanu, kā arī **izplatītu attiecīgus sasniegumus. Turklāt, lai sekmētu starptautisko sadarbību, Komisija izstrādā koordinētu īstenošanas sistēmu, kurā iekļauti kopējie attiecināmības kritēriji, darbību veidi un laika grafiki, kā arī kopējas metodiskas pieejas uzraudzībai un vērtēšanai.**

*Grozījums*

3. Komisija veicina starptautisko sadarbību, izmantojot savstarpējās mācības un koordinētu un kopīgu rīcību. Konkrēti, Komisija uztur ES līmeņa platformu, kas veicina **starptautiskās partnerības veidošanu**, pieredzes apmaiņu, spēju veidošanu un sadarbības tīklu veidošanu, kā arī **attiecīgo rezultātu kapitalizēšanu un izplatīšanu.**

Or. it

**Grozījums Nr. 376**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Komisija veicina starptautisko sadarbību par 2. punktā minētajām tēmām, izmantojot savstarpējās mācības un koordinētu un kopīgu rīcību. Konkrēti, Komisija uztur ES līmeņa platformu, kas veicina pieredzes apmaiņu, spēju veidošanu un sadarbības tīklu veidošanu, kā arī *izplatītu attiecīgus sasniegumus*. Turklāt, lai sekmētu starptautisko sadarbību, Komisija izstrādā koordinētu īstenošanas sistēmu, kurā iekļauti kopējie attiecināmības kritēriji, darbību veidi un laika grafiki, kā arī kopējas metodiskas pieejas uzraudzībai un vērtēšanai.

*Grozījums*

3. Komisija veicina starptautisko sadarbību par 2. punktā minētajām tēmām, izmantojot savstarpējās mācības un koordinētu un kopīgu rīcību. Konkrēti, Komisija uztur ES līmeņa platformu, kas veicina pieredzes apmaiņu, spēju veidošanu un sadarbības tīklu veidošanu, kā arī *attiecīgo rezultātu izplatīšanu. Dalībvalstis jāmudina veidot sociālās iekļaušanas tīklus starptautiskā līmenī, iesaistot pilsoniskās sabiedrības attiecīgās ieinteresētās personas*. Turklāt, lai sekmētu starptautisko sadarbību, Komisija izstrādā koordinētu īstenošanas sistēmu, kurā iekļauti kopējie attiecināmības kritēriji, darbību veidi un laika grafiki, kā arī kopējas metodiskas pieejas uzraudzībai un vērtēšanai.

Or. en

**Grozījums Nr. 377**  
**Riikka Manner**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – 3.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

***3.a ESF starptautiskās sadarbības mērķus izvērtē, ņemot vērā Eiropas teritoriālās sadarbības (ETS) programmās izvirzītos mērķus, tādējādi uzlabojot dažādu fondu atbalstīto darbību īstenošanas un reģionālo piešķirumu efektivitāti.***

*Grozījums*

Or. fi



**Grozījums Nr. 378**  
**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**  
**10. pants – 3.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**3.a Daļu no “sociālās iekļaušanas veicināšanai un nabadzības novēršanai” 20 % apmērā piešķirtā ESF budžeta izmanto līdzekļu apmaiņai saistībā ar starptautiskiem sociālās iekļaušanas eksperimentiem, kuri vērsti uz sociāli atstumtām sabiedrības grupām. Šos eksperimentus veic reģionālā līmenī iniciatīvu ietvaros, iesaistot publiskās iestādes, sociālos partnerus un brīvprātīgās apvienības attiecīgajos reģionos.**

Or. fr

**Grozījums Nr. 379**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**11. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

1. Atkāpjoties no Regulas Nr. [...] 87. panta 1. punkta noteikumiem, darbības programmās var noteikt prioritāšu asis **sociālās inovācijas un** starptautiskās sadarbības īstenošanai, kā minēts 9. un 10. pantā.

1. Atkāpjoties no Regulas Nr. [...] 87. panta 1. punkta noteikumiem, darbības programmās var noteikt prioritāšu asis starptautiskās sadarbības īstenošanai, kā minēts 9. un 10. pantā.

Or. en

**Grozījums Nr. 380**  
**Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Regulas priekšlikums**  
**11. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Atkāpjoties no Regulas Nr. [...] 87. panta 1. punkta noteikumiem, darbības programmās var noteikt prioritāšu asis sociālās inovācijas un starptautiskās sadarbības īstenošanai, kā minēts 9. un 10. pantā.

*Grozījums*

1. Atkāpjoties no Regulas Nr. [...] 87. panta 1. punkta noteikumiem, darbības programmās var noteikt prioritāšu asis sociālās inovācijas un starptautiskās sadarbības īstenošanai, kā minēts 9. un 10. pantā.

***Atkāpjoties no 4. panta 2. un 3. punkta noteikumiem, prioritārās asis, kas saskaņā ar darbības programmām pilnībā veltītas sociālajai inovācijai vai starptautiskajai sadarbībai, vai abām kopā, neiekļauj kopējos ESF līdzekļos katrā dalībvalstī, kā minēts 4. panta 2. punktā, vai piešķirumos katras darbības programmai, kā minēts 4. panta 3. punktā.***

Or. pl

*Pamatojums*

*Ņemot vērā 4. panta 2. un 3. punktā noteiktās tematiskās koncentrācijas prasības, 11. pants varētu tikt nepiemērots. Tāpēc tematiskās koncentrācijas noteikumi nav jāattiecina uz finansējumu prioritātes asīm, kas pilnībā veltītas sociālajai inovācijai vai starptautiskajai sadarbībai, vai abām kopā.*

**Grozījums Nr. 381**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**11. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Atkāpjoties no Regulas Nr. [...] 87. panta 1. punkta noteikumiem, darbības programmās var noteikt prioritāšu asis sociālās inovācijas un starptautiskās sadarbības īstenošanai, kā minēts 9. un 10. pantā.

*Grozījums*

1. Atkāpjoties no Regulas Nr. [...] 87. panta 1. punkta noteikumiem, darbības programmās var noteikt prioritāšu asis sociālās inovācijas un starptautiskās sadarbības īstenošanai, kā minēts 9. un 10. pantā. ***ESF darbības sociālās***

*inovācijas un starptautiskās sadarbības jomā arī var veidot daļu no vairāku fondu prioritātes ass.*

Or. en

**Grozījums Nr. 382**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**11. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Atkāpjoties no Regulas Nr. [...] 110. panta 3. punkta noteikumiem, maksimālo līdzfinansējuma likmi prioritātes asij palielina par desmit procentpunktiem, taču nepārsniedzot 100 % gadījumos, kad prioritātes ass ir pilnībā veltīta **sociālai inovācijai vai** starptautiskajai sadarbībai, vai arī abu iepriekšminēto kombinācijai.

*Grozījums*

2. Atkāpjoties no Regulas Nr. [...] 110. panta 3. punkta noteikumiem, maksimālo līdzfinansējuma likmi prioritātes asij palielina par desmit procentpunktiem, taču nepārsniedzot 100 % gadījumos, kad prioritātes ass ir pilnībā veltīta starptautiskajai sadarbībai, vai arī abu iepriekšminēto kombinācijai.

Or. en

**Grozījums Nr. 383**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**11. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Atkāpjoties no Regulas Nr. [...] 110. panta 3. punkta noteikumiem, maksimālo līdzfinansējuma likmi prioritātes asij palielina par desmit procentpunktiem, taču nepārsniedzot 100 % gadījumos, kad prioritātes ass ir pilnībā veltīta sociālai inovācijai vai starptautiskajai sadarbībai, vai arī abu iepriekšminēto kombinācijai.

*Grozījums*

2. Atkāpjoties no Regulas Nr. [...] 110. panta 3. punkta noteikumiem, maksimālo līdzfinansējuma likmi prioritātes asij palielina par desmit procentpunktiem, taču nepārsniedzot 100 % gadījumos, kad prioritātes ass ir pilnībā veltīta sociālai inovācijai vai starptautiskajai sadarbībai, vai arī abu iepriekšminēto kombinācijai, **vai attiecas uz 6. panta 1. punktu.**

**Grozījums Nr. 384**  
**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**  
**11. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Atkāpjoties no Regulas Nr. [...] 110. panta 3. punkta noteikumiem, maksimālo līdzfinansējuma likmi prioritātes asij palielina par desmit procentpunktiem, taču nepārsniedzot 100 % gadījumos, kad prioritātes ass ir pilnībā veltīta sociālai inovācijai vai starptautiskajai sadarbībai, vai arī abu iepriekšminēto kombinācijai.

*Grozījums*

2. Atkāpjoties no Regulas Nr. [...] 110. panta 3. punkta noteikumiem, maksimālo līdzfinansējuma likmi prioritātes asij palielina par desmit procentpunktiem, taču nepārsniedzot 100 % gadījumos, kad prioritātes ass ir pilnībā veltīta sociālai inovācijai vai starptautiskajai sadarbībai, vai arī abu iepriekšminēto kombinācijai, **vai gadījumā, ja programmas daļas tieši pārvalda sociālie partneri vai nevalstiskās organizācijas.**

Or. fr

**Grozījums Nr. 385**  
**Marian Harkin**

**Regulas priekšlikums**  
**11. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Atkāpjoties no Regulas Nr. [...] **110. panta** 3. punkta noteikumiem, maksimālo līdzfinansējuma likmi prioritātes asij palielina par desmit procentpunktiem, taču nepārsniedzot 100 % gadījumos, kad prioritātes ass ir pilnībā veltīta sociālai inovācijai vai starptautiskajai sadarbībai, vai arī abu iepriekšminēto kombinācijai.

*Grozījums*

2. Atkāpjoties no Regulas Nr. [...] **109. panta** 3. punkta noteikumiem, maksimālo līdzfinansējuma likmi prioritātes asij palielina par desmit procentpunktiem, taču nepārsniedzot 100 % gadījumos, kad prioritātes ass ir pilnībā veltīta sociālai inovācijai vai starptautiskajai sadarbībai, vai arī abu iepriekšminēto kombinācijai, **vai gadījumā, ja programmas daļas tieši pārvalda nevalstiskās organizācijas vai**

**Grozījums Nr. 386**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**11. pants – 3. punkts – b apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*j) sociālajai inovācijai un* starptautiskajai sadarbībai, kā minēts 9. un 10. pantā, ja uz tām neattiecas prioritātes ass.

*Grozījums*

*b) starptautiskajai sadarbībai, kā minēts* 9. un 10. pantā, ja uz tām neattiecas prioritātes ass.

**Grozījums Nr. 387**  
**Nadja Hirsch, Marian Harkin**

**Regulas priekšlikums**  
**12. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. ESF *var atbalsfīt* vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas, kas minētas Regulas (ES) Nr. [...] 28. pantā, teritoriālos līgumus, vietējās iniciatīvas nodarbinātībai, izglītībai un sociālajai iekļautībai, kā arī integrētus teritoriālus ieguldījumus (*ITI*), kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 99. pantā.

*Grozījums*

1. ESF *atbalsta* vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas, kas minētas Regulas (ES) Nr. [...] 28. pantā, teritoriālos līgumus, vietējās iniciatīvas nodarbinātībai, izglītībai un sociālajai iekļautībai, kā arī integrētus teritoriālus ieguldījumus (*ITI*), kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 99. pantā.

**Grozījums Nr. 388**  
**Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Regulas priekšlikums**  
**12. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. ESF **var atbalstīt** vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas, kas minētas Regulas (ES) Nr. [...] 28. pantā, teritoriālos līgumus, vietējās iniciatīvas nodarbinātībai, izglītībai un sociālajai iekļautībai, kā arī integrētus teritoriālus ieguldījumus (*ITI*), kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 99. pantā.

*Grozījums*

1. ESF **īpaši atbalsta** vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas, kas minētas Regulas (ES) Nr. [...] 28. pantā, teritoriālos līgumus, vietējās iniciatīvas nodarbinātībai, izglītībai un sociālajai iekļautībai, kā arī integrētus teritoriālus ieguldījumus (*ITI*), kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 99. pantā.

Or. en

**Grozījums Nr. 389**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**12. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. ESF var atbalstīt vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas, kas minētas Regulas (ES) Nr. [...] 28. pantā, teritoriālos līgumus, vietējās iniciatīvas nodarbinātībai, izglītībai un sociālajai iekļautībai, **kā arī** integrētus teritoriālus ieguldījumus (*ITI*), kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 99. pantā.

*Grozījums*

1. ESF var atbalstīt vietējo kopienu vadītas attīstības stratēģijas, kas minētas Regulas (ES) Nr. [...] 28. pantā, teritoriālos līgumus **un** vietējās iniciatīvas, **piemēram, sociālās un kultūras iniciatīvas, tostarp jauniešu nodarbinātībai, izglītībai un sociālajai iekļautībai. ESF var izmantot kā “vadošo” fondu integrētiem sociālās iekļaušanas projektiem saskaņā ar 3. panta c) punktu apvienojumā ar ERAF ieguldījuma prioritātēm vai darbībām. ERAF vismaz 5 % apmērā atbalsta** integrētus teritoriālus ieguldījumus (*ITI*), kā minēts Regulas (ES) Nr. [...] 99. pantā.

Or. en

**Grozījums Nr. 390**  
**Kinga Göncz**

**Regulas priekšlikums**  
**12. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Papildus ERAF intervencei, kas minēta Regulas (ES) Nr. [ERAF] 7. pantā, ESF var sniegt atbalstu ilgtspējīgai pilsētvides attīstībai, *kas izmanto stratēģijas*, kurās noteiktas integrētas darbības tādu ekonomikas, vides un sociālo jautājumu risināšanai, kas skar partnerības līgumos minēto pilsētvidi.

*Grozījums*

2. Papildus ERAF intervencei, kas minēta Regulas (ES) Nr. [ERAF] 7. pantā, ESF var sniegt atbalstu ilgtspējīgai pilsētvides **un lauku** attīstībai, *izmantojot stratēģijas*, kurās noteiktas integrētas darbības tādu ekonomikas, vides un sociālo jautājumu risināšanai, kas skar partnerības līgumos minēto pilsētvidi **un lauku rajonus**. **Lai nodrošinātu papildināmību ar ERAF un veicinātu mazo NVO piekļuvi struktūrfondiem, ESD var izmantot kā vadošo fondu integrētiem sociālās iekļaušanas projektiem, kas apvieno sociālo infrastruktūru un papildu pakalpojumus trūcīgajos apgabalos.**

Or. en

**Grozījums Nr. 391**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**12. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Papildus ERAF intervencei, kas minēta Regulas (ES) Nr. [ERAF] 7. pantā, ESF var sniegt atbalstu ilgtspējīgai pilsētvides attīstībai, *kas izmanto stratēģijas*, kurās noteiktas integrētas darbības tādu ekonomikas, vides **un** sociālo jautājumu risināšanai, kas skar **partnerības līgumos minēto** pilsētvidi.

*Grozījums*

2. Papildus ERAF intervencei, kas minēta Regulas (ES) Nr. [ERAF] 7. pantā, ESF var sniegt atbalstu ilgtspējīgai pilsētvides attīstībai, *izmantojot stratēģijas*, kurās noteiktas integrētas darbības tādu ekonomikas, vides, sociālo **un kultūras** jautājumu risināšanai, kas skar pilsētvidi.

Or. en

**Grozījums Nr. 392**  
**Nadja Hirsch**

**Regulas priekšlikums**  
**12. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Papildus ERAF intervencei, kas minēta Regulas (ES) Nr. [ERAF] 7. pantā, ESF **var sniegt atbalstu** ilgtspējīgai pilsētvides attīstībai, kas izmanto stratēģijas, kurās noteiktas integrētas darbības tādu ekonomikas, vides un sociālo jautājumu risināšanai, kas skar partnerības līgumos minēto pilsētvidi.

*Grozījums*

2. Papildus ERAF intervencei, kas minēta Regulas (ES) Nr. [ERAF] 7. pantā, ESF **atbalsta** ilgtspējīgai pilsētvides attīstībai, izmantojot stratēģijas, kurās noteiktas integrētas darbības tādu ekonomikas, vides un sociālo jautājumu risināšanai, kas skar partnerības līgumos minēto pilsētvidi. **Tas ietver iespēju noteikt pilsētas par starpniekstruktūrām.**

Or. en

**Grozījums Nr. 393**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**12. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Papildus ERAF intervencei, kas minēta Regulas (ES) Nr. [ERAF] 7. pantā, ESF **var sniegt atbalstu ilgtspējīgai** pilsētvides **attīstībai**, kas izmanto stratēģijas, kurās noteiktas integrētas darbības tādu ekonomikas, vides un sociālo jautājumu risināšanai, kas skar partnerības līgumos minēto pilsētvidi.

*Grozījums*

2. Papildus ERAF intervencei, kas minēta Regulas (ES) Nr. [ERAF] 7. pantā, ESF **atbalsta ilgtspējīgu** pilsētvides **attīstību**, izmantojot stratēģijas, kurās noteiktas integrētas darbības tādu ekonomikas, vides un sociālo jautājumu risināšanai, kas skar partnerības līgumos minēto pilsētvidi. **Tas ietver iespēju noteikt pilsētas par starpniekstruktūrām.**

Or. en

**Grozījums Nr. 394**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**13. pants – 1.a punkts (jauns)**



*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**1.a Saskaņā ar Regulas [...] [KNR] 52. panta 2. punktu dalībvalstis tieši piešķir Regulas [...] [KNR] 5. pantā minētajiem partneriem atbilstīga līmeņa ESF Tehniskās palīdzības finansiālo piešķirumu, lai veicinātu šo partneru iesaistīšanu un līdzdalību programmu un darbību sagatavošanā, īstenošanā, uzraudzīšanā un novērtēšanā un lai atbalstītu šo partneru spēju veidošanu saskaņā ar Eiropas Rīcības kodeksu attiecībā uz partnerību.**

Or. en

**Grozījums Nr. 395**

**Andrea Cozzolino**

**Regulas priekšlikums**

**13. pants – 2. punkts – ievaddaļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

2. ESF var atbalstīt izdevumus, kas radušies tādu darbību dēļ, kuras norit ārpus programmas teritorijas, **taču Savienības iekšienē**, ja tiek izpildīti šādi divi nosacījumi:

2. ESF var atbalstīt izdevumus, kas radušies tādu darbību dēļ, kuras norit ārpus programmas teritorijas, ja tiek izpildīti šādi divi nosacījumi:

Or. it

**Grozījums Nr. 396**

**Nadja Hirsch**

**Regulas priekšlikums**

**14. pants – 1. punkts – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

Papildus Regulas (ES) Nr. [...] 57. pantā minētajām metodēm Komisija var atmaksāt

Papildus Regulas (ES) Nr. [...] 57. pantā minētajām metodēm Komisija var atmaksāt

dalībvalsts segtos izdevumus, *balstoties* uz Komisijas definētajām vienību izmaksu standarta shēmām un vienreizējiem maksājumiem. Summas, kas aprēķinātas pamatojoties uz iepriekšminēto, tiek uzskatītas par saņēmējiem izmaksātu publiskā sektora atbalstu un par attiecināmiem izdevumiem Regulas (ES) Nr. [...] piemērošanas nolūkā.

dalībvalsts segtos izdevumus, *pamatojoties* uz Komisijas definētajām vienību izmaksu standarta shēmām un vienreizējiem maksājumiem. ***Vienību izmaksas un vienreizējos maksājumus var aprēķināt uz vienu personu, pamatojoties uz faktisko dalībnieku skaitu, un šīs summas var būt par 20 % lielākas vai mazākas, nekā paredzēts.*** Summas, kas aprēķinātas pamatojoties uz iepriekšminēto, tiek uzskatītas par saņēmējiem izmaksātu publiskā sektora atbalstu un par attiecināmiem izdevumiem Regulas (ES) Nr. [...] piemērošanas nolūkā.

Or. de

**Grozījums Nr. 397**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**14. pants – 1. punkts – 2. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Tādēļ Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētus aktus atbilstoši 16. pantam saistībā ar attiecīgo darbību veidu, vienību izmaksu standarta shēmu un vienreizējo maksājumu definīcijām un to maksimālajām summām, kuras var pielāgot saskaņā ar piemērojamajām kopīgi apstiprinātajām metodēm.

*Grozījums*

Tādēļ Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētus aktus atbilstoši 16. pantam saistībā ar attiecīgo darbību veidu, vienību izmaksu standarta shēmu un vienreizējo maksājumu definīcijām un to maksimālajām summām, kuras var pielāgot saskaņā ar piemērojamajām kopīgi apstiprinātajām metodēm, ***pienācīgi ņemot vērā pieredzi, kas iegūta iepriekšējā plānošanas periodā.***

Or. it

**Grozījums Nr. 398**  
**Mara Bizzotto**

**Regulas priekšlikums**  
**14. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Atbilstoši Regulas (ES) Nr. [...] 57. panta 1. punkta d) apakšpunktam un 4. punkta d) apakšpunktam atlikušo darbības attiecināmo izdevumu segšanai var izmantot vienotu likmi, **kas nepārsniedz 40 %** no attiecināmajām tiešajām personāla izmaksām.

*Grozījums*

2. Atbilstoši Regulas (ES) Nr. [...] 57. panta 1. punkta d) apakšpunktam un 4. punkta d) apakšpunktam atlikušo darbības attiecināmo izdevumu segšanai var izmantot vienotu likmi **40 % apmērā** no attiecināmajām tiešajām personāla izmaksām.

Or. it

**Grozījums Nr. 399**

**Pervenche Berès**

**Regulas priekšlikums**

**14. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Piešķirumus, kas atmaksāti, pamatojoties uz darbības attiecināmajiem izdevumiem, kas noteikti, piemērojot vienotas likmes finansējumu, vienību izmaksu standarta shēmas un vienreizējus maksājumus, kas minēti Regulas (ES) Nr. [...] 57. panta 1. punktā, var aprēķināt katrā gadījumā atsevišķi, ņemot vērā vadošās iestādes iepriekš apstiprināto budžeta projektu, gadījumos, kad publiskā sektora atbalsts nepārsniedz **EUR 100 000**.

*Grozījums*

3. Piešķirumus, kas atmaksāti, pamatojoties uz darbības attiecināmajiem izdevumiem, kas noteikti, piemērojot vienotas likmes finansējumu, vienību izmaksu standarta shēmas un vienreizējus maksājumus, kas minēti Regulas (ES) Nr. [...] 57. panta 1. punktā, var aprēķināt katrā gadījumā atsevišķi, ņemot vērā vadošās iestādes iepriekš apstiprināto budžeta projektu, gadījumos, kad publiskā sektora atbalsts nepārsniedz **EUR 200 000**.

Or. fr

**Grozījums Nr. 400**

**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**

**14. pants – 3. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

3. Piešķirumus, kas atmaksāti, pamatojoties

*Grozījums*

3. Piešķirumus, kas atmaksāti, pamatojoties

uz darbības attiecināmajiem izdevumiem, kas noteikti, piemērojot vienotas likmes finansējumu, vienību izmaksu standarta shēmas un vienreizējus maksājumus, kas minēti Regulas (ES) Nr. [...] 57. panta 1. punktā, var aprēķināt katrā gadījumā atsevišķi, ņemot vērā vadošās iestādes iepriekš apstiprināto budžeta projektu, gadījumos, kad **publiskā sektora atbalsts** nepārsniedz EUR 100 000.

uz darbības attiecināmajiem izdevumiem, kas noteikti, piemērojot vienotas likmes finansējumu, vienību izmaksu standarta shēmas un vienreizējus maksājumus, kas minēti Regulas (ES) Nr. [...] 57. panta 1. punktā, var aprēķināt katrā gadījumā atsevišķi, ņemot vērā vadošās iestādes iepriekš apstiprināto budžeta projektu, gadījumos, kad **Savienības līdzfinansējuma summa** nepārsniedz EUR 100 000.

Or. fr

### **Grozījums Nr. 401** **Pervenche Berès**

#### **Regulas priekšlikums** **14. pants – 4. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

4. Piešķirumi, kuriem publiskā sektora atbalsts nepārsniedz **EUR 50 000**, *saskaņā* ar Regulas (ES) No [...] 57. panta 1. punktu tiek izteikti kā vienreizēji maksājumi vai vienību izmaksu standarta shēmas, izņemot tās darbības, kurām *paredzēts valsts shēmas atbalsts*.

*Grozījums*

4. Piešķirumi, kuriem publiskā sektora atbalsts nepārsniedz **EUR 100 000**, *saskaņā* ar Regulas (ES) No [...] 57. panta 1. punktu tiek izteikti kā vienreizēji maksājumi vai vienību izmaksu standarta shēmas, izņemot tās darbības, kurām *paredzēta valsts atbalsta shēma*.

Or. fr

### **Grozījums Nr. 402** **Mara Bizzotto**

#### **Regulas priekšlikums** **14. pants – 4. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

4. Piešķirumi, kuriem publiskā sektora atbalsts nepārsniedz EUR 50 000, *saskaņā* ar Regulas (ES) No [...] 57. panta 1. punktu tiek izteikti kā vienreizēji

*Grozījums*

4. Piešķirumi, kuriem publiskā sektora atbalsts nepārsniedz EUR 50 000, **var tikt** izteikti kā vienreizēji maksājumi vai vienību izmaksu standarta shēmas.

maksājumi vai vienību izmaksu standarta shēmas, *izņemot tās darbības, kurām paredzēts valsts shēmas atbalsts.*

Or. it

**Grozījums Nr. 403**  
**Elisabeth Morin-Chartier**

**Regulas priekšlikums**  
**14. pants – 4. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

4. Piešķīrumi, kuriem **publiskā sektora atbalsts** nepārsniedz EUR 50 000, saskaņā ar Regulas (ES) Nr. [...] 57. panta 1. punktu tiek izteikti kā vienreizēji maksājumi vai vienību izmaksu standarta shēmas, izņemot tās darbības, kurām *paredzēts valsts shēmas atbalsts.*

*Grozījums*

4. Piešķīrumi, kuriem **Savienības līdzfinansējuma summa** nepārsniedz EUR 50 000, saskaņā ar Regulas (ES) Nr. [...] 57. panta 1. punktu tiek izteikti kā vienreizēji maksājumi vai vienību izmaksu standarta shēmas, izņemot tās darbības, kurām *paredzēta valsts atbalsta shēma.*

Or. fr

**Grozījums Nr. 404**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**15. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Atbilstoši Regulas (ES) Nr. [...] 32. panta noteikumiem ESF var atbalstīt darbības un politikas virzienus, kas ietilpst fonda darbības jomā, izmantojot finanšu instrumentus, **piemēram, riska sadales shēmas, pašu kapitālu un parādu, garantiju fondus, līdzdalības fondus un aizdevuma fondus.**

*Grozījums*

1. Atbilstoši Regulas (ES) Nr. [...] 32. panta noteikumiem ESF var atbalstīt darbības un politikas virzienus, kas ietilpst fonda darbības jomā, izmantojot finanšu instrumentus.

Or. en

**Grozījums Nr. 405**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**15. pants – 1. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Atbilstoši Regulas (ES) Nr. [...] 32. panta noteikumiem ESF var atbalstīt darbības un politikas virzienus, kas ietilpst fonda darbības jomā, izmantojot finanšu instrumentus, piemēram, riska sadales shēmas, pašu kapitālu un parādu, garantiju fondus, līdzdalības fondus **un** aizdevuma fondus.

*Grozījums*

1. Atbilstoši Regulas (ES) Nr. [...] 32. panta noteikumiem ESF var atbalstīt darbības un politikas virzienus, kas ietilpst fonda darbības jomā, izmantojot finanšu instrumentus, piemēram, riska sadales shēmas, pašu kapitālu un parādu, garantiju fondus, līdzdalības fondus, aizdevuma fondus **un mikro kredītus un -fondus**.

Or. en

**Grozījums Nr. 406**

**Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Regulas priekšlikums**  
**15. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

**2. Eiropas Sociālo fondu var izmantot, lai uzlabotu piekļuvi kapitāla tirgiem tādām valsts un reģionālā līmeņa publiskajām un privātajām struktūrām, kuras īsteno darbības un politikas virzienus, kas ietilpst ESF darbības jomā, kā arī darbības programmas, izmantojot "uz ESF politiku balstītas garantijas", ja Komisija tās apstiprinājusi.**

**Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus atbilstoši 16. pantam, lai noteiktu īpašus noteikumus un nosacījumus dalībvalstu pieteikumiem, tostarp uz politiku balstītu garantiju griestus, jo īpaši nodrošinot, lai to izmantošana neradītu pārāk lielu publisko struktūru parādu.**

*Grozījums*

**svītrots**

***Komisija izvērtē katru pieteikumu, un Komisija apstiprina katru "uz ESF politiku balstītu garantiju", ja vien tā ietilpst Regulas (ES) Nr. [...] 87. pantā minētajā darbības programmā un atbilst noteiktajiem īpašajiem noteikumiem un nosacījumiem.***

Or. en

*Pamatojums*

*Garantijas, kas pamatotas uz ESF politiku, rada draudus, ka ESF naudas līdzekļus var izmantot neatbilstīgi fonda ieguldījumu prioritātēm un tematiskajiem mērķiem. Tādēļ šie nosacījumi ir jāsvītros.*

**Grozījums Nr. 407  
Inês Cristina Zuber**

**Regulas priekšlikums  
15. pants – 2. punkts – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Eiropas Sociālo fondu var izmantot, lai uzlabotu piekļuvi kapitāla tirgiem tādām valsts un reģionālā līmeņa publiskajām un privātajām struktūrām, kuras īsteno darbības un politikas virzienus, kas ietilpst ESF darbības jomā, kā arī darbības programmas, izmantojot "uz ESF politiku balstītas garantijas", ja Komisija tās apstiprinājusi.***

*svītrots*

Or. pt

**Grozījums Nr. 408  
Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums  
15. pants – 2. punkts – 1. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Eiropas Sociālo fondu var izmantot, lai uzlabotu piekļuvi kapitāla tirgiem tādām valsts **un** reģionālā līmeņa publiskajām un privātajām struktūrām, kuras īsteno darbības un politikas virzienus, kas ietilpst ESF darbības jomā, kā arī darbības programmas, izmantojot "uz ESF politiku balstītas garantijas", ja Komisija tās apstiprinājusi.

*Grozījums*

Eiropas Sociālo fondu var izmantot, lai uzlabotu piekļuvi kapitāla tirgiem tādām valsts, reģionālā **un pašvaldību** līmeņa publiskajām un privātajām struktūrām, kuras īsteno darbības, **it īpaši mikrokrēdītus un –fondus**, un politikas virzienus, kas ietilpst ESF darbības jomā, kā arī darbības programmas, izmantojot "uz ESF politiku balstītas garantijas", ja Komisija tās apstiprinājusi.

Or. en

**Grozījums Nr. 409**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**16.a pants (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**16.a pants**

***Īpašie noteikumi un nosacījumi***

**1. Attiecībā uz ESF maksājumu apturēšanu nepiemēro Regulas (ES) Nr. [..] 17. panta 5. punktu par ex ante nosacījumiem.**

**2. Attiecībā uz ESF maksājumu apturēšanu nepiemēro Regulas (ES) Nr. [..] 21. pantu par nosacījumiem, kas saistīti ar dalībvalstu ekonomikas politiku koordinēšanu.**

Or. en

**Grozījums Nr. 410**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 1.a apakšpunkts (jauns)**



*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Darba ņēmēji, kuri atlaisti no darba tādēļ, ka vietējā, reģionālā vai valsts ekonomikā ir nopietni traucējumi neparedzētas krīzes ietekmē vai attiecīgajā nozarē ir straujš ekonomiskās aktivitātes kritums, vai notiek darbības pārvietošana uz ES neietilpstošām valstīm***

Or. en

**Grozījums Nr. 411  
Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 4.a apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Neaktīvas un no darba tirgus atstumtas personas***

Or. en

**Grozījums Nr. 412  
Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 5.a apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Neaizsargātas personas, kurām ir grūtības piekļūt tradicionālajam kredītu tirgum***

Or. en

**Grozījums Nr. 413  
Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 6.a apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*Personas vecumā līdz 25 gadiem, kas vai nu strādā, vai mācās, vai iegūst (pār)apmācību četru mēnešu laikā pēc skolas pamešanas*

Or. en

**Grozījums Nr. 414**

**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 7.a apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*Personas vecumā pēc 54 gadiem, kas cieš no dziļa materiālā trūkuma*

Or. en

**Grozījums Nr. 415**

**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 11. apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

· Migranti, personas ar ārvalstu izcelsmi, minoritātes (tostarp nelabvēlīgos apstākļos esošas kopienas, piemēram, romi)\*\*

· Migranti, *patvēruma meklētāji, bēgļi un* personas ar ārvalstu izcelsmi, minoritātes (tostarp nelabvēlīgos apstākļos esošas kopienas, piemēram, romi)\*\*

Or. en

**Grozījums Nr. 416**

**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 11. apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

· Migranti, personas ar ārvalstu izcelsmi, minoritātes (tostarp nelabvēlīgos apstākļos esošas kopienas, piemēram, romi)\*\*

*Grozījums*

· Migranti, ***bēgļi un patvēruma meklētāji***, personas ar ārvalstu izcelsmi, minoritātes (tostarp nelabvēlīgos apstākļos esošas kopienas, piemēram, romi)\*\*

Or. en

**Grozījums Nr. 417**

**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 12.a apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Personas, kas ir pakļautas nabadzības riskam***

Or. en

**Grozījums Nr. 418**

**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 12.b apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Personas, kas cieš no dziļa materiālā trūkuma***

Or. en

**Grozījums Nr. 419**

**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 12.c apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Vientuļie vecāki***

Or. en

**Grozījums Nr. 420**

**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 12.d apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Bezpajumtnieki***

Or. en

**Grozījums Nr. 421**

**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 12.e apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Personas no nabadzīgākajiem rajoniem***

Or. en

**Grozījums Nr. 422**

**Marian Harkin**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 12.a apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Personas, kas ir pakļautas nabadzības***

*riskam (mediānas ienākums)*

Or. en

**Grozījums Nr. 423**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 12.a apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Personas, kas ir pakļautas nabadzības riskam***

Or. en

**Grozījums Nr. 424**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 12.b apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Personas, kas cieš no dziļa materiālā trūkuma***

Or. en

**Grozījums Nr. 425**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 12.c apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Personas vecumā līdz 18 gadiem, kas dzīvo mājāsaimniecībās, kurās ir ilgstoši bezdarbnieki***

**Grozījums Nr. 426**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 12.d apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*Vientuļie vecāki*

**Grozījums Nr. 427**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 1. punkts – 1. daļa – 12.e apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*Bezpaumtnieki*

**Grozījums Nr. 428**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 2. punkts – 1. apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

· Projektu skaits, ko pilnībā vai daļēji īstenojuši sociālie partneri vai nevalstiskās organizācijas

· Projektu skaits, ko pilnībā vai daļēji īstenojuši sociālie partneri vai nevalstiskās organizācijas, *vai citas ieinteresētās puses*

**Grozījums Nr. 429**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 2. punkts – 2. apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

· Projektu skaits, kas darbojas publiskajā pārvaldē vai publisko pakalpojumu jomā

*Grozījums*

· Projektu skaits, kas darbojas publiskajā pārvaldē vai publisko pakalpojumu jomā **valstu, reģionālajā vai vietējā līmenī**

Or. en

**Grozījums Nr. 430**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 2. punkts – 3. apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

· Atbalstīto mikrouzņēmumu, mazo un vidējo uzņēmumu skaits

*Grozījums*

· Atbalstīto mikrouzņēmumu, mazo un vidējo uzņēmumu, **kooperatīvo uzņēmumu un sociālās ekonomikas uzņēmumu** skaits

Or. en

**Grozījums Nr. 431**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 2. punkts – 3.a apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**Projektu skaits nabadzīgākajos rajonos**

Or. en

**Grozījums Nr. 432**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 2. punkts – 3.a apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*Atbalstīto mikrouzņēmumu, mazo un vidējo uzņēmumu, kooperatīvo uzņēmumu un sociālās ekonomikas uzņēmumu skaits, kurus vada sieviete vai kuru izpilddirektoru valdē vai uzraudzības padomē vairākums ir sievietes*

Or. en

**Grozījums Nr. 433**

**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 2. punkts – 2. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

Minētie dati jāsniedz gada īstenošanas ziņojumos, kā norādīts Regulas (ES) Nr. [...] 44. panta 1. un 2. punktā un 101. panta 1. punktā.

Minētie dati jāsniedz gada īstenošanas ziņojumos, kā norādīts Regulas (ES) Nr. [...] 44. panta 1. un 2. punktā un 101. panta 1. punktā. *Visus datus, kas nav īpaši saistīti ar dzimumu, atspoguļo arī pēc dzimuma.*

Or. en

**Grozījums Nr. 434**

**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**

**1. pielikums – 3. punkts – 4.a apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*Brīvprātīgajā darbā iesaistītie dalībnieki pēc aiziešanas*

Or. en



**Grozījums Nr. 435**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 3. punkts – 4.b apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Dalībnieki, kas nonāk virs relatīvā  
nabadzības sliekšņa un izklūst no dziļa  
materiālā trūkuma***

Or. en

**Grozījums Nr. 436**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 3. punkts – 4.c apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Dalībnieku un pakalpojumu lietotāju  
skaits procentos, kas nāk no nelabvēlīgā  
situācijā esošām cilvēku grupām un  
mācās, iegūst apmācību vai kvalifikāciju  
vai strādā pēc aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 437**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 3. punkts – 4.a apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Sievietes, kas turpina darbu nedrošās  
darbavietās***

Or. en

**Grozījums Nr. 438**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 3. punkts – 4.b apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Sievietes, kas kļūst saimnieciski neatkarīgas***

Or. en

**Grozījums Nr. 439**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 3. punkts – 4.c apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***MINT nozarēs nodarbināto sieviešu skaita pieaugums***

Or. en

**Grozījums Nr. 440**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 3. punkts – 4.d apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Brīvprātīgajā darbā iesaistītie dalībnieki pēc aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 441**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 3. punkts – 4.e apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Dalībnieki, kas nonāk virs relatīvā  
nabadzības sliekšņa***

Or. en

**Grozījums Nr. 442**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 3. punkts – 4.f apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Dalībnieki, kas izklūst no dziļa materiālā  
trūkuma***

Or. en

**Grozījums Nr. 443**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 3. punkts – 4.g apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Dalībnieku un pakalpojumu lietotāju  
skaits procentos, kas nāk no nelabvēlīgā  
situācijā esošām cilvēku grupām un  
mācās, iegūst apmācību vai kvalifikāciju  
vai strādā pēc aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 444**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 3. punkts – 4.h apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Dalībnieku sniegtie novērtējumi par  
intervences nozīmi (ņemot vērā  
dalībnieku emocionālās labsajūtas  
uzlabošanu, viņu prasmju attīstīšanu u. c.  
faktoros), konsultāciju procesa  
novērtējums saistībā ar intervenci***

Or. en

**Grozījums Nr. 445**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 3. punkts – 4.i apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Nodarbinātībā iesaistīto invalīdu skaits  
procentos pēc atbalsta saņemšanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 446**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 3. punkts – 4.j apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Invalīdu skaits procentos, kas veiksmīgi  
pārvesti no aprūpes iestādēs uz aprūpi  
kopienā***

Or. en

**Grozījums Nr. 447**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 3. punkts – 2. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Minētie dati jāsniedz gada īstenošanas ziņojumos, kā norādīts Regulas (ES) Nr. [...] 44. panta 1. un 2. punktā un 101. panta 1. punktā. Visi dati jāatspoguļo pēc dzimuma.

*Grozījums*

Minētie dati jāsniedz gada īstenošanas ziņojumos, kā norādīts Regulas (ES) Nr. [...] 44. panta 1. un 2. punktā un 101. panta 1. punktā. Visi dati jāatspoguļo pēc dzimuma, **un tiem jābūt atkarīgiem no ieguldījumu prioritātes gaidāmā iznākuma rādītāja, ja personas vai dalībnieki ir vecumā līdz 25 gadiem, no 25 līdz 54 gadiem un pēc 54 gadiem.**

Or. en

**Grozījums Nr. 448**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 1. apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

· Nodarbinātībā iesaistītie dalībnieki 6 mēnešus pēc aiziešanas

*Grozījums*

· **Pilnas slodzes** nodarbinātībā, **pusslodzes nodarbinātībā vai pašnodarbinātībā** iesaistītie dalībnieki 6 mēnešus pēc aiziešanas

Or. en

**Grozījums Nr. 449**  
**Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 1.a apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Dalībnieki labākā darba tirgus situācijā  
6 mēnešus pēc aiziešanas (nodarbinātības  
veids — pilna slodze vai pusslodze, darba  
alga salīdzinājumā ar minimālā  
atalgojuma līmeni vai atalgojuma līmeni  
valstī, līgumu veidi)***

Or. en

**Grozījums Nr. 450  
Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums  
1. pielikums – 4. punkts – 1.b apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Kopienas un sociālajos tīklos aktīvi  
iesaistītie dalībnieki***

Or. en

**Grozījums Nr. 451  
Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums  
1. pielikums – 4. punkts – 1.c apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Pilnas slodzes nodarbinātībā, pusslodzes  
nodarbinātībā vai pašnodarbinātībā  
iesaistītie dalībnieki 1 gadu pēc aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 452  
Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums  
1. pielikums – 4. punkts – 1.d apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Dalībnieki, kas nonāk un dzīvo vīrs  
relatīvā nabadzības sliekšņa 1 gadu pēc  
aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 453  
Gabriele Zimmer, Cornelia Ernst**

**Regulas priekšlikums  
1. pielikums – 4. punkts – 1.e apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Dalībnieki, kas izklūst no dziļa materiālā  
trūkuma un ar to nesaskaras 1 gadu pēc  
aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 454  
Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums  
1. pielikums – 4. punkts – 1. apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

· Nodarbinātībā iesaistītie dalībnieki 6  
mēnešus pēc aiziešanas

· ***Pilnas slodzes*** nodarbinātībā iesaistītie  
dalībnieki 6 mēnešus pēc aiziešanas

Or. en

**Grozījums Nr. 455  
Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums  
1. pielikums – 4. punkts – 1.a apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Pusslodzes nodarbinātībā iesaistītie dalībnieki 6 mēnešus pēc aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 456**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 3. apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

· Dalībnieki labākā darba tirgus situācijā  
6 mēnešus pēc aiziešanas

*Grozījums*

· Dalībnieki labākā darba tirgus situācijā  
6 mēnešus pēc aiziešanas (***nodarbinātības veids — pilna slodze vai pusslodze, darba alga salīdzinājumā ar minimālā atalgojuma līmeni vai atalgojuma līmeni valstī, līgumu veidi***)

Or. en

**Grozījums Nr. 457**  
**Danuta Jazłowiecka, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jan Kozłowski, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 3. apakšpunkts – i punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***i) Dalībnieki, kas vairāk nav atkarīgi no pabalstiem***

Or. en

**Grozījums Nr. 458**  
**Elisabeth Schroedter**



**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 3.a apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Pilnas slodzes nodarbinātībā iesaistītie  
dalībnieki 1 gadu pēc aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 459**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 3.b apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Kopienas un sociālajos tīklos aktīvi  
iesaistītie dalībnieki***

Or. en

**Grozījums Nr. 460**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 3.c apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Pusslodzes nodarbinātībā iesaistītie  
dalībnieki 1 gadu pēc aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 461**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 3.d apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Pašnodarbinātībā iesaistītie dalībnieki  
1 gadu pēc aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 462  
Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums  
1. pielikums – 4. punkts – 3.e apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Dalībnieki labākā darba tirgus situācijā  
1 gadu pēc aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 463  
Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums  
1. pielikums – 4. punkts – 3.f apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Dalībnieki, kas nonāk un dzīvo virs  
relatīvā nabadzības sliekšņa 1 gadu pēc  
aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 464  
Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums  
1. pielikums – 4. punkts – 3.g apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Dalībnieki, kas izklūst no dziļa materiālā trūkuma un ar to nesaskaras 1 gadu pēc aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 465**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 3.h apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Sievietes, kas turpina darbu nedrošās darbavietās 1 gadu pēc aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 466**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 3.i apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Sievietes, kas ir saimnieciski neatkarīgas 1 gadu pēc aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 467**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 3.j apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Vairāk nepastāvošu aprūpes iestāžu skaits procentos salīdzinājumā ar aprūpes iestāžu kopējo skaitu novērtējuma perioda sākumā***

Or. en

**Grozījums Nr. 468  
Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums  
1. pielikums – 4. punkts – 3.k apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Personu vecumā pēc 54 gadiem skaits procentos, kas cieš no dziļa materiālā trūkuma***

Or. en

**Grozījums Nr. 469  
Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums  
1. pielikums – 4. punkts – 3.1 apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Diskriminācijas gadījumu skaita samazināšanās, ko reģistrē ieceltā iestāde vai iestādes, kuras veicina vienādu attieksmi pret personām, nediskriminējot tās darbavietā vai profesijā, un ieguldījumu prioritātes gaidāmā iznākuma rādītāja samazināšanās ar darbu un profesiju nesaistītās jomās***

Or. en

**Grozījums Nr. 470**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 3.m apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***MINT nozarēs nodarbināto sieviešu  
skaita pieaugums 1 gadu pēc aiziešanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 471**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 3.n apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Nodarbinātībā iesaistīto invalīdu skaits  
procentos 1 gadu pēc atbalsta saņemšanas***

Or. en

**Grozījums Nr. 472**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 3.o apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Vairāk nepastāvošu aprūpes iestāžu skaits  
procentos salīdzinājumā ar aprūpes  
iestāžu kopējo skaitu novērtējuma perioda  
sākumā***

Or. en

**Grozījums Nr. 473**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 3.p apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Personu vecumā līdz 18 gadiem skaits procentos, kas dzīvo mājsaimniecībās, kurās ir ilgstoši bezdarbnieki***

Or. en

**Grozījums Nr. 474**  
**Elisabeth Schroedter**

**Regulas priekšlikums**  
**1. pielikums – 4. punkts – 2. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

Minētie dati jāsniedz gada īstenošanas ziņojumos, kā norādīts Regulas (ES) Nr. [...] 44. panta 4. punktā. Tie jāsavāc, balstoties uz dalībnieku reprezentatīvu kopumu katrā prioritātes asī. Kopuma iekšējais derīgums jānodrošina tā, lai datus var vispārināt *prioritāšu asu* līmenī. Visi dati jāatspoguļo pēc dzimuma.

Minētie dati jāsniedz gada īstenošanas ziņojumos, kā norādīts Regulas (ES) Nr. [...] 44. panta 4. punktā. Tie jāsavāc, balstoties uz dalībnieku reprezentatīvu kopumu katrā prioritātes asī ***vai apakšprioritātē***. Kopuma iekšējais derīgums jānodrošina tā, lai datus var vispārināt *prioritātes ass vai apakšprioritātes* līmenī. Visi dati jāatspoguļo pēc dzimuma, ***un tiem jābūt atkarīgiem no ieguldījumu prioritātes gaidāmā iznākuma rādītāja, ja personas vai dalībnieki ir vecumā līdz 25 gadiem, no 25 līdz 54 gadiem un pēc 54 gadiem.***

Or. en